

Silla de ruedas eléctrica
Cadeira de Rodas Elétrica



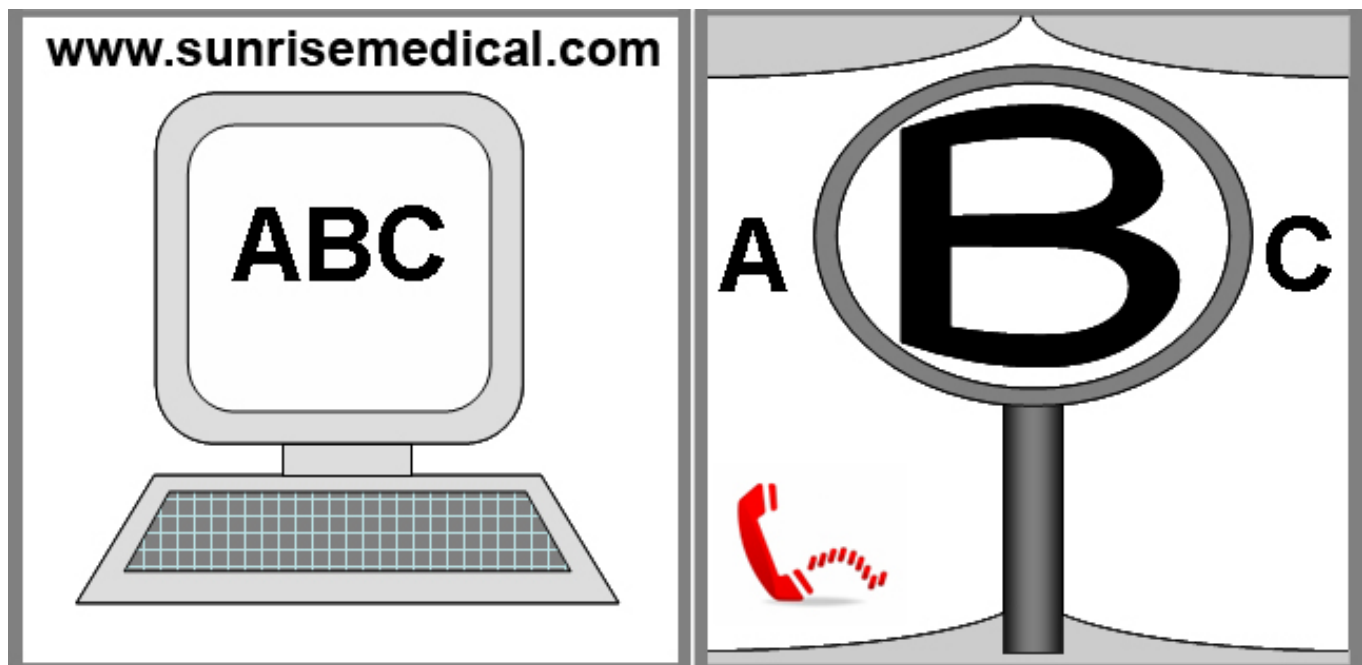
Quickie Jive M2

Sedeo Ergo

Manual de instrucciones
Manual de Instruções

**QUICKIE®**

000690710.03



ES

SI TIENE DIFICULTADES VISUALES, PUEDE ENCONTRAR ESTE DOCUMENTO EN FORMATO PDF VISITANDO WWW.SUNRISEMEDICAL.ES.

PARA MAYOR INFORMACIÓN ACERCA DE LAS ESPECIFICACIONES, OPCIONES Y ACCESORIOS, CONSULTE LA HOJA DE PEDIDO.

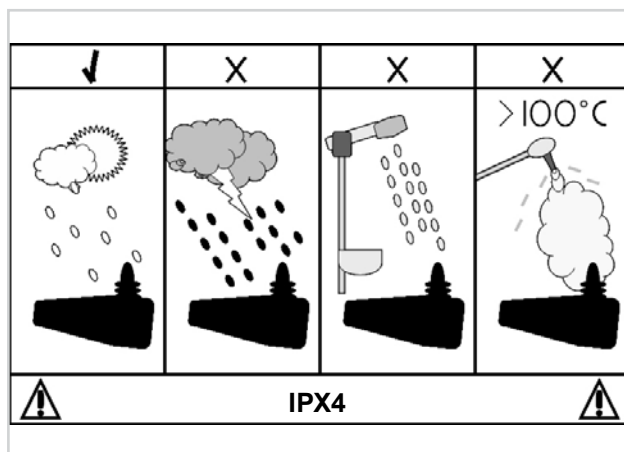
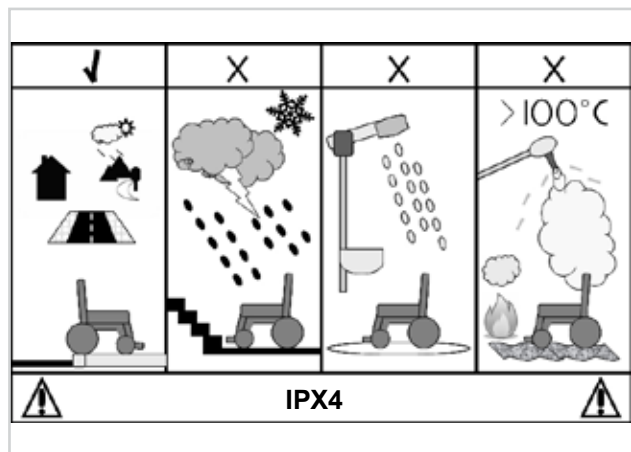
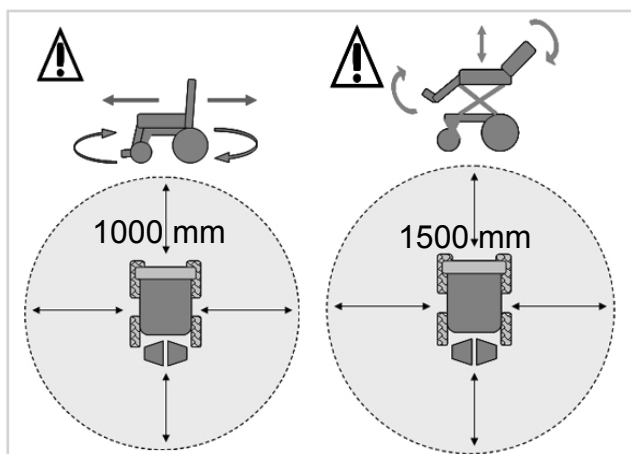
TODA LA INFORMACIÓN AQUÍ PRESENTE ESTÁ SUJETA A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO. PARA CUALQUIER CONSULTA, COMUNÍQUESE CON SUNRISE MEDICAL.

PT

SE TIVER ALGUM PROBLEMA PARA VISUALIZAR, ESTE DOCUMENTO ESTÁ EM FORMATO PDF EM WWW.SUNRISEMEDICAL.COM OU, ALTERNATIVAMENTE, ESTÁ DISPONÍVEL MEDIANTE PEDIDO EM TEXTO DE MAIOR TAMANHO.

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE TODAS AS ESPECIFICAÇÕES E OPÇÕES E ACESSÓRIOS, CONSULTE O FORMULÁRIO DE ENCOMENDA.

TODAS AS INFORMAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÃO SEM NOTIFICAÇÃO. CONSULTE A SUNRISE MEDICAL SE TIVER QUALQUER DÚVIDA.



ES

La silla Quickie Sedeo Ergo ofrece un fácil y cómodo servicio de mantenimiento, y adaptabilidad a las distintas necesidades de los usuarios.

Nuestros productos están en constante proceso de mejora por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso. Asimismo, no todas las opciones que se ofrecen son compatibles con todas las configuraciones de este modelo de silla de ruedas.

Todas las especificaciones técnicas son aproximadas y pueden estar sujetas a modificaciones.

PT

Graças ao seu design modular, simplicidade e variada gama de ajustamentos, a Quickie Sedeo Ergo é a escolha perfeita para quem procura equipamento de fácil manutenção, equipamento e reciclagem.

Como parte da nossa iniciativa de melhoria contínua dos produtos, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar as especificações e design sem aviso prévio. Além disso, nem todas as funcionalidades e opções disponíveis são compatíveis com todas as configurações da cadeira de rodas.

Todas as dimensões são aproximadas e estão sujeitas a alterações.

ES**05**

1. Reposacabezas
2. Joystick
- 3. Reposabrazos**
4. Cojín lateral
5. Cojín de asiento
6. Reposapiés
7. Ruedas delanteras
8. Rueda motriz
9. Ruedas traseras
10. Motores
11. Caja de baterías
12. Respaldo

PT**55**

1. Apoio para a cabeça
2. Joystick
3. Apoio de braço
4. Almofada lateral
5. Almofada do assento
- 6. Apoios de pés**
- 7. Rodas giratórias frontais**
- 8. Roda motriz**
- 9. Rodas giratórias traseiras**
- 10. Motores**
- 11. Caixa da bateria**
- 12. Encosto**



Información para el usuario

Uso indicado para sillas de ruedas eléctricas:

Las sillas de ruedas eléctricas están diseñadas exclusivamente para la utilización personal de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto por el exterior como por el interior.

Si cuenta con un mando de acompañante instalado, el acompañante puede accionar la silla eléctrica en lugar del usuario.

Si cuenta con un mando de usuario y acompañante instalado, el usuario puede accionar la silla o puede cambiar el mando para que un asistente accione la silla en su lugar.

El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) está indicado en la etiqueta con el número de serie, ubicada en el chasis de la silla.

El número de serie de la silla de ruedas está pegado también en la primera página del manual de usuario proporcionado con la silla.

El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años. Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que hayan sido aprobados de manera oficial por Sunrise Medical.

Área de aplicación

La variedad de opciones disponibles, así como el diseño modular de la silla, permiten que ésta pueda ser usada por personas que no pueden caminar o con movilidad reducida debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Apoplejías y lesión cerebral
- Discapacidades neurológicas (p. ej. esclerosis múltiple, mal de Parkinson, etc.)
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardíaca, alteración del equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.
- Personas mental y físicamente aptas para controlar un dispositivo de entrada para accionar la silla y sus funciones de una manera segura.
- El peso máximo del usuario no puede exceder los 160 kg.

Antes de realizar el pedido de la silla, tenga en cuenta también el tamaño del cuerpo, el peso, incluyendo la distribución del peso corporal, la constitución física y psicológica del usuario, la edad, además de las condiciones ambientales y el entorno. Ante la menor duda, consulte con un profesional sanitario, quien deberá asegurarse de que el usuario no quede expuesto a riesgos inapropiados.

Sunrise Medical tiene la certificación ISO 9001, la cual asegura la calidad en todas las etapas del desarrollo y producción de las sillas de ruedas.

Sunrise Medical declara bajo su única responsabilidad que este producto cumple con los requerimientos de la Directiva 93/42/CEE enmendada por 2007/47/CEE."

Asimismo, Sunrise Medical declara que este producto cumple con los requisitos de rendimiento de la prueba contra colisiones "Crash Test", según lo describe la norma ISO 7176-19.

El número de serie, junto con otros datos importantes, se encuentran en la etiqueta ubicada en el lado derecho del armazón.

La silla de ruedas JIVE ha sido diseñada para ser utilizada por un solo ocupante. Puede ser utilizada tanto en exteriores como en interiores. (Clase B). Está diseñada para transitar por caminos y/o carreteras, según su configuración*.

**El uso de la silla JIVE en caminos y carreteras puede estar limitado a los requisitos legales de las leyes de tráfico nacionales.*



No utilice esta silla de ruedas hasta haber leído y comprendido este manual.



1.0 Su Silla de Ruedas	7
2.0 Cómo utilizar este manual:	7
2.1 Introducción:	7
2.2 Garantía:	7
2.3 Condiciones de Garantía-Mantenimiento-Reparaciones:	7
3.0 Explicaciones de etiquetas/ Definiciones	8
3.1 Definiciones de términos utilizados en este manual	8
4.0 Advertencias de seguridad y sugerencias para el usuario	10
4.1 Advertencias Generales	10
4.2 Características y opciones	10
4.3 Bordillos	10
4.4 Mantenimiento de rutina	10
4.5 Dispositivo de desembrague de emergencia	10
4.6 CEM - Dispositivos radio transmisores.	10
4.7 Frenado de emergencia	11
4.8 Giros bruscos	11
4.9 Baterías	11
4.10 Neumáticos	11
4.11 Peso máximo	11
4.12 Motores de la silla de ruedas	12
4.13 Autonomía de su silla	12
4.14 Uso en las carreteras públicas	12
4.15 Condiciones adversas	12
4.16 Rampas	12
4.17 Transferencia a y de la silla de ruedas	13
4.18 Módulo de elevación	13
4.19 Ruedas delanteras	13
4.20 Uso en una pendiente	13
4.21 Pendientes: subida	13
4.22 Pendientes: bajada	13
4.23 Uso de plataforma elevadora en un vehículo	14
4.24 Modo Desplazamiento	14
4.25 Estabilidad de la silla de ruedas	14
4.26 Clavija de sujeción del asiento	14
4.27 Ruedas	15
4.28 Espejo retrovisor	15
4.29 Luces e indicadores	15
4.30 Bandeja de salida con ventilación	15
4.31 Mesa-bandeja abatible	15
4.32 Al subir o bajar un bordillo	16
4.33 Cinturón pélvico	17
5.0 Cómo preparar su silla de ruedas para utilizarla	18
5.1 Manejo de la silla de ruedas	18
5.2 Dispositivo de desembrague de emergencia	18
5.3 Suspensión de la rueda motriz Jive M:	18
5.4 Posición del módulo del joystick:	18
5.5 Reposabrazos abatibles:	18
5.6 Ajuste de la anchura de la placa del asiento	19
5.7 Reposabrazos estándar:	20
5.8 Plataformas reposapiés y reposapiés	21
5.9 Reposapiés eléctrico con montaje central, (R-Net):	22
5.10 Respaldo ajustable eléctricamente:	22
5.11 Elevación eléctrica del asiento:	23
5.12 Basculación eléctrica del asiento:	23
5.13 Reposapiés	24
6.0 Asiento	25
6.1 Cojines para el asiento	25
6.2 Cambio de la profundidad de asiento en el modelo Jive M Sedeo Ergo	25
6.3 Cómo cambiar la altura del asiento	25
6.4 Fundas de asiento desmontables	25
6.5 Respaldos JAY	25
6.6 Reposacabezas (Fig. 6.3)	26
6.7 Instalación de Asiento Eléctrico	26

7.0 Funciones relacionadas con el asiento	27
7.2 Opción eléctrica hasta posición acostada	27
7.3 Opción eléctrica de relajación	27
7.4 Opción eléctrica de asiento	27
7.5 Posición de memoria del asiento	27
8.0 Solución de posibles problemas en el control R-net:	30
9.0 Sistema de control R-net	32
9.1 Información del sistema de control R-net	32
10.0 Montajes del mando de control	32
10.1 Advertencias Generales	32
10.2 Advertencias generales para el brazo retraible en paralelo	32
10.3 Mando acompañante (Fig. 10.2)	33
10.4 Montaje del mando en barra central (R-net)	33
10.5 Montaje del mando en bandeja, (R-net):	33
10.6 Montaje del mando en la mesa abatible (R-net)	33
11.0 Controles especiales	34
11.1 Control de Cabeza	34
11.2 Cómo conducir con el control de cabeza (Fig. 11.1)	34
11.3 Control proporcional de cabeza	35
11.4 Control de aspiración y soplido y botones pulsadores	35
11.5 Joystick MicroGuide como control mentoniano o manual	35
11.6 Control proporcional mentoniano (Fig. 11.6)	36
11.7 Joystick MicroPilot	36
12.0 Baterías y carga	36
12.1 Baterías	36
12.2 Fusibles de seguridad	37
12.3 Comunicado acerca de baterías comunes	37
12.4 Baterías sin mantenimiento	37
12.5 Cuidados para las baterías	37
12.6 Plan de cuidados para las baterías sin mantenimiento	38
12.7 Información general sobre el cargador	38
12.8 Autonomía	40
12.9 Garantía de las baterías	40
13.0 Transporte	41
13.1 Advertencias sobre transporte:	41
13.2 Peso del usuario inferior a 22 kg:	42
13.3 Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción:	43
13.4 Posicionamiento de las correas de sujeción:	43
13.5 Utilización de la silla de ruedas en el tren:	44
13.6 Otras necesidades de transporte:	44
13.7 Requisitos especiales para el envío:	44
13.8 Almacenamiento de mediano a largo plazo:	44
14.0 Mantenimiento y limpieza	45
14.1 Mantenimiento y presión de los neumáticos	45
14.2 Extracción de las ruedas delanteras y traseras	47
14.4 Cómo limpiar la silla de ruedas	48
14.5 Mantenimiento de luces	49
14.6 Conexiones eléctricas	49
14.7 Forma de conectar los cables a las baterías	49
14.8 Acceso a la caja de control	50
14.9 Almacenamiento	51
14.10 Servicios Técnicos autorizados por Sunrise Medical	51
14.11 Mantenimiento de rutina recomendado	51
15.0 Hojas de especificaciones	53
15.1 Modelo: Quickie Jive M Sedeo Ergo	53
16.0 Historial de reparaciones	54
17.0 Desecho	54

1.0 Su Silla de Ruedas

El deseo de Sunrise Medical es que usted saque el máximo provecho de su silla de ruedas Quickie JIVE. Este manual le ayudará a familiarizarse con la silla y sus características. Contiene pautas y cuidados generales para su uso cotidiano, información sobre las normas de alta calidad que empleamos en la fabricación y detalles de la garantía.

Esta silla de ruedas debe ser entregada completamente configurada; existe una amplia gama de accesorios y ajustes disponibles en la silla JIVE. Para obtener más información, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Esta silla de ruedas llega a sus manos en perfecto estado tras pasar un control estricto antes de salir de fábrica. Siguiendo nuestras instrucciones sobre mantenimiento y limpieza, su silla de ruedas se mantendrá en perfecto estado y le proporcionará la máxima satisfacción durante su uso. La silla de ruedas JIVE ha sido diseñada para ser utilizada por un solo ocupante. Puede ser utilizada tanto en exteriores como en interiores. (Clase B). Aunque está indicada para ser conducida por la acera, puede utilizarse para cruzar de una acera a otra.

Este vehículo está diseñado para ser utilizado por un solo ocupante, de movilidad limitada, que tenga las capacidades cognitivas, físicas y visuales suficientes para controlar el vehículo de forma segura. La Jive M Sedeo Ergo resiste un peso máximo de usuario de 160 kg. El modelo Jive M Sedeo Ergo admite un uso máximo en pendiente de 18% (10°). En caso de preocuparle que esta silla de ruedas sea la adecuada para su necesidad, contacte con el distribuidor local autorizado de Sunrise a fin de clarificar cualquier duda antes de empezar a utilizarla.

Antes de efectuar cualquier ajuste menor, es muy importante que lea la sección pertinente en el manual del usuario. Consulte el Manual Técnico o contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical si necesita realizar ajustes más complejos.

Si tiene alguna pregunta que realizar acerca del uso, mantenimiento o seguridad de la silla de ruedas, por favor, contacte con el agente local de mantenimiento/ reparación aprobado por Sunrise. Si no sabe de ningún concesionario o agente, aprobado por Sunrise, ubicado en la zona en la que Ud. reside, o si tiene cualquier otra duda, por favor, escribanos o llámenos por teléfono a la siguiente dirección:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.es

2.0 Cómo utilizar este manual:

2.1 Introducción:

Por favor, anote en el espacio siguiente la dirección y el número de teléfono del agente local de mantenimiento/ reparación. En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

Es posible que las sillas de ruedas mostradas y descritas en este manual no sean exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que Ud. posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles.

NOTA: El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

2.2 Garantía:

El formulario de la garantía viene incluido en el Pack Sunrise; por favor, consigne los datos pertinentes y devuélvanos el formulario rellenado para que podamos registrar su titularidad.

ESTO NO AFECTARÁ DE FORMA ALGUNA SUS DERECHOS LEGALES.

2.3 Condiciones de Garantía - Mantenimiento - Reparaciones:

1) La reparación o el recambio deben ser llevados a cabo por un agente/concesionario de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise.

2) Para que las condiciones de la garantía sean aplicables en caso de que haya que reparar la silla de ruedas o proceder a los recambios pertinentes según esta garantía, debe avisar inmediatamente al agente de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical, proporcionándole la información más completa posible acerca de la naturaleza del problema. Si está utilizando la silla de ruedas en una localidad que no sea la localidad en la que esté ubicado el agente de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical, todo servicio proporcionado según las condiciones de esta garantía será llevado a cabo por otro agente de mantenimiento/ reparación designado por el fabricante.

3) Si algún componente de la silla de ruedas necesita ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales que se observe dentro de los primeros **24 meses** a contar a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió la silla de ruedas, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el agente de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical.

Si no tiene los datos de contacto de su servicio técnico de asistencia:

Comuníquese con Sunrise Medical por las vías indicadas aquí al lado.

Firma y sello del distribuidor

- 4) Cualquier componente reparado o reemplazado se beneficiará de estas disposiciones siempre que no haya concluido el período de vigencia de la garantía aplicable a la silla de ruedas.
- 5) Las piezas sustituidas después de haber expirado el plazo de garantía original tendrán una garantía de doce meses.
- 6) Generalmente, los elementos de naturaleza fungible no quedan cubiertos durante el período normal de vigencia de la garantía, a no ser que éstos hayan sufrido claramente un desgaste excesivo como consecuencia directa de un defecto de fabricación original. Entre estos elementos se cuentan la tapicería, los neumáticos, los tubos interiores y piezas similares. y en los productos eléctricos también se incluyen las baterías, escobillas del motor, etc.
- 7) Las condiciones de la garantía expresadas anteriormente son aplicables a todos los componentes de la silla de ruedas, siempre que ésta haya sido adquirida al precio íntegro de venta al público.
- 8) En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si la silla de ruedas necesita ser reparada o reemplazada como consecuencia directa de una de las siguientes eventualidades:
- a) La silla de ruedas o la pieza no ha sido mantenida o reparada de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, tal como está estipulado en el Manual del usuario o el Manual técnico. O cuando no se han utilizado sólo piezas originales específicas.
 - b) La silla de ruedas o sus partes han sido dañadas por negligencia, accidente o uso inapropiado.
 - c) Si se ha alterado la silla de ruedas o alguno de sus componentes respecto a las especificaciones del fabricante. O si han efectuado o intentado efectuar reparaciones antes de notificar del problema o problemas al agente de mantenimiento/reparación.

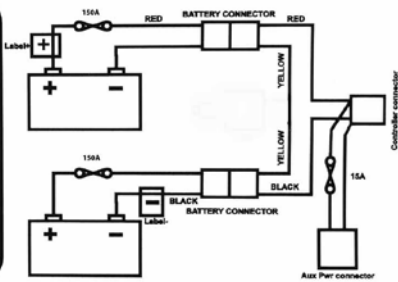
3.0 Explicaciones de etiquetas/ Definiciones

3.1 Definiciones de términos utilizados en este manual

Palabra	Definición
 ¡PELIGRO!	Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso.
 ¡ADVERTENCIA!	Advierte al usuario acerca de un riesgo eventual si no se sigue las instrucciones de uso
 ¡PRECAUCIÓN!	Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución
NOTA:	Consejos generales sobre el buen uso.
	Referencia a un documento relacionado
	Información

**WARNING!**

- * BATTERIES CONTAIN ACID AND CAN EXPLODE. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN WORKING NEAR BATTERIES.
- * ALWAYS KEEP BATTERY TERMINALS AND CLAMPS CLEAN AND FREE OF CORROSION.
- * ALWAYS CHARGE BATTERIES IN WELL VENTILATED AREA, AWAY FROM SPARKS AND FLAME.
- * NEVER ALTER BATTERY WIRING OR BATTERY BOX.
- * NEVER ALLOW TOOLS TO MAKE CONTACT ACROSS TERMINALS.
- * NEVER USE BATTERIES OR CLAMPS WITH WING NUT TERMINALS, OR CLAMPS THAT EXCEED TERMINAL POST HEIGHT.











Posición de la palanca para el mecanismo de desembrague lado izquierdo.
FUERA: desembragado DENTRO: embragado

Posición de la palanca para el mecanismo de desembrague lado derecho.
FUERA: desembragado DENTRO: embragado

Etiquetas y sus descripciones



Advertencia - No tocar - CALIENTE



ADVERTENCIA: Compruebe que los tornillos de desmontaje rápido de la interfaz del asiento estén perfectamente ajustados antes de hacer uso de la silla de ruedas, en especial en pendientes



Conectado al joystick
ADVERTENCIA: No conduzca la silla de ruedas en una pendiente con el respaldo reclinado o el asiento elevado en posición bipedestadora.



ADVERTENCIA: El peso máximo para el usuario de esta silla 160 kg



ADVERTENCIA: Posibilidad de atraparse los dedos



ADVERTENCIA: Cuando el asiento esté elevado, compruebe que la clavija con muelle haga clic para ubicarse en posición a fin de sostener el asiento elevado.

 SUNRISE MEDICAL Kohlbechring 2 – 4 D-69254 Malsch - HD		 DD/MM/YYYY	
Powered Wheelchair		SCXXXXXXXX	
QUICKIE Jive M Sedeo Ergo		SN JIVEXXXXXXXX	
 XX cm	 XX kph	 XXX kg	   

El número de serie y la etiqueta de información se encuentran en el lado derecho delantero del armazón principal.

4.0 Advertencias de seguridad y sugerencias para el usuario

4.1 Advertencias Generales

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de intentar subirse a o bajarse de la silla de ruedas, asegúrese siempre de que ésta esté apagada.
- Asegúrese siempre de que es capaz de accionar todos los controles desde una posición cómoda. Una buena postura resulta esencial para garantizar su comodidad y bienestar.
- Asegúrese siempre de que pueda ser visto con claridad, especialmente si tiene intención de utilizar la silla de ruedas en condiciones de escasa visibilidad.
- Esta silla de ruedas ha sido creada para ajustarse a las necesidades de un usuario particular. Para ser utilizada por otro usuario, quizá deba realizar ajustes y reprogramarla.
- No permita que niños u otras personas usen la silla de ruedas.
- Evite verter líquidos sobre el mando o las conexiones. Sobre todo, líquidos corrosivos azucarados, pegajosos y calientes. Tal contaminación podría perjudicar la operación segura del sistema de control.
- Los cinturones de posicionamiento de la Quickie Jive UP están diseñados solamente para posicionar al usuario, y no lo protegerán de accidentes. Incluso los cinturones podrían provocar daños.

⚠ ¡PELIGRO!

PELIGRO DE ASFIXIA: Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

4.2 Características y opciones

NOTA: Es posible que algunas de las funciones mostradas en este manual no se encuentren disponibles en su país y podrían, además, restringir los límites físicos generales del producto estándar (por ej., velocidad máxima, límite de peso del usuario, etc.). Esas limitaciones están marcadas en la hoja de pedido, en el Manual técnico y en el Manual del usuario. Para más información, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

4.3 Bordillos

⚠ ¡PELIGRO!

- No descienda nunca un bordillo hacia atrás. Por favor, lea detenidamente la sección 4.33 que trata de la superación de bordillos antes de intentar subir o bajar cualquier bordillo con la silla de ruedas.
- No intente subir ni bajar tramos de escalones ni usar escaleras mecánicas. Esto sería muy peligroso. Ud. podría sufrir lesiones graves y la silla de ruedas podría resultar dañada. La silla Jive está diseñada para subir un único escalón o un bordillo.
- Recomendamos a aquellos usuarios con inestabilidad en el tronco superior el uso de sistemas de sujeción personalizados para mantener la parte superior del cuerpo en posición al descender o ascender rampas, bordillos u otros obstáculos.

4.4 Mantenimiento de rutina

Le recomendamos que efectúe una revisión anual de mantenimiento. (Consulte el historial de reparaciones en la sección 16).

4.5 Dispositivo de desembrague de emergencia

⚠ ¡PELIGRO!

- Por favor, recuerde que, cuando desplaza la palanca de rueda libre de emergencia de su posición de conducción normal, los frenos no funcionan (Fig. 4.1). Asegúrese siempre de estar acompañado por un asistente al colocar la silla en modo de desembrague.
- La silla de ruedas jamás debe dejarse con una o las dos palancas en la posición de desembrague. Para obtener una descripción más detallada de esta función y de sus limitaciones de uso, por favor, consulte la sección 5.4, más adelante en este manual.



4.6 CEM - Dispositivos radio transmisores.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Al operar un dispositivo de radio de dos bandas, walkie-talkie, banda ciudadana, radioaficionado, radio pública móvil u otros aparatos transmisores de gran potencia, la silla de ruedas debe detenerse y apagarse.
- Está permitido operar teléfonos inalámbricos, móviles o celulares, inclusive aparatos de manos libres, pero ante cualquier anomalía detectada en el funcionamiento de la silla, debe detenerla y apagarla.

NOTA: Los sistemas eléctricos de la silla de ruedas podrían interferir con el rendimiento de los sistemas de alarma en tiendas comerciales. Los sistemas de salida y entrada de puertas automáticas también podrían verse afectados.

4.7 Frenado de emergencia

Hay tres maneras de frenar la silla de ruedas.

1. La forma más sencilla y segura de detener la silla es soltar la palanca de control del joystick (consulte la sección 7 "mando de control"). Esto hará que la silla se detenga de forma controlada.
2. Al tirar hacia atrás el joystick, la silla se detendrá abruptamente con un frenado rápido.
3. También puede detener la silla apagando el sistema de control mientras la silla aún está en movimiento (no es aconsejable).



¡ADVERTENCIA!

Este tercer método sólo debe usarse en una situación de emergencia, ya que la acción de frenado es muy abrupta.

4.8 Giros bruscos



¡PELIGRO!

No debe intentar efectuar giros a alta velocidad. Si necesita girar bruscamente, reduzca su velocidad mediante el joystick o el ajuste de velocidad (reprogramando la velocidad o aceleración de giro). Esto es especialmente importante si está atravesando una pendiente o circulando pendiente abajo. Si no sigue este procedimiento, la silla de ruedas podría volcar.

4.9 Baterías

Como norma, Sunrise Medical suministra esta silla de ruedas con baterías que no requieren mantenimiento. Sólo es preciso cargarlas regularmente. Antes de proceder con la recarga, por favor, lea la sección 12 en este manual.



¡ADVERTENCIA!

No juegetee con las baterías bajo ninguna circunstancia. Si tiene alguna duda, contacte con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical.



¡PRECAUCIÓN!

Antes de utilizar su silla por primera vez, cargue las baterías durante 24 horas.



¡ADVERTENCIA!

Evite el contacto con el ácido de baterías selladas dañadas o mojadas. El ácido de la batería puede originar quemaduras cutáneas, así como daños en los suelos, el mobiliario y la silla de ruedas. Si el ácido entra en contacto con la piel o con la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclare, inmediata y abundantemente, con agua fría y durante al menos diez minutos; a continuación, solicite atención médica inmediata. Puede neutralizarse el ácido con bicarbonato sódico (o potásico) y agua. Asegúrese de mantener siempre las baterías en posición vertical, especialmente al transportar la silla de ruedas.

Baterías y cargador

24V (2x12V) / 73 Ah/20h. Sin mantenimiento

Dimensiones: 260 x 171 x 210 mm.

24V (2x12V) / 60 Ah/20h. Sin mantenimiento

Dimensiones: 256 x 169 x 178 mm.

Conector: "Neutrik" de 3 pines (esquema de polaridad en sección 17)

4.10 Neumáticos

Los neumáticos de la silla de ruedas se desgastarán más deprisa o más despacio dependiendo del mayor o menor uso que se haga de la misma. Compruébelos de forma regular siguiendo las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual; debe comprobar especialmente la presión de los neumáticos. El tipo de cubiertas utilizado para las ruedas motrices puede ser maciza o neumática de 3.00-8. Las ruedas delanteras de 6 pulgadas son específicas de la Jive M Sedeo Ergo (tracción central) y como repuestos deben adquirirse a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.



¡PELIGRO!

Nunca infle los neumáticos utilizando un tubo de aire del tipo de los que se encuentran en los garajes y estaciones de servicio; utilice siempre la bomba de inflado que se proporciona.

4.11 Peso máximo



¡PELIGRO!

- El peso total del usuario y los accesorios nunca debe exceder los 160 kg.
- Nunca use esta silla para entrenamiento de pesas si el peso total (el usuario más las pesas adicionales) excede los 160 kg.
- Al exceder el límite de peso, podría dañar el asiento, el armazón o los cinturones, como también provocar daños graves a su persona o a otros por un fallo de la silla.
- El exceso en el límite de peso invalida la garantía.

4.12 Motores de la silla de ruedas

Tras un uso prolongado, los motores generan calor, que se irradia a través de la cubierta externa de los mismos.

¡ADVERTENCIA!

No toque la cubierta externa de los motores, al menos durante los 30 minutos siguientes al apagado de la silla de ruedas; este intervalo permitirá que se enfríe. (Fig. 4.2).

- Superficies calientes
- No sólo los motores pueden calentarse al utilizar la silla; también la tapicería y reposabrazos pueden recalentarse al estar bajo el sol.

Fig. 4.2



4.13 Autonomía de su silla

La autonomía de la silla de ruedas puede verse afectada por diversos factores, como por ejemplo, el peso del usuario, las condiciones del terreno, la temperatura ambiente, el uso de opciones eléctricas, el estado de las baterías y la velocidad del motor.

NOTA: La autonomía indicada en la documentación debe tomarse como un máximo teórico que posiblemente no todos los usuarios pueden disfrutar. (consulte la sección 15.1 en este manual).

Recomendamos que cada usuario limite inicialmente su recorrido a uno que totalice la mitad del alcance indicado, al menos hasta que adquiera confianza respecto al alcance real que la silla de ruedas pueda lograr.

¡PRECAUCIÓN!

Si el indicador de las baterías muestra una carga baja, no intente efectuar un recorrido largo a no ser que esté seguro que va a poder llegar a su destino y luego volver al punto de origen sin riesgo de quedar en el camino.

4.14 Uso en las carreteras públicas

Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle.

¡PELIGRO!

Recuerde que lo último que un coche o un camión esperan ver es una silla de ruedas bajando un bordillo y adentrándose en la carretera. Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla. Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.

4.15 Condiciones adversas

Por favor, no olvide que cuando conduzca la silla de ruedas en condiciones adversas, por ejemplo, sobre hierba húmeda, barro, hielo, nieve u otras superficies resbaladizas, ésta puede experimentar una reducción del agarre y la tracción.

¡PELIGRO!

- Le recomendamos que tome precauciones adicionales en estas condiciones, especialmente en colinas y pendientes, ya que la silla de ruedas podría mostrarse inestable o resbalar, ocasionándole lesiones.
- Cuando utilice una silla de ruedas eléctrica, tenga especial cuidado con las prendas de vestir largas o sueltas. Las partes móviles, como las ruedas, podrían ser potencialmente peligrosas o hasta fatales si la ropa se enreda en ellas.

NOTA: Las variaciones extremas de la temperatura pueden accionar el mecanismo de autoprotección que incorpora el sistema de control. En tal caso, el sistema de control se apagará temporalmente a fin de evitar cualquier daño a los circuitos electrónicos o a la silla de ruedas.

4.16 Rampas

¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice una rampa, por favor, asegúrese de que ésta sea capaz de aguantar el peso combinado de la silla de ruedas y Ud. mismo. Si utiliza una rampa para cargar la silla de ruedas en otro vehículo, asegúrese de que la rampa esté bien fijada al vehículo.

Aborde siempre la rampa de frente y con mucho cuidado.

¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que la rampa sea adecuada para el producto que está transportando.

4.17 Transferencia a y de la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA!

- Sunrise Medical le recomienda que consulte al profesional sanitario para que éste le asesore a fin de desarrollar su propia técnica personal para efectuar transferencias frontales y laterales, adaptadas a sus necesidades y evitando cualquier lesión personal.
- Asegúrese de que el mando esté apagado durante los traslados para evitar cualquier movimiento involuntario.

4.18 Módulo de elevación

¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta que los módulos de elevación y basculación presentan un riesgo de atrapamiento. Al operar el módulo de elevación y basculación, compruebe que esté libre de prendas, manos, pies u otras extremidades para evitar lesiones. No conduzca en rampas o pendientes con el asiento en posición elevada. Antes de intentar subir o bajar una pendiente o bordillo, vuelva a la posición de conducción sentada, con el respaldo vertical.

4.19 Ruedas delanteras

¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que las ruedas delanteras no estén dañadas o desgastadas antes de utilizar la silla. Compruebe con regularidad que las ruedas delanteras estén funcionando de manera correcta.

4.20 Uso en una pendiente

La silla de ruedas ha sido diseñada y probada para poder utilizarla en pendientes de hasta el 10° (18%) en su configuración estándar. De todos modos, usted tiene la opción de ajustar la posición con la opción de elevación y basculación, la plataforma reposapiés eléctrica con montaje central, o una combinación de ambas opciones.

¡ADVERTENCIA!

- Los ajustes realizados en la posición de elevación/basculación y en la plataforma reposapiés pueden afectar el centro de gravedad de la silla de ruedas. En determinadas condiciones, esto podría causar inestabilidad, y, en consecuencia, el vuelco accidental. Puede que necesite llevar a cabo una evaluación de riesgos si fueran necesarias configuraciones extremas en la silla de ruedas.
- Las distancias de frenado en pendientes pueden ser significativamente superiores que en un suelo nivelado.

¡ADVERTENCIA!

- En ciertas circunstancias, la silla podría volverse inestable. Antes de intentar subir o bajar una pendiente o bordillo, tenga precaución al usar las distintas posiciones de asiento (p. ej., inclinación, elevación, basculación o bipedestación) o de su cuerpo mismo como contrapeso.
- Para mejorar la estabilidad, eche el cuerpo hacia adelante cuando conduzca en subida, con el asiento y el respaldo en posición vertical.
- Otra posibilidad es que se siente en posición erguida cuando descienda hacia delante una cuesta, o recline el asiento hacia atrás.
- Recomendamos encarecidamente que coloque de nuevo el respaldo y el asiento en su posición original y más baja antes de intentar subir o bajar una pendiente. En caso contrario, la silla de ruedas podría mostrarse inestable.
- Si tiene alguna duda acerca de la estabilidad de la silla de ruedas en una pendiente, no intente subirla ni bajarla y trate de encontrar una ruta alternativa.

4.21 Pendientes: subida

¡ADVERTENCIA!

- Cuando vaya pendiente arriba, mantenga la silla en movimiento.
- Maneje moviendo el joystick hacia adelante, realizando pequeños movimientos hacia la Izquierda o la Derecha según lo necesite en la marcha.
- Si se ha detenido en una pendiente, empiece lentamente.
- De ser necesario, inclínese hacia delante.

4.22 Pendientes: bajada

En las bajadas, es importante que no deje que la silla de ruedas acelere más allá de su nivel normal de velocidad.

¡ADVERTENCIA!

Baje lentamente en las pendientes pronunciadas (por debajo de 5 km/h) y detenerse si experimenta algún problema de control de la dirección.

Si la silla de ruedas adquiere más velocidad, centre el joystick para decelerarla o bien detenga el movimiento hacia adelante y luego reinicie la marcha lentamente sin dejar que aumente la velocidad.

NOTA: El controlador de estado incorpora un sistema lógico que contribuye a compensar el movimiento cuando se conduce a lo largo de una pendiente lateral o se sube una pendiente. Este sistema constituye una función añadida de seguridad de la silla de ruedas. Y, por supuesto, puede además controlar la velocidad de la silla de ruedas utilizando el control de velocidad.

4.23 Uso de plataforma elevadora en un vehículo

Los elevadores de sillas de ruedas se usan en furgonetas, autobuses y edificios para ayudarlo a trasladarse de un nivel a otro.

PELIGRO!

- Asegúrese de que el usuario y todos los responsables de proveer el cuidado comprendan las instrucciones del fabricante del para utilizar el elevador de pasajeros.
- Nunca exceda el volumen seguro de trabajo ni la orientación de distribución de carga recomendados por el fabricante.
- Siempre que se sitúe encima de un elevador tenga apagada la silla. De lo contrario, podría tocar el joystick inadvertidamente y provocar que la silla se salga de la plataforma. Tenga en cuenta que un tope al borde de la plataforma quizá no evite que esto suceda.
- Siempre ubique al usuario de forma segura en la silla para evitar caídas mientras esté en el elevador.
- Asegúrese siempre de que la silla esté en el modo de conducción cuando utiliza el elevador de pasajeros (ruedas bloqueadas, no desembagadas).

4.24 Modo Desplazamiento

ADVERTENCIA!

Asegúrese de que el ángulo de inclinación del respaldo en relación con el nivel del suelo (que es la combinación de la inclinación trasera en sí misma y el ángulo) no exceda los 12°, para conducir la silla de forma segura.

NOTA: Si su silla de ruedas está equipada con un módulo de elevación/basculación:

Para evitar cualquier tipo de inestabilidad durante los modos de conducción, la velocidad de transmisión de su silla de ruedas se limitará automáticamente más allá de un cierto límite cuando utilice el módulo de elevación/basculación.

PELIGRO!

Esto es especialmente peligroso cuando intente subir o bajar una pendiente.

4.25 Estabilidad de la silla de ruedas

Siga las instrucciones de este manual en lo que se refiere al uso de los módulos de elevación y basculación, y al uso de la silla en una pendiente.

ADVERTENCIA!

Otras variables que pueden afectar la estabilidad de la silla son:

Movimiento del usuario

Efectos del añadido de accesorios u otros equipos

Ajustes inapropiados o modificaciones en la silla de ruedas

En algunos casos estas situaciones se complican más aún por efectos del entorno local, tales como:

- Colinas
- Pendientes
- Rampas
- Terrenos en pendiente o de superficie irregular
- Vados

Asimismo, las distintas proporciones físicas de los usuarios de sillas afectan la estabilidad; por ejemplo:

- Pérdida o amputación de miembro inferior
- Masa del torso superior aumentada
- Altura del torso superior
- Obesidad

4.26 Clavija de sujeción del asiento

La silla cuenta con una clavija de sujeción del asiento para facilitar el acceso durante su mantenimiento o reparación.

Cuando el asiento esté elevado, compruebe que la clavija con muelle haga clic para bloquearse a fin de mantener el asiento elevado.

ADVERTENCIA:

No mueva la silla cuando la clavija de sujeción del asiento esté instalada, y compruebe que la silla se encuentra sobre una superficie llana y estable. Antes de bajar el asiento, asegúrese de que la clavija esté retraída.

4.27 Ruedas



PELIGRO!

Siempre use la bomba de inflado que se incluye con la silla. Nunca use un tubo de aire.

Compruebe con regularidad si los neumáticos presentan signos de desgaste.

Al conducir, evite pisar objetos que puedan provocar pinchazos en los neumáticos.

Asegúrese de que no haya objetos en el camino que puedan meterse en el mecanismo de su silla ni en las llantas de las ruedas traseras. Esto podría causar que la silla se detenga abruptamente.

El conducir sobre alcantarillas o rejillas podría provocar que las ruedas delanteras o traseras de la silla se atascaran y, en consecuencia, la detención brusca de la silla.

Siempre mantenga la presión correcta de los neumáticos, que se describe en la sección 13 de este manual.

4.28 Espejo retrovisor



ADVERTENCIA!

Para evitar accidentes, tenga en cuenta que el espejo sobresale del espacio físico normal de la silla y que, al conducir, podría provocar lesiones a personas se encuentren a una distancia corta.

Es obligación usar el espejo en el modelo de 10 km/h en las calles del Reino Unido.

Antes de usar la silla, asegúrese siempre de que el espejo esté limpio e intacto, para no perjudicar la visibilidad.

4.29 Luces e indicadores



ADVERTENCIA!

Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir al aire libre por la noche.

4.30 Bandeja de salida con ventilación



ADVERTENCIA!

El uso de una bandeja de salida con ventilación afectará la estabilidad y peso en general de la silla de ruedas.

Compruebe que tanto las baterías como el ventilador se encuentran correctamente fijados a la bandeja antes de ponerla en uso.

Familiarícese con el tamaño añadido de la silla de ruedas antes de conducir, a fin de evitar posibles colisiones.

Al activar el respaldo reclinable, compruebe que el área circundante a la bandeja de salida con ventilación está despejada.

Tenga en cuenta que el ensamble de la bandeja de salida con ventilación podría causar peligro de atrapamiento de dedos cuando el respaldo se encuentra inclinado.

La bandeja de salida con ventilación no está diseñada para cargar nada más que la unidad de ventilación y sus baterías respectivas; no está diseñada para llevar tubos de oxígeno, etc. El uso de estos elementos podría causar la inestabilidad de la silla de ruedas.

Sólo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe instalar la bandeja de salida con ventilación.

4.31 Mesa-bandeja abatible



ADVERTENCIA!

El peso máximo permitido para la mesa-bandeja es 2.5 kg.

No sobrecargue la mesa-bandeja, ya que podría romperse o producir inestabilidad en la silla.

No deje cigarrillos encendidos u otras fuentes de calor en la mesa-bandeja, ya que podría provocar deformaciones o marcas.

Compruebe que no queden prendas o extremidades atrapadas cuando instale la bandeja.

4.32 Al subir o bajar un bordillo

¡ADVERTENCIA!

Siempre acérquese a un bordillo a 90° (Fig. 4.3).

Acérquese de frente al bordillo a una velocidad lenta y uniforme, y siempre en un ángulo de 90°.

Detenga la silla en cuanto las ruedas delanteras toquen el bordillo.

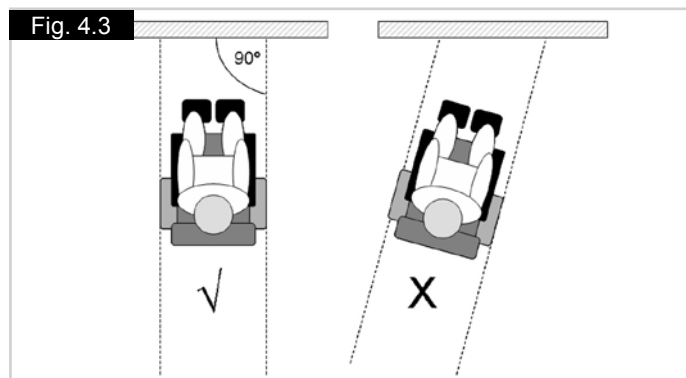
Dé suficiente potencia a los motores para que levante la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego de un poco más de potencia y velocidad para que las ruedas motrices suban suavemente y sin interrupción el bordillo. Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.

La medida máxima de escalón que puede subir es de 100 mm siempre y cuando se realice tal y como se ha explicado anteriormente.

¡ADVERTENCIA!

La velocidad de acercamiento y el proceso pueden variar dependiendo del tipo de conducción de la silla y la elección de la rueda pivotante.

Si elige ruedas de tracción macizas, o delanteras macizas, este factor afectará a la capacidad máxima de superación de bordillos.



4.32.2 Bajar los bordillos.

¡ADVERTENCIA!

Desplace la silla despacio y con cuidado hacia adelante, en dirección al bordillo, hasta que las ruedas delanteras se encuentren en el borde, de nuevo a 90° con respecto al bordillo. (Fig. 4.3)

Baje lo más despacio posible el bordillo con las ruedas motrices. No detenga la silla cuando esté descendiendo el bordillo. Se sentirá más seguro si puede inclinarse hacia atrás, pero si no puede, no se preocupe, la silla de ruedas es totalmente estable. Siempre que permanezca sentado en ella, estará seguro.

La parte trasera de la silla bajará a su vez de manera natural del bordillo a medida que la silla sigue alejándose de él hacia adelante.

Todas las opciones eléctricas del asiento deben estar en posición de inicio. Puede que necesite ajustar los reposapiernas eléctricos para dejar distancia suficiente al subir o bajar un bordillo.

Recomendamos el uso de un cinturón pélvico para ampliar la sensación de seguridad durante el descenso del bordillo. Para mayor protección, recomendamos la instalación de reposapiernas en todas las sillas.

4.33 Cinturón pélvico

El cinturón de posicionamiento con hebilla de Avión de 50 mm (2"). (Fig. 4.2).



El cinturón de posicionamiento acolchado con hebilla de Avión de 50 mm (2"). (Fig. 4.5)



El cinturón de posicionamiento instalado para usuarios diestros. (Fig. 4.6)



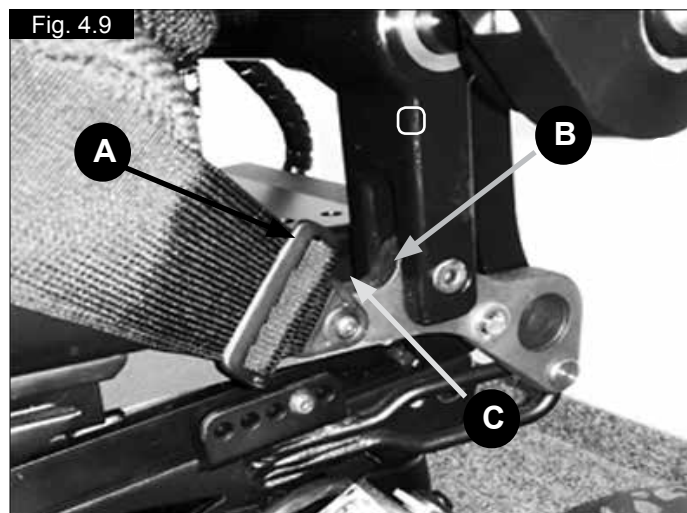
El cinturón de posicionamiento instalado para usuarios zurdos. (Fig. 4.7)



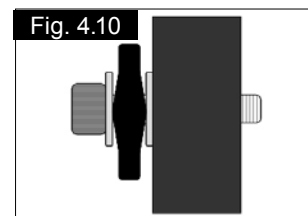
Coloque la correa flojamente a través del asiento con el extremo abierto de la hebilla a la derecha para las personas zurdas y a la izquierda para las personas diestras. Pase los otros extremos de la correa a través del espacio entre los tubos del respaldo y el respaldo. (Fig. 4.8)



Pase los extremos del soporte del cinturón por debajo de la barra del respaldo como se muestra, utilizando el orificio inferior de fijación. Asegúrese de que las hebillas y ajustes puedan ser accedidos y la correa no esté torcida, (A-Fig. 4.9).



Coloque la arandela en el tornillo. Pase el tornillo a través del soporte del cinturón. Coloque la siguiente arandela en el tornillo (Fig. 4.10).



Enrosque el tornillo en el orificio previamente perforado más bajo del armazón. (B-Fig. 4.9)

Ajuste utilizando una llave Allen hex de 5 mm a un valor de torsión de 10 Nm, (C-Fig. 4.9).

Ajuste la correa de posición adecuadamente, dejando un espacio de no más del ancho de una mano para más comodidad y seguridad. La mano debe pasar holgada por el cinturón a una tensión normal, y no debe tener demasiado espacio ni sentir que el cinturón está flojo (Fig. 4.11).

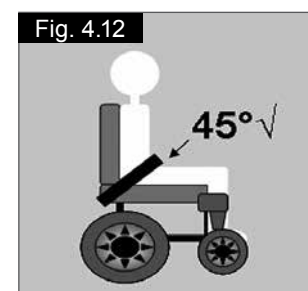
Por lo general, la correa debe quedar posicionada de modo que las correas estén en un ángulo aproximado de 45 grados (Fig. 4.12), y cuando se lo ajusta correctamente, debe impedir que el usuario resbale hacia abajo del asiento.

⚠ ¡PELIGRO!

- Compruebe siempre que el cinturón de posicionamiento esté correctamente asegurado y ajustado antes de usarlo.
- Una correa demasiado suelta podría causar que el usuario resbale hacia abajo y provocar una lesión grave.
- Revise el cinturón pélvico y los componentes de sujeción con regularidad para detectar signos de deshilache o daños. Cámbielo si es necesario.
- Cuando realice el mantenimiento revise el funcionamiento correcto de la hebilla de liberación y signos de desgaste del material o de los soportes plásticos.
- Los cinturones de posicionamiento pélvicos no son adecuados en el transporte en vehículos; debe utilizar en cambio, sistemas aprobados de amarre y sujeción para ocupantes.

NOTAS:

- Tapizado estándar: el movimiento del cinturón de posicionamiento pélvico queda restringido por la tapicería
- Respaldo moldeado: utilice el soporte inferior universal, según el método de reclinación del respaldo.



5.0 Cómo preparar su silla de ruedas para utilizarla

5.1 Manejo de la silla de ruedas

NOTA: Para preparar la silla para el transporte o almacenamiento no se necesitan herramientas.



¡ADVERTENCIA!

Cuando deje la silla en el coche, compruebe que el control esté apagado y la silla embragada.



¡PRECAUCIÓN!

Si fuera necesario levantar la base, utilice los brazos de las ruedas traseras y la rueda central. Realice esta operación con precaución si la silla está desembragada.



¡ADVERTENCIA!

- Compruebe que la silla esté desembragada.
- Nunca levante la silla de ruedas desde los reposabrazos o reposapiés, ya que son extraíbles y podría provocar lastimar al usuario o dañar la silla.

5.2 Dispositivo de desembrague de emergencia

Si tira hacia fuera de las palancas de rueda libre a ambos lados de la base (Fig. 5.3 - 5.4), los engranajes se desconectan de los motores.



¡PELIGRO!

Debe utilizar esta función solamente en caso de emergencia, o si necesita impulsar manualmente la silla de ruedas. No está destinada a ser utilizada de modo permanente o para ayudar a que la silla de ruedas suba o baje una pendiente con el usuario sentado.

NOTA: El sistema automático de frenado de la silla no funcionará a menos que las palancas de liberación del freno estén en posición de "conducción".



¡ADVERTENCIA!

- Las superficies del motor alcanzan una temperatura elevada tras el uso. Procure no tocar la cubierta externa al embragar.
- No intente nunca desembragar mientras está sentado en la silla de ruedas, en especial, en una pendiente.

5.3 Suspensión de la rueda motriz Jive M:

La silla Jive M cuenta con un sistema de suspensión de la rueda motriz efectivo y adaptable como una de sus características estándar. Para satisfacer sus requisitos de comodidad durante la conducción, puede ajustar la tensión de los muelles en el amortiguador. Girando hacia abajo la anilla de aluminio situada en la parte superior del muelle, la conducción será más rígida; en cambio si ajusta la anilla de aluminio en una posición superior, la suavizará. Esta opción se puede utilizar para adaptar los diferentes pesos de los usuarios al sistema de suspensión. Se recomienda que lleve a cabo los ajustes de la suspensión de ambos lados de la silla por igual (izquierdo y derecho).

5.4 Posición del módulo del joystick:

El mando de control está montado sobre un mecanismo deslizante que permite que el mando se mueva hacia adelante y hacia atrás.

- Libere el pomo de bloqueo (Fig. 5.3).
- Deslice el brazo del mando para extraerlo o colocarlo en una posición nueva (Fig. 5.4).

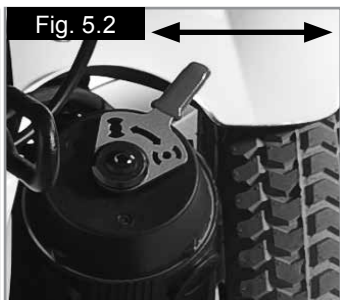
Cuando ha seleccionado la posición más cómoda, asegure la guía de deslizamiento apretando el tornillo de bloqueo.

Asegúrese de que el tornillo de bloqueo está bien apretado antes de utilizar la silla y especialmente cuando la esté transportando.



5.5 Reposabrazos abatibles:

Puede levantar los reposabrazos a ambos lados de la silla de ruedas para facilitar la transferencia lateral del usuario, (Fig. 5.5). Para realizar el traspaso lateral, levante los reposabrazos hasta que lleguen al tope mecánico. Esto deja libre el espacio necesario para realizar la transferencia. Para devolver los reposabrazos a su posición normal, plíéguelos hacia abajo hasta el tope mecánico. Acompañe toda la trayectoria hacia abajo con la mano y no deje que caigan solos.



5.5.1 Cómo ajustar la anchura del reposabrazos:

Para ajustar la anchura:

- Afloje los cuatro tornillos (con una llave Allen de 5,0 mm) ubicados en el tubo transversal, tal como se muestra en la (Fig. A-5.6).
- Desplace los soportes del receptor del reposabrazos a la posición deseada.
- Ajuste los tornillos con firmeza antes de utilizarlos.

NOTA: Compruebe que la nueva posición del reposabrazos no interfiera con ninguna posición del asiento.

5.6 Ajuste de la anchura de la placa del asiento

Levante el cojín y sepárelo de las tiras de Velcro® para acceder a las placas del asiento.

- Utilice una llave Allen de 5,0 mm (de tuerca hex).
- Ajuste la anchura de la placa del asiento aflojando los cuatro tornillos, marcados con un círculo en la Fig. 5.7.
- Deslice las placas hacia fuera o hacia dentro para conseguir la anchura de asiento deseada.
- La anchura del asiento está indicada en la escala, junto a cada ranura (Fig. 5.7).
- Ajuste los cuatro tornillos de manera segura.

5.6.1 Levante el cojín lateral

Si su Jive M con tracción central está equipada con el asiento Sedeo Ergo, tendrá la capacidad de abatir y retirar el cojín de soporte lateral sin el uso de herramientas. Esto facilita las transferencias laterales, especialmente cuando la silla está equipada con soportes laterales de rodilla o cadera.

Para extraer el cojín lateral:

- Tire hacia atrás la palanca de plástico que está acoplada a los raíles laterales de aluminio del asiento (A - Fig. 5.8).
- Bascule la parte posterior del cojín hacia fuera en un ángulo de aproximadamente 10°.
- Levante el cojín y sepárelo del pasador delantero.

Para volver a colocar el cojín lateral:

- Alinee el pasador en el borde delantero de la placa del asiento con el orificio del raíl lateral de aluminio.
- Deslice y coloque el raíl en el pasador y gire el cojín lateral hacia el tope máximo interior, hasta que el pestillo encaje con un clic sonoro.
- Al igual que con todas las piezas movibles, procure no atraparse los dedos

5.6.2 Ajuste de la anchura de la placa del respaldo.

Levante el cojín del asiento y sepárelo de las tiras de Velcro® para acceder a las placas del respaldo.

- Utilice una llave Allen de 5,0 mm (de tuerca hex).
- Afloje todos los tornillos que se encuentran en las ranuras.
- Deslice las placas laterales hacia adentro o hacia afuera, de acuerdo con la anchura necesaria.
- Utilice como referencia la escala de medición incorporada en la parte posterior de las placas.
- Ajuste firmemente todos los tornillos y coloque el cojín del respaldo en la placa trasera.

Fig. 5.6

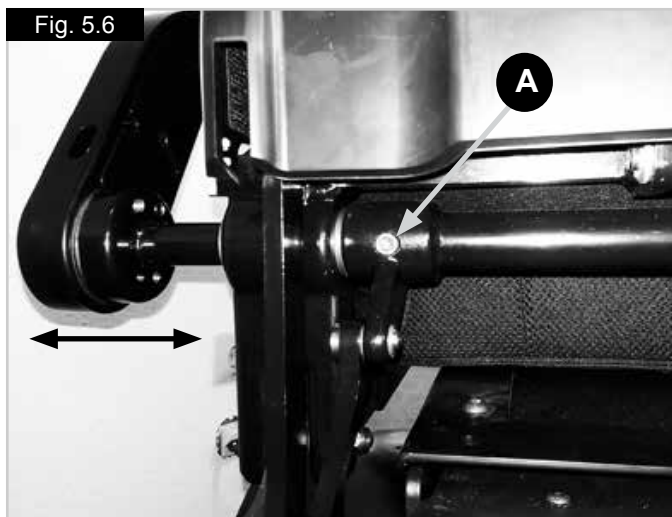


Fig. 5.7

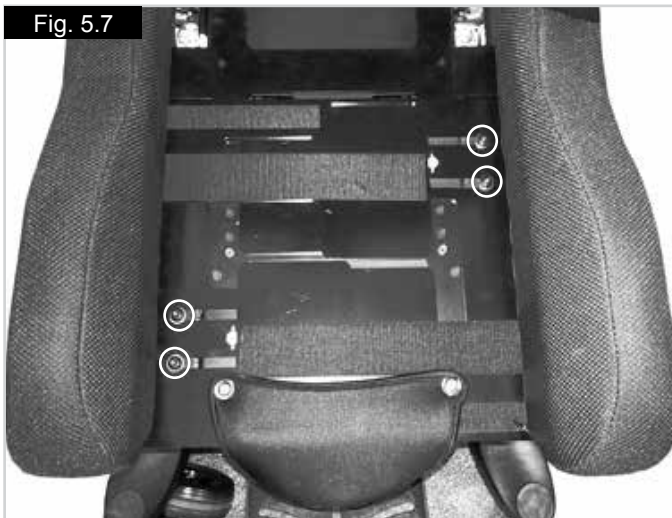


Fig. 5.8

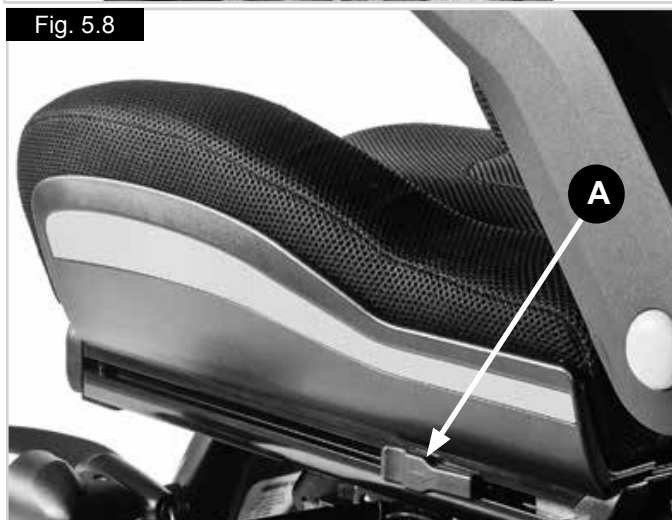


Fig. 5.9



5.7 Reposabrazos estándar:

5.7.1 Reposabrazos: extracción y reinstalación (asiento estándar).

Puede levantar los reposabrazos a ambos lados de la silla de ruedas para facilitar la transferencia lateral del usuario, (Fig. 5.10).

Para realizar el traspaso lateral, levante los reposabrazos hasta que lleguen al tope mecánico. Esto deja libre el espacio necesario para realizar el traspaso lateral.

Para devolver los reposabrazos a su posición normal, plíéguelos hacia abajo hasta el tope mecánico. Acompañe toda la trayectoria con la mano y no deje que se plieguen solos.

5.7.2 Asiento estándar: Ajuste de altura del apoyabrazos:

La siguiente sección describe el ajuste en altura del reposabrazos. Ya sea para grandes o pequeños ajustes, el proceso consta de dos partes:

PARTE 1: Ajuste la altura del reposabrazos utilizando la pieza de giro trasera.

PARTE 2: Ajustar el ángulo del almohadillado del reposabrazos usando la pieza de giro delantera.

1. Ajuste pequeño básico

PARTE 1 (Fig. 5.11)

Puede lograr un ajuste en altura del reposabrazos de hasta 145 mm utilizando el tornillo de ajuste en altura de 5.0 mm para regular la altura del reposabrazos.

- Utilice la llave Allen de 5,0 mm que se encuentra almacenada en el interior del reposabrazos izquierdo.
- Gire el tornillo en la parte superior de la pieza de giro delantera, y el reposabrazos se desplazará hacia arriba o hacia abajo, dependiendo del sentido del giro.

PARTE 2 (Fig. 5.12)

- Cuando el reposabrazos esté a la altura deseada, utilice la misma herramienta para girar el tornillo ubicado debajo de la pieza de giro delantera.
- Esto permitirá establecer el ángulo del almohadillado hasta el ajuste deseado.

Para ajustar la posición del reposabrazos hacia popa o proa: (Fig. 5.13)

- Afloje los 2 tornillos ubicados en la parte inferior del raíl del almohadillado
- Deslice el almohadillado por el raíl de tuercas.
- En este punto, también es posible realizar ajustes del ángulo hacia dentro o fuera.
- Pase el tornillo delantero desde el orificio delantero al orificio de la ranura (A).
- Ajuste los tornillos firmemente cuando ajusta el ángulo.
- Cuando alcance la posición deseada, ajuste los 2 tornillos de forma segura con la llave Allen de 5 mm (llave hex).
- Vuelva a colocar la herramienta en su espacio original para poder utilizarla en el futuro si desea realizar nuevos ajustes.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Revise periódicamente todos los tornillos para comprobar que estén ajustados firmemente.

Un almohadillado flojo podría deslizarse y caer al presionarlo.

Fig. 5.10



Fig. 5.11



Fig. 5.12



Fig. 5.13



5.8 Plataformas reposapiés y reposapiés

¡ADVERTENCIA!

- Tenga en cuenta el entorno por donde transitará para evitar lesiones en las piernas cuando los reposapiés estén extendidos.
- Siempre antes de conducir la silla de ruedas, asegúrese de que ni los reposapiés ni las plataformas reposapiés entren en contacto con las ruedas delanteras.
- Bajo ninguna circunstancia use los reposapiés para levantar o trasladar la silla de ruedas.
- Al igual que con todas las piezas movibles, procure no atraparse los dedos, (Fig. 5.14).

5.8.1 Ajuste en altura de la plataforma reposapiés

El reposapiés eléctrico de montaje central admite un ajuste de ángulo de entre 90° y 180° en relación con el suelo y una extensión eléctrica de longitud de 175 mm. Puede ajustar las plataformas reposapiés izquierda y derecha en un ángulo de +/- 5°, y tienen un ajuste de rango de altura mecánico de entre 200 y 460 mm medidos desde el reposapiés a la base del asiento.

Ajuste de la altura:

- Afloje los dos tornillos utilizando una llave Allen de 5 mm (A - Fig. 5.15).
- Deslice el receptor del reposapiés hacia arriba o hacia abajo, según la altura deseada.
- Ajuste los dos tornillos de manera segura.
- Repita los mismos pasos para el otro lado.

Ajuste de ángulo:

- Levante el reposapiés, de modo que pueda alcanzar el tornillo de ajuste de ángulo (A - Fig. 5.16).
- Utilice una llave Allen de 4 mm para ajustar el tornillo hacia adentro o hacia afuera según el ángulo deseado.

¡ADVERTENCIA!

- Después del ajuste, y con el asiento en posición normal de conducción: Asegúrese de que haya un hueco de (>25 mm) entre el suelo y el reposapiés en todo momento cuando mueve la plataforma hacia arriba o hacia abajo.
- Realice esta prueba con el usuario sentado en la silla y con sus pies apoyados en la plataforma reposapiés.
- El uso de la silla de ruedas con la plataforma reposapiés muy baja puede ocasionar lesiones personales o daños en la silla y los alrededores.

Fig. 5.14

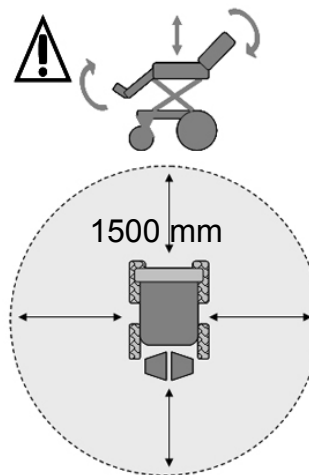
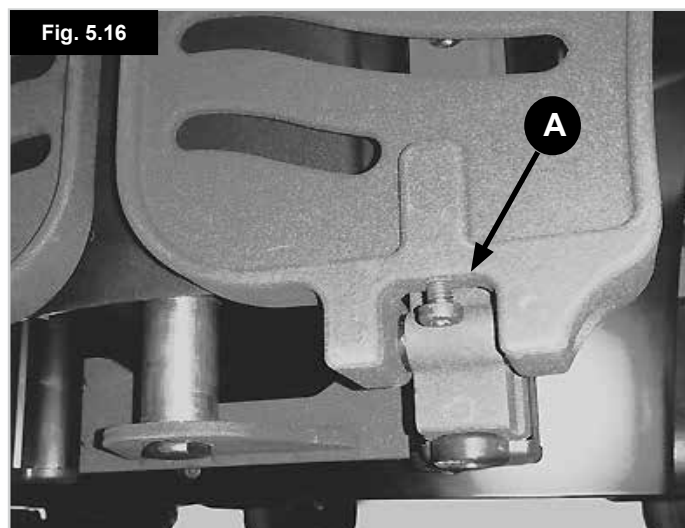


Fig. 5.15



Fig. 5.16



5.9 Reposapiés eléctrico con montaje central, (R-Net):

Vea Fig. 5.17 - 5.19



¡ADVERTENCIA!

En el programa del reposapiés existe una opción que le permite bajar el reposapiés al suelo para que el usuario pueda subir y bajar de la silla con mayor facilidad. Tenga en cuenta que, al activarse, el área circundante y de debajo de la plataforma reposapiés debe estar despejada de todo elemento personal y extremidades corporales para evitar lesiones o daños a la propiedad.

Funcionamiento:

- Arranque la silla y pulse el botón de mode (A).
- El mando cambiará al modo de actuador, y aparecerá el símbolo del asiento en la pantalla LCD (Fig. 5.18).
- Desplace el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado. La selección se indica al iluminarse la sección correspondiente del asiento y además aparece escrita debajo del icono del asiento.
- Desplace el joystick hacia delante o atrás para mover el reposapiés, elevar el asiento, reclinar o activar la POSICIÓN DE MEMORIA hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo o la posición deseados.
- Para regresar al modo de conducción, pulse el botón de mode de nuevo hasta que aparezca el velocímetro en la pantalla LCD.



¡PRECAUCIÓN!

Una vez que el reposapiés alcanza la posición más elevada o más baja, no mantenga el joystick en posición de funcionamiento, ya que podría dañar el actuador.



Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de R-net.

5.10 Respaldo ajustable eléctricamente:

Funcionamiento (Fig. 5.23 - 5.19):

- Arranque la silla y pulse el botón de mode
- El mando cambiará al modo de actuador, y aparecerá el símbolo del asiento en la pantalla LCD.
- Desplace el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado. La selección se indica al iluminarse la sección correspondiente del asiento y además aparece escrita debajo del icono del asiento.
- Desplace el joystick hacia delante o atrás para mover el reposapiés, elevar el asiento, reclinar o activar la POSICIÓN DE MEMORIA hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo o la posición deseados.
- Para regresar al modo de conducción, pulse el botón de mode de nuevo hasta que aparezca el velocímetro en la pantalla LCD.



Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de R-net.

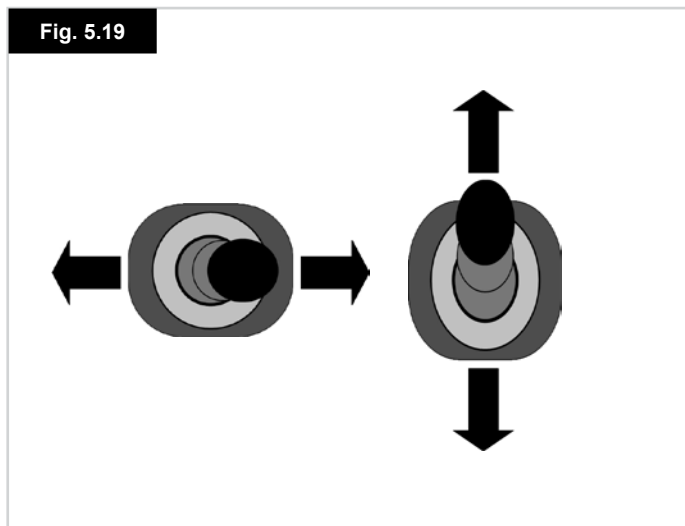
Fig. 5.17



Fig. 5.18



Fig. 5.19



5.11 Elevación eléctrica del asiento:

El asiento puede elevarse hasta 300 mm moviéndolo mediante el sistema de control.



¡ADVERTENCIA!

Antes de activar la función de elevación del asiento, asegúrese de que el área circundante a la silla de ruedas esté libre de obstáculos (p. ej. repisas de pared) y peligros potenciales (p. ej. niños pequeños y mascotas).

NOTA:

- Hacer funcionar el módulo de elevación del asiento limitará la velocidad de conducción de la silla de ruedas.
- Hacer funcionar la elevación del asiento y otras opciones eléctricas puede provocar la inhibición de la conducción.

Funcionamiento:

- Arranque la silla y pulse el botón de mode.
- El mando cambiará al modo de actuador, y aparecerá el símbolo del asiento en la pantalla LCD.
- Desplace el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado.
- La selección se indica al iluminarse la sección correspondiente del asiento y además aparece escrita debajo del icono del asiento.
- Desplace el joystick hacia delante o atrás para mover el reposapiés, elevar, reclinar o activar la POSICIÓN DE MEMORIA hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo o la posición deseados.
- Para regresar al modo de conducción, pulse el botón de mode de nuevo hasta que aparezca el velocímetro en la pantalla LCD. (Ver Fig. 5.17 - 5.19, pág. anterior).



Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de R-net.

5.12 Basculación eléctrica del asiento:

Puede bascular el asiento mediante el sistema de control.



¡ADVERTENCIA!

Antes de activar la función del asiento, asegúrese de que el área circundante a la silla de ruedas esté libre de obstáculos (p. ej. repisas de pared) y peligros potenciales (p. ej. niños pequeños y mascotas).

NOTA:

- Hacer funcionar el asiento limitará la velocidad de conducción de la silla de ruedas.
- Hacer funcionar el asiento y otras opciones eléctricas detendrá la conducción por completo.

Funcionamiento:

- Arranque la silla y pulse el botón de mode.
- El mando cambiará al modo de actuador, y aparecerá el símbolo del asiento en la pantalla LCD.
- Desplace el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el actuador deseado.
- La selección se indica al iluminarse la sección correspondiente del asiento y además aparece escrita debajo del icono del asiento.
- Desplace el joystick hacia delante o atrás para mover el reposapiés, elevar el asiento, reclinar o activar la POSICIÓN DE MEMORIA hacia arriba o abajo.
- Suelte el joystick cuando se haya alcanzado el ángulo o la posición deseados.
- Para regresar al modo de conducción, pulse el botón de mode de nuevo hasta que aparezca el velocímetro en la pantalla LCD. (Ver Fig. 5.17 - 5.19, pág. anterior).



Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de R-net.

NOTA: Con el asiento en posición bipedestadora, la velocidad máxima se limita a aproximadamente 10% de su valor normal. Este factor se denomina "Creep Mode - Modo Desplazamiento". Elevar el asiento en combinación con cualquier otra opción eléctrica de la silla, como la bipedestación, reclinación o reposapiés, podría suspender las opciones normales de conducción (dependiendo de la programación). Esto es algo normal y corresponde a una de las medidas de seguridad del equipo. Para volver a conducir la silla, vuelva a colocar el asiento en las posiciones iniciales.

5.13 Reposapiés



¡ADVERTENCIA!

En el programa del reposapiés existe una opción que le permite bajar el reposapiés al suelo para que el usuario pueda subir y bajar de la silla con mayor facilidad. Tenga en cuenta que, al activarse, el área circundante y de debajo de la plataforma reposapiés debe estar despejada de toda pertenencia personal y extremidades corporales para evitar lesiones o daños a la propiedad (Fig. 5.20).



¡PRECAUCIÓN!

Una vez que el reposapiés alcanza la posición más elevada o más baja, no mantenga el joystick en modo operativo, ya que esto podría dañar el actuador.

Fig. 5.20



6.0 Asiento

6.1 Cojines para el asiento

Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical llevarán cintas de Velcro® que se corresponden con cada parte del asiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que las cintas están alineadas antes de utilizar la silla de ruedas.
- Cualquier otro cojín que pueda utilizar también deberá tener cintas de Velcro® en una posición similar para asegurar que el cojín no se deslice en el asiento.

NOTA: Los cojines para el asiento suministrados por Sunrise Medical tienen fundas desmontables.

6.2 Cambio de la profundidad de asiento en el modelo Jive M Sedeo Ergo

(Fig. 6.1)

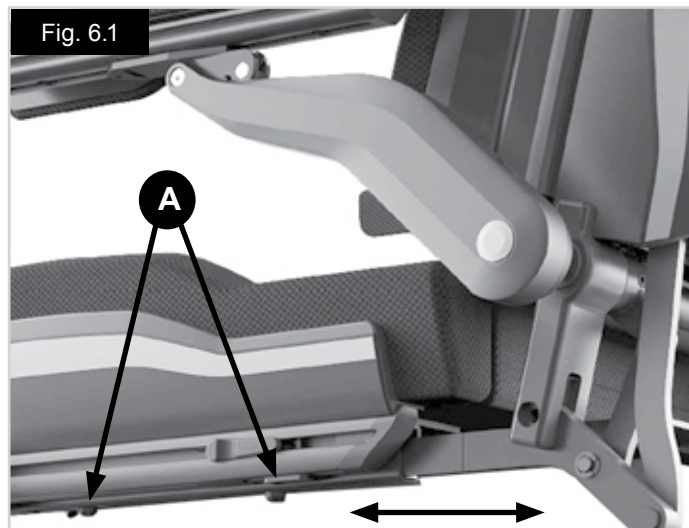
- Utilice una llave Allen de 5,0 mm (de tuerca hex).
- Afloje los 2 tornillos (A) ubicados en la parte inferior de la placa de asiento exterior, pero no los extraiga, ya que esto podría impedir el desplazamiento o extracción de las piezas móviles.
- Puede desplazar el conjunto de piezas del respaldo hacia delante o hacia atrás para ajustar la profundidad del asiento.
- Apriete los tornillos.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Cuando necesita una mayor profundidad de asiento, asegúrese de alargar los cables antes de llevar a cabo el ajuste mecánico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Sunrise Medical recomienda encarecidamente contactar con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical a fin de llevar a cabo esta tarea.



6.3 Cómo cambiar la altura del asiento

Hay cuatro montantes de asiento ajustables, uno en cada esquina de la base de tracción (Fig. 6.2).

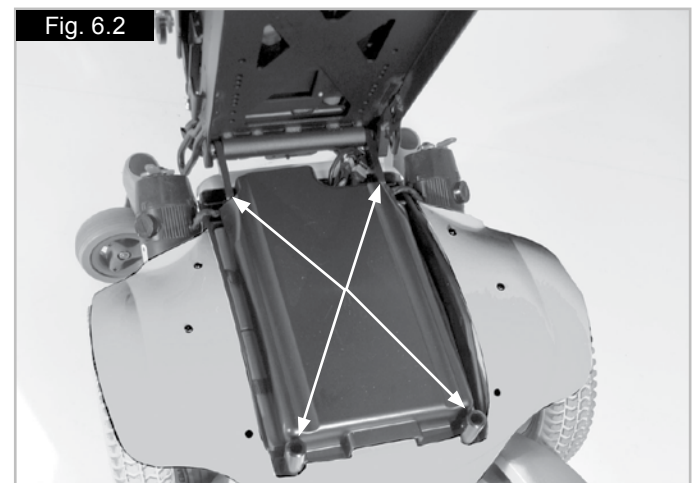
Los montantes permanecen en posición mediante pernos insertados en los orificios de ajuste.

Para ajustar la altura del asiento:

- Retire los tornillos de los tubos utilizando dos llaves de tuerca de 13 mm.
- Desplace los tubos hasta alcanzar la posición deseada.
- Vuelva a colocar los tornillos en los nuevos orificios de los tubos.
- Ajuste los tornillos.

⚠ ¡PELIGRO!

- Sunrise Medical recomienda encarecidamente contactar con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical a fin de llevar a cabo esta tarea.
- Si retira algún tornillo del armazón del asiento o de los tubos, es posible que se produzca un movimiento inesperado del conjunto. Esto podría ocasionar una lesión seria.
- Nunca debe ajustar el asiento más allá de los límites de seguridad. Siempre contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.



6.4 Fundas de asiento desmontables

Las fundas del asiento son totalmente desmontables mediante cremalleras o Velcro®. Una vez que se han retirado todas las sujeciones, se pueden desmontar las fundas. La cremallera del respaldo está ubicada en la parte inferior lateral del cojín.

6.5 Respaldos JAY

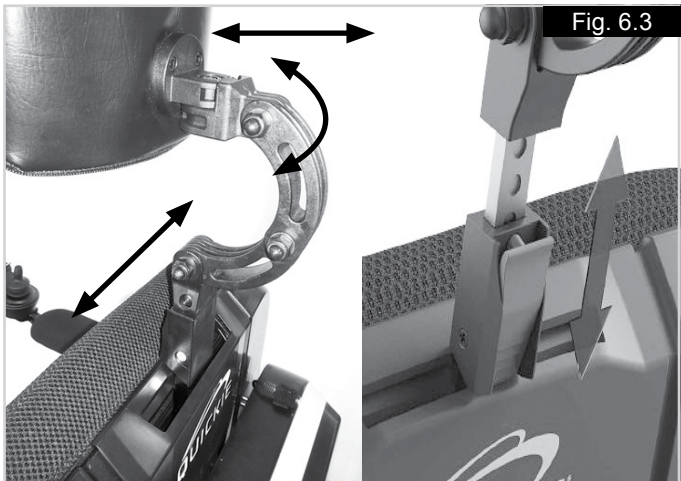
El montaje estándar del respaldo permite la inclusión de un respaldo JAY, que está disponible como componente opcional.

6.6 Reposacabezas (Fig. 6.3)

Colocación del reposacabezas:
Coloque el anclaje en el soporte del respaldo, utilizando los tornillos y tuercas suministrados.
Si es necesario, ajuste el receptor en dirección horizontal.
Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados.
La altura del reposacabezas se puede cambiar presionando el mecanismo de bloqueo mediante muelle y deslizándolo el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo. Suelte la palanca de bloqueo. Cuando el reposacabezas encaje en posición, el sistema de bloqueo hará un clic sonoro.
La profundidad entre el reposacabezas y el asiento se ajusta aflojando los tornillos de la bisagra con una llave Allen de 5 mm y una llave de tuercas de 13 mm. Ajuste la posición y apriete los tornillos firmemente.
Para ajustar el ángulo del reposacabezas, afloje los tornillos de la tapicería del reposacabezas, coloque el reposacabezas en la posición deseada y apriete los tornillos hasta que queden bien sujetos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Si el reposacabezas es parte de las opciones seleccionadas para el usuario/silla, nunca conduzca la silla sin el reposacabezas instalado
- No utilice nunca la silla sin reposacabezas si está transportando la silla con una persona en un vehículo.



6.7 Instalación de Asiento Eléctrico

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Se puede invertir la dirección de un actuador relativa a la dirección del joystick. Asegúrese de saber hacia qué dirección mover el joystick para efectuar la operación deseada. De lo contrario, podría ocasionar lesiones o daños.
- Las funciones del asiento eléctrico pueden ser operadas en el modo de conducción con retención. Para detener una función de asiento con retención antes del final del trayecto recorrido, desplace el joystick en dirección inversa.

6.7.1 Respaldo ajustable eléctricamente

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Si se reclina el asiento con un ángulo superior a 15° a partir de la vertical, el equilibrio de su silla de ruedas se verá alterado.
- Nunca exceda los 15° de inclinación cuando esté en una pendiente o cuando esté conduciendo su silla de ruedas.
- Si es clínicamente seguro, vuelva a colocar el respaldo en posición vertical cuando vaya a moverse sólo.

6.7.2 Elevación de asiento eléctrico

El asiento puede elevarse hasta 300 mm moviéndolo mediante el sistema de control.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de activar la función de elevación del asiento, compruebe que la zona circundante a la silla de ruedas esté alejada de posibles obstrucciones
- (p. ej., repisas en muros) y de potenciales peligros (p. ej. niños y mascotas).
- Hacer funcionar el módulo de elevación del asiento limitará la velocidad de conducción de la silla de ruedas.

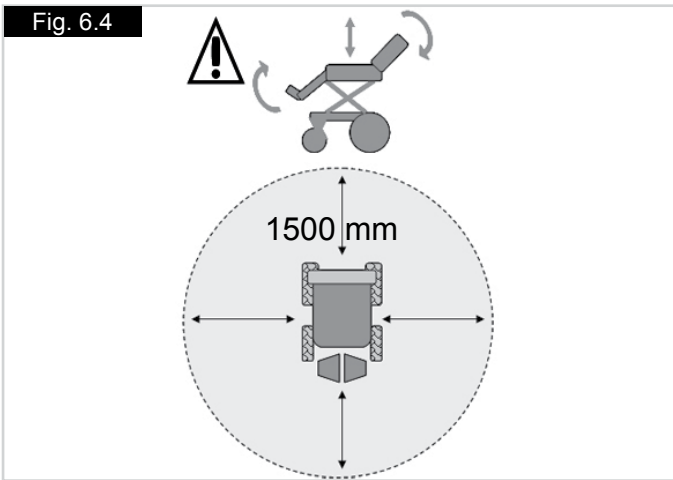
6.7.3 Asiento eléctrico

Puede cambiar la posición el asiento mediante el mando de control.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de activar la función del asiento, compruebe que la zona circundante a la silla de ruedas esté libre de posibles obstáculos (Fig. 6.4).
- (p. ej., repisas en muros) y de potenciales peligros (p. ej. niños y mascotas).
- Hacer funcionar el asiento limitará la velocidad de conducción de la silla de ruedas.
- Hacer funcionar el asiento y otras opciones eléctricas detendrá la conducción por completo.

NOTA: Con el asiento elevado, la velocidad máxima se limita aproximadamente a un 10% del valor normal. Este factor se denomina “Modo Desplazamiento”.
Eleva el asiento en combinación con cualquier otra opción eléctrica de la silla, como inclinación o reposapiés, podría suspender las opciones normales de conducción (dependiendo de la programación). Esto es algo normal y corresponde a una de las medidas de seguridad del equipo. Para volver a accionar la silla, regrese las opciones de asiento a las posiciones iniciales.



7.0 Funciones relacionadas con el asiento

Utilización:



PELIGRO!

- Este producto está diseñado para ayudar en el posicionamiento de una sola persona en una silla de ruedas.
- No es adecuado para utilizarse como sistema de sujeción durante el transporte en un vehículo.
- El incumplimiento de estas advertencias puede generar lesiones severas o hasta la muerte.
- Asegúrese de que el asistente o profesional sanitario cuente con la formación adecuada en cuanto al funcionamiento correcto de los cinturones.
- Los asistentes o profesionales sanitarios que no cuenten con la formación adecuada podrían ocasionar demoras en caso de producirse una situación de emergencia.

Actividades/verificaciones frecuentes:

Como ocurre con todos los componentes de posicionamiento, es necesario efectuar ajustes correctivos, ya que con el tiempo la persona varía su posición sentada.

- Verifique las cinchas y cinturones de seguridad con frecuencia para controlar la correcta instalación a fin de mantener la seguridad y comodidad del usuario.
- Recomendamos que el usuario realice ejercicios de manera frecuente según lo prescrito por su médico o profesional sanitario para evitar escaras por presión.
- Recomendamos realizar verificaciones frecuentes para controlar el estado de la piel.

Mantenimiento:

Sunrise Medical recomienda:

- Que verifique todos los anclajes una vez al mes para detectar signos de desgaste, tornillos flojos o componentes rotos.
- Las piezas de fijación flojas deben reajustarse según las instrucciones de instalación.
- Verifique todas las cinchas/cinturones mensualmente en busca de signos de desgaste, costuras rasgadas u otras muestras de daño o desgaste excesivos. Deje de usar las cinchas si comprueba que están dañadas.
- Las cintas pectorales deben reemplazarse a la primera indicación de daño o desgaste excesivos.
- Si identifica algún componente flojo o roto, deje de usar el producto de manera inmediata y comuníquese con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para solicitar la sustitución de los mismos.
- Verifique que todas las cinchas de sujeción con Velcro se adhieran de manera correcta al presionarlas una contra otra.
- Procure limpiar las cinchas de Velcro de cualquier posible contaminación, como pelusas, pelo, etc. Dicha contaminación puede afectar la adhesión de ambos lados de la cincha.

7.2 Opción eléctrica hasta posición acostada

La Quickie Jive M Sedeo Ergo tiene una opción eléctrica hasta posición acostada. Esta función permite que el usuario quede acostado en la silla de ruedas.



ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente la opción eléctrica hasta posición acostada sobre una superficie segura y nivelada.
- El procedimiento de acostarse bloquea automáticamente los brazos de las ruedas delanteras y traseras.
- Si el procedimiento de bloqueo falla, la silla se detendrá de manera automática en una posición segura. Siempre puede volver a colocar el asiento en la posición normal sentada desde cualquier modo.

7.3 Opción eléctrica de relajación

La silla Quickie Jive M Sedeo Ergo tiene una opción eléctrica de relajación en posición sentada. Esta función permite que el usuario quede en una posición de relajación sentado en la silla de ruedas.

7.4 Opción eléctrica de asiento

La silla Quickie Jive M Sedeo Ergo tiene una función eléctrica del asiento. Esta es la posición del asiento a la que regresan todas las posiciones de la opción de memoria descritas anteriormente al mover el joystick hacia atrás, cuando el sistema se encuentra en el modo de memoria.



PELIGRO!

Al utilizar las funciones de posición bipedestadora o acostada, el centro de gravedad se aleja de la posición original segura o retraída. Esto puede aumentar la probabilidad de vuelcos. Solo utilice esta función sobre una superficie nivelada y conduzca a la velocidad más baja. No hacerlo podría provocar lesiones personales.

7.5 Posición de memoria del asiento

El sistema de control de la Jive M Sedeo Ergo tiene 5 posiciones de memoria del asiento predefinidas. Cada posición de la memoria tiene un conjunto de valores de colocación del asiento que ya viene predeterminado de fábrica:

Posición sentada, bipedestadora, acostada, de transferencia y de relajación. Hay una 6ª posición de la Memoria (Personalizada) que puede utilizar como posición personalizada del asiento. Los actuadores del asiento están todos trabajando con un sistema de información para realizar un seguimiento de las posiciones y los movimientos. Esto es importante:

- A) para adoptar la posición de memoria deseada.
- B) para evitar choques mecánicos del asiento.
- C) para hacer funcionar los actuadores, especialmente hacia las posiciones de memoria de forma ergonómica, suave y segura.

Aunque hay una posición de memoria programable libre, puede modificar y adaptar todas las posiciones de memoria predefinidas, si no son adecuadas para las necesidades del usuario.

El software tiene en cuenta el rango de los movimientos mecánicos disponibles y también todos los aspectos de seguridad.

7.5.1 Recuperar una posición de memoria del asiento

(Fig. 7. - 7.3)

1. Pulse el botón de "Mode" (A), una o más veces hasta que aparezca el icono de asiento en la pantalla LCD del panel de control.
2. Mueva el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar una posición de memoria del asiento (sentada, bipedestadora, acostada, de transferencia, de relajación o posición personalizada). La pantalla LCD del panel de control muestra un icono de asiento y la descripción de la posición de memoria correspondiente.
3. Mueva y sostenga el joystick hacia delante. El asiento se ajusta a la posición predeterminada de fábrica. Puede detener el movimiento en cualquier momento y empezar de nuevo al mover el joystick hacia adelante.
4. En cualquiera de las 6 posiciones de memoria del asiento, el mover el joystick hacia atrás, regresa el asiento a la posición de memoria "sentada". Una vez que el asiento ha adoptado la posición guardada, deja de moverse.

NOTA:

- El movimiento del asiento puede detenerse en cualquier momento liberando la palanca del joystick.
- Durante un período de detención, puede seleccionar otra posición de memoria moviendo el joystick hacia la derecha o la izquierda. Después de seleccionar una nueva posición de memoria, si mueve el joystick hacia delante, llevará el asiento a la nueva posición seleccionada.

7.5.2 Regresar al modo de conducción

Pulse el botón de "Mode" una o más veces hasta que aparezca la imagen estándar del velocímetro en la pantalla LCD del panel de control.

7.5.3 Guardar una nueva posición en la memoria

1. Retire la funda trasera del respaldo y conecte una llave con toma de 3,5 mm al enchufe del módulo complejo de asiento (CxSM), (A - Fig. 7.4).
2. Pulse el botón de "Mode" una o más veces hasta que aparezca el icono de asiento en la pantalla LCD del panel de control (Fig. 7.5).
3. Mueva el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar una posición de memoria del asiento (sentada, recostada, de relajación o posición personalizada) (Fig. 7.6). La pantalla LCD del panel de control muestra un icono de asiento y la descripción de la posición de memoria correspondiente.
4. Mueva y sostenga el joystick hacia delante (Fig. 7.6). El asiento se ajusta a la posición predeterminada de fábrica. Puede detener el movimiento en cualquier momento y empezar de nuevo al mover el joystick hacia adelante.
5. Detenga el movimiento del asiento donde sea necesario y seleccione, moviendo el joystick a la izquierda o la derecha, el actuador del asiento que debe cambiar.
6. Mueva el joystick hacia delante o hacia atrás hasta alcanzar la posición deseada. Seleccione otros actuadores y muévalos cuando sea necesario.
7. Mueva el joystick hacia la izquierda o la derecha, hasta alcanzar la posición de memoria de fábrica y donde va a programar la nueva posición.
8. Pulse y mantenga pulsada la llave conectada al panel de la toma del módulo complejo de asiento (CxSM) (Fig. 7.7) y tire el joystick hacia atrás durante 3 segundos, hasta escuchar un pitido.
9. Suelte el joystick y el botón. La nueva posición deseada se ha almacenado, y los actuadores se detendrán siempre en esta nueva posición final programada.

Fig. 7.1

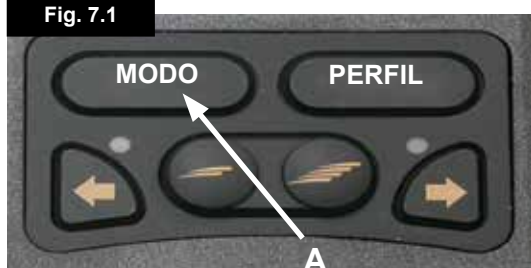
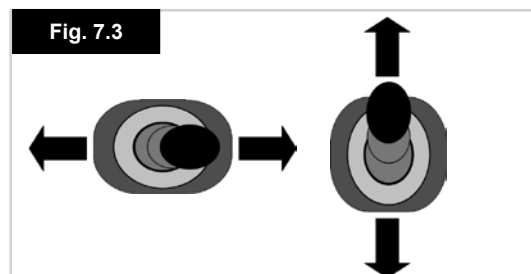


Fig. 7.2



Fig. 7.3



7.5.4 Eliminar las posiciones de memoria personalizadas programadas

Consulte Fig. 7.12 - 7.15

1. Retire la funda trasera del respaldo y conecte una llave con toma de 3,5 mm al enchufe del módulo complejo de asiento (CxSM), (A - Fig. 7.4).
2. Pulse el botón de "Mode" una o más veces hasta que aparezca el icono de asiento en la pantalla LCD del panel de control (Fig. 7.5).
3. Mueva el joystick hacia la izquierda o la derecha para seleccionar una posición de memoria del asiento (sentada, recostada, de relajación o posición personalizada) (Fig. 7.6). La pantalla LCD del panel de control muestra un icono de asiento y la descripción de la posición de memoria correspondiente.
4. Pulse y mantenga pulsada la llave conectada al panel de la toma del módulo complejo de asiento (CxSM) (Fig. 7.7) y tire el joystick hacia atrás durante 6 segundos. A los 3 segundos, se oye el pitido de programación y después de 6 segundos, se oye un cambio en el sonido del pitido.
5. En cuanto oiga ese nuevo sonido, suelte el joystick y el botón. Todas las posiciones de memoria están configuradas según los valores predeterminados de fábrica.

7.5.5 Regresar al modo de conducción

Pulse el botón de "Mode" una o más veces hasta que aparezca la imagen estándar del velocímetro en la pantalla LCD del panel de control.

Fig. 7.4

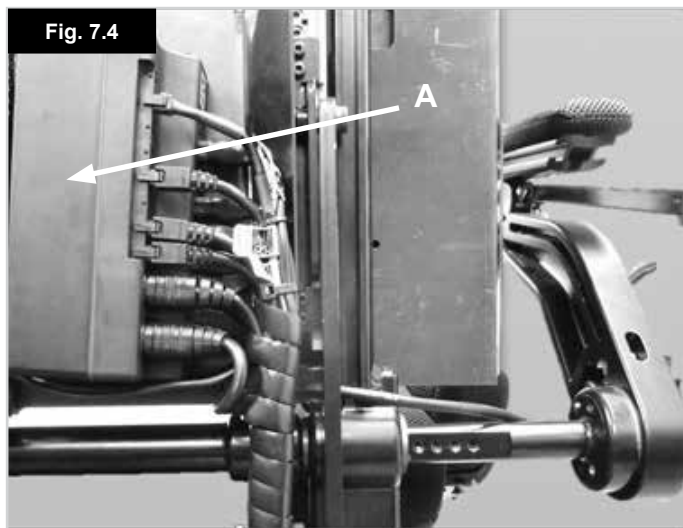


Fig. 7.5

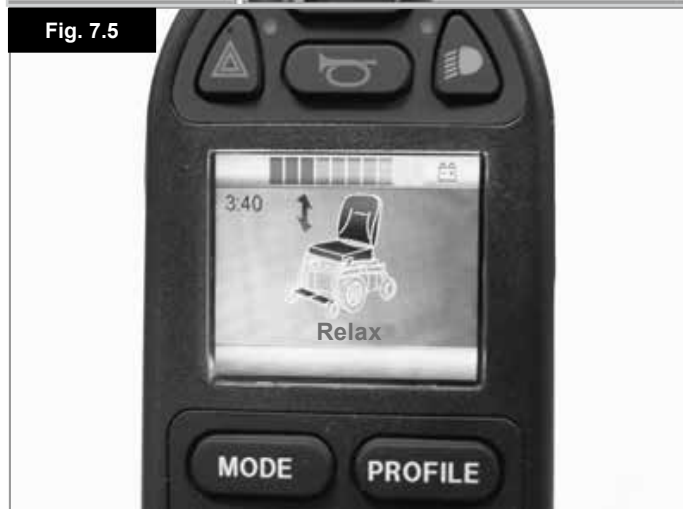


Fig. 7.6

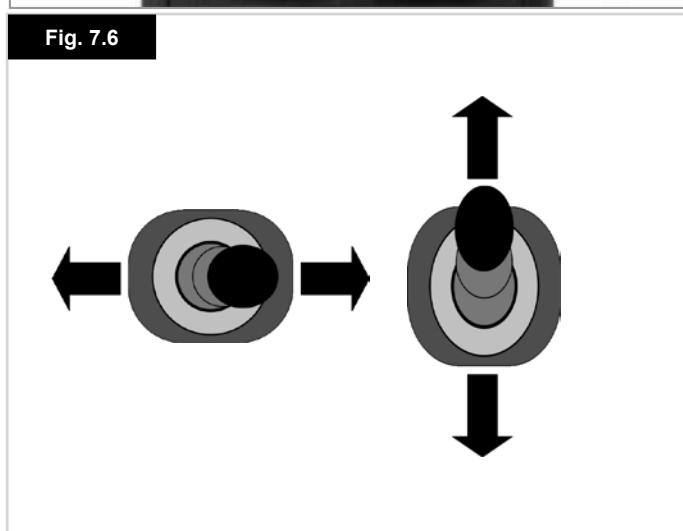
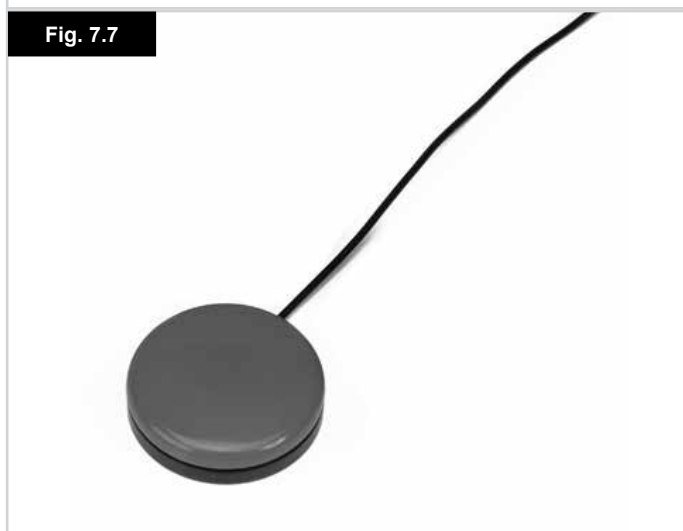


Fig. 7.7



8.0 Solución de posibles problemas en el control R-net:

Consulte siempre con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical cuando aparece un fallo en el mando de control. El medidor de la batería (A) y el indicador de velocidad máxima/perfil (B) muestran el estado del sistema de control (Fig. 8.1).

El indicador de batería aparece estable - Indica que todo está OK bien.

El indicador de batería emite destellos lentos - El sistema de control está funcionando correctamente pero necesita recargar las baterías lo más pronto posible.

El indicador de batería avanza de manera escalonada - Las baterías de la silla de ruedas se están cargando. No podrá conducir la silla de ruedas hasta desconectar el cargador, y apagar y volver a encender el sistema de control.

El indicador de batería emite destellos rápidos (incluso si no se está moviendo el joystick)
Se han activado los circuitos de seguridad del sistema de control, lo cual impide que la silla entre en movimiento.

Esto indica una interrupción en el sistema. Es decir, el controlador ha detectado un problema en algún lugar del sistema eléctrico de la silla de ruedas.

- Apague el sistema de control.
- Compruebe que todos los conectores de la silla de ruedas y el sistema de control estén conectados de manera correcta.
- Compruebe el estado de la batería.
- Si no puede detectar el problema, intente con la guía de ayuda que se proporciona en la página siguiente.
- Vuelva a encender el sistema de control y trate de conducir la silla de ruedas.
- Si los circuitos de seguridad vuelven a activarse, apague la silla y no vuelva a usarla.
- Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.



Guía de ayuda (Fig. 8.1 - 8.2).

Si se produce una desconexión en el sistema, puede averiguar cuál es el problema contando la cantidad de luces LED que se iluminan en el indicador de batería.

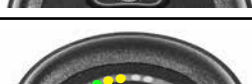
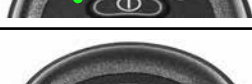
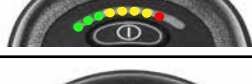
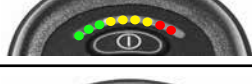
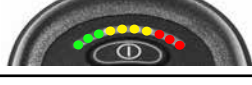
Refiérase al número en la lista que coincide con la cantidad de barras iluminadas y siga las instrucciones.

Movimiento lento o retardado - Si la silla de ruedas no viaja a velocidad total o no responde lo suficientemente rápido, y la batería está en buenas condiciones, compruebe la configuración de velocidad máxima. Si tras ajustar la configuración de velocidad el problema no se soluciona, puede que exista un fallo no peligroso. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

El indicador de velocidad y perfil oscila hacia arriba y abajo - El sistema de control está bloqueado; consulte la sección 7.3 para obtener detalles acerca de cómo desbloquear el sistema de control.

El indicador de velocidad y perfil emite un destello - Indica que la velocidad de la silla de ruedas está limitada por razones de seguridad. La causa exacta dependerá del modelo de la silla, pero generalmente indica que el asiento está demasiado elevado.

Las luces LED del actuador emiten un destello - Indica que es posible que los actuadores estén inhibidos en una o ambas direcciones.

CÓDIGO DE FALLOS	INTERMITENCIA	POSIBLE CAUSA	Fig. 8.2
	1	Hay que sustituir las baterías o existe un fallo en la conexión. Verifique las conexiones a la batería. Si las conexiones están correctas, intente cambiar la batería.	
	2	Conexión del motor izquierdo defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado izquierdo.	
	3	Hay un corto en el circuito del motor del lado izquierdo conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.	
	4	Conexión del motor derecho defectuosa. Compruebe las conexiones en el motor del lado derecho.	
	5	Hay un corto en el circuito del motor del lado derecho conectado con la batería. Contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.	
	6	Una señal externa impide la conducción de la silla de ruedas. Una posibilidad es que el cargador de batería esté enchufado.	
	7	Se indica un fallo en el joystick. Compruebe que el joystick esté en posición central antes de encender el sistema de control.	
	8	Se indica un fallo en el sistema de control. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.	
	9	Hay un fallo en la conexión de los frenos. Verifique las conexiones entre freno y motor. Compruebe que todas las conexiones del sistema estén correctamente ajustadas.	
	10	Se ha aplicado excesivo voltaje en el sistema de control. Este problema generalmente se debe a una mala conexión de la batería. Verifique las conexiones de las baterías.	
	10 + S	S = Luces LED de indicador de velocidad Se indica un fallo de comunicación. Compruebe que el cable del joystick esté correctamente conectado y no esté dañado.	
	10 + A	A = Luces LED del actuador Se indica desconexión de un actuador. Si hay más de un actuador instalados, compruebe cuál no está funcionando. Verifique el cableado del actuador.	

9.0 Sistema de control R-net

9.1 Información del sistema de control R-net

Existe un sistema de control alternativo para la silla de ruedas denominado R-net.

El sistema R-net cuenta con opciones avanzadas y constituye un elemento adecuado para individuos con necesidades complejas o cuando existe la preferencia de opciones de menú basadas en pantallas y visualizadores de información.

El sistema de control R-net ofrece soluciones simples y efectivas a muchas situaciones, por lo que mejora el estilo de vida e independencia del usuario.

El funcionamiento del sistema de control R-net para una silla de ruedas es simple y fácil de comprender. Los sistemas de control R-net y VR2 incorporan elementos de electrónica de última tecnología, resultado de varios años de investigación, para proporcionar facilidad de uso y los más altos niveles de seguridad.

Debido a la naturaleza exhaustiva del sistema de control R-net, cada vez que se instala este sistema en un equipo, se proporciona un manual de usuario separado específico de R-net.

Puede programar el sistema de control R-net para adaptarlo a las necesidades de conducción del usuario. Puede programar el sistema de control R-net a través de un programador manual o de PC. La programación puede cambiar significativamente los perfiles de conducción de la silla de ruedas: Por esta razón, solamente su distribuidor autorizado de Sunrise Medical puede llevarlo a cabo.



Consulte el Manual de instrucciones de R-net para obtener más información acerca de las funciones del mando de control R-net.

10.0 Montajes del mando de control

10.1 Advertencias Generales



¡ADVERTENCIA!

- No reemplace el pomo del joystick por ningún objeto no autorizado. Podría causar funcionamiento peligroso y pérdida de control de la silla.
- Es importante reemplazar la cubierta exterior del joystick si está rasgada o agrietada, de lo contrario podría provocar un daño substancial en el control y movimientos inadvertidos de la silla.
- Procure siempre tener acceso cómodo a los controles mientras la silla está en movimiento, y asegúrese de que el control está perfectamente instalado en la silla.
- A fin de evitar movimientos inesperados o no deliberados de la silla de ruedas y para preservar la potencia de las baterías, se recomienda apagar el sistema de control cuando no se están utilizando las funciones de conducción o ajustes de asiento.

10.2 Advertencias generales para el brazo retraíble en paralelo



¡ADVERTENCIA!



- Antes de ajustar el brazo, desconecte el mando para evitar un desplazamiento accidental del joystick que podría provocar un movimiento no deseado de su silla de ruedas.
- Tenga en cuenta que la anchura de su silla ha aumentado si el mando abatible está extendido, y por lo tanto, no pasará por entre determinados objetos.
- No cuelgue ningún objeto del dispositivo para retraer el brazo, ya que esto podría dañar el mecanismo.
- Cuando esté acomodándose o saliendo de la silla no utilice el mando de control como medio de apoyo.
- Asegúrese de que la corriente está desconectada mientras ajusta el mando abatible en paralelo.
- Cuando el brazo abatible en paralelo se está utilizando, maneje la silla de ruedas solamente a la velocidad de maniobra mínima.

10.3 Mando acompañante (Fig. 10.2)

¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de establecer la velocidad del mando de acompañante a un ritmo cómodo de seguir.
- Siempre apague la corriente del control cuando deja al usuario en la silla.

10.4 Montaje del mando en barra central (R-net)

¡ADVERTENCIA!

- Compruebe que el mando está fijo de manera correcta en la barra central.
- Siempre apague la corriente del mando antes de mover el dispositivo.

10.5 Montaje del mando en bandeja, (R-net):

¡ADVERTENCIA!

- El peso máximo permitido para la mesa-bandeja es 2.5 kg.
- No sobrecargue la mesa-bandeja, ya que podría romperse o producir inestabilidad en la silla.
- Siempre apague la corriente del mando antes de mover la bandeja.
- No deje cigarrillos encendidos u otras fuentes de calor en la mesa-bandeja, ya que podría provocar deformaciones o marcas.
- Compruebe que no queden prendas o extremidades atrapadas cuando instale la bandeja.
- Compruebe siempre que tiene acceso cómodo a los mandos mientras la silla está en movimiento y asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la bandeja que pudiera interferir con su control de la silla.

10.6 Montaje del mando en la mesa abatible (R-net)

El montaje del mando en la mesa abatible permite abatir el mando, de modo que consigue una superficie plana cuando necesita usar la mesa-bandeja y devolverlo al lugar original cuando el usuario necesita acceder al mando de control

NOTA: Todas las advertencias para la versión normal se aplican también a la versión abatible (consulte sección 10.4 de arriba), y se suman las siguientes:

¡ADVERTENCIA!

- Compruebe que el mando está apagado antes de voltearlo

NOTA: Tenga en cuenta que al voltear el mando hacia abajo de la mesa-bandeja, la conducción quedará inhibida para seguridad del usuario.



Montaje del mando en barra central con control R-net
Consulte el Manual de instrucciones de R-net para obtener más información acerca de las funciones del mando de control R-net.

Fig. 10.2



11.0 Controles especiales

11.1 Control de Cabeza

ADVERTENCIAS

- Los sensores de este producto se activan al detectar la presencia de humedad de cualquier sustancia conductora de electricidad en cantidades suficientes.
- La interferencia electromagnética de líneas de energía eléctrica y de ciertos tipos de teléfonos podría causar la activación de los sensores.
- Estos sensores son de naturaleza capacitiva y, por lo tanto, se activan con cualquier material conductor. Se trata de sensores electrónicos y generan un campo electrónico que puede verse afectado por la interferencia de líquidos o radio-frecuencias.
- Si el usuario está conduciendo bajo la lluvia, o la almohadilla se salpica con algún tipo de líquido, es muy posible que la silla comience a funcionar de manera errática. Trate de activar el sensor de parada o, en la medida de lo posible, apague la silla.
- Evite el uso de la silla bajo líneas de alta tensión y alrededor de teléfonos móviles que interfieren con el campo electrónico generado por el sensor.
- Se debe advertir al operador de la silla de ruedas de que la silla podría detenerse inadvertidamente o comenzar a funcionar de manera errática debido al contacto con líquidos o la interferencia de radio-frecuencias (IRF).
- La mayoría de los dispositivos electrónicos se ven afectados por las IRF. Procure tener cuidado al utilizar dispositivos portátiles de comunicación en el área que rodea los sensores del control de cabeza. Si las IRF hacen que la silla funcione de manera errática, apague inmediatamente la silla. Mantenga la silla apagada mientras la transmisión está en curso.

11.2 Cómo conducir con el control de cabeza (Fig. 11.1)

El control de cabeza utiliza para la conducción sensores táctiles de 3 ceros, uno en cada almohadilla de cabeza.

El sensor del centro del aparato controla las marchas hacia delante y atrás.

Los sensores de la derecha y la izquierda del aparato controlan el movimiento en dirección hacia la derecha y la izquierda respectivamente.

La cuarta llave es la de modo, y conmuta la ejecución del control de cabeza entre marcha adelante y atrás, y entre conducción de la silla de ruedas y la ejecución de dispositivos auxiliares (como asiento eléctrico o sistemas de comunicación aumentativa y alternativa).

Fig. 11.1



Llaves de Modos

Existe una variedad de llaves de modo disponible. Se pueden discriminar en tres tipos distintos: internas, montadas en hardware y externas.

- Internas: el modo se ejecuta desde la almohadilla izquierda o derecha
- Montadas en hardware: llave de luces
- Externas: fibra óptica, botón o interruptor de modo 2. Todas las llaves de modo realizan las mismas funciones.
- Un solo clic en la llave de modo conmutará entre marcha adelante y atrás.
- Doble clic en la llave de modo cambiará el modo de funcionamiento del sistema; por ejemplo, stand-by a conducción o a actuador.

Para más información, consulte el manual de usuario provisto con su módulo o contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

11.3 Control proporcional de cabeza

Funcionamiento del control de cabeza (Fig. 11.2).

1. La conducción se basa en el desplazamiento del reposacabezas. Para generar resultados, debe ejercer una leve presión sobre el reposacabezas.
2. Si no desplaza el reposacabezas, la posición permanecerá neutra.
3. Si mueve el reposacabezas hacia la derecha o la izquierda, la silla se desplazará en la dirección respectiva.
4. Para las marchas adelante o atrás, debe desplazar el reposacabezas en dirección hacia atrás. El uso de la llave de modo selecciona la dirección del movimiento. La selección se visualiza en el módulo de la Pantalla de datos ED.
5. Cuanto mayor sea el desplazamiento del reposacabezas desde la posición neutral, más rápido irá la silla.

Para más información, consulte el manual de usuario provisto con su módulo o contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.



Controles de cabeza

Consulte el Manual de instrucciones de R-net para obtener más información acerca de las funciones del mando de control R-net.



Fig. 11.2



Fig. 11.3

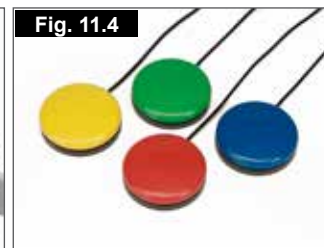


Fig. 11.4

Aspiración y soplido (Fig. 11.3).

Botones Piko (Fig. 11.4)

11.4 Control de aspiración y soplido y botones pulsadores



ADVERTENCIAS

- No envuelva el cable alrededor de la llave; envuélvalo por separado
- No tire del cable de la llave
- No sobrecargue la conexión de la llave; respete los límites máximos de corriente
- No sumerja la llave en agua
- No abra ni intente reparar la llave
- No use solventes para limpiar la llave; utilice sólo un paño levemente embebido en agua o alcohol. Puede esterilizar el tubo neumático del sistema de aspiración y soplido en una máquina autoclave a gas.
- No exponga la llave a temperaturas extremas de frío o calor



Para más información, consulte el manual de usuario provisto con su módulo o contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical

11.5 Joystick MicroGuide como control mentoniano o manual

El joystick MicroGuide (Fig. 11.5) es un pequeño joystick capaz de ser ejecutado con un mínimo esfuerzo (<40 gr.) y requiere un mínimo movimiento.

El joystick MicroGuide puede ajustarse a las necesidades del usuario a través de 2 asas extra. Combinado con un kit de montaje, puede manipular el mini joystick con el dedo, la mano, la lengua, el mentón, etc.

El joystick está totalmente protegido a prueba de humedad, por lo que puede utilizarlo en exteriores y, cuando no lo usa durante períodos largos de tiempo, puede cubrirlo con una funda. Esta funda brinda protección adicional.



Fig. 11.5

11.6 Control proporcional mentoniano (Fig. 11.6)

El control proporcional mentoniano debe ser utilizado en combinación con el módulo Omni Plus. De esta manera el usuario recibe una ilustración visual de la selección de perfiles de conducción y opciones de asiento realizada.

 ¡ADVERTENCIA!

- No reemplace el pomo del joystick por ningún objeto no autorizado. Podría causar funcionamiento peligroso y pérdida de control de la silla.
- Es importante reemplazar la cubierta exterior del joystick si está rasgada o agrietada, de lo contrario podría provocar un daño substancial en el control y movimientos inadvertidos de la silla.
- Procure siempre tener acceso cómodo a los controles mientras la silla está en movimiento, y asegúrese de que el control está perfectamente instalado en la silla.



11.7 Joystick MicroPilot

El mini Joystick pulsador por presión es un joystick en miniatura basado en una tecnología distinta de la que emplean los demás mini joysticks basados en impulsos. Una fuerza mínima de tan solo 10 gramos con apenas desviación en el movimiento del joystick activa la silla. Una construcción interna totalmente metálica es sinónimo de gran durabilidad (Fig. 11.7).



Control R-net, Omni Plus

Consulte el Manual de instrucciones de R-net para obtener más información acerca de las funciones del control R-net, Omni Plus

12.0 Baterías y carga

 ¡ADVERTENCIA!

- Lea atentamente el manual del usuario proporcionado con el cargador. Los procedimientos generales y efectos para la interferencia con la silla y las baterías permanecen válidos.
- No exponga ningún elemento de las baterías a un fuente directa de calor (ej. llama desnuda, llamas de gas).
- Durante la carga coloque siempre el cargador sobre una superficie dura en un lugar con buena ventilación.
- No recargue sus baterías en el exterior.

12.1 Baterías

Las baterías están ubicadas bajo la carcasa, en la unidad motora.

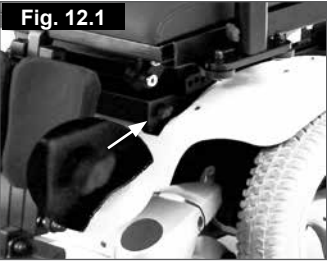
Para retirar las baterías, primero afloje los dos pomos roscados ubicados en la parte delantera del armazón del asiento (Fig. 12.1), que conectan el armazón del asiento con la interfaz del módulo del asiento.

Gire el armazón del asiento hacia atrás hasta que la clavija de seguridad automática haga clic para trabar la unidad en posición (Fig. 12.2). Antes de liberar el asiento, compruebe que está asegurado.

Levante y extraiga la tapa de las baterías.

Desconecte las tomas Anderson de dos pines de cada batería (Fig. 12.3 y 12.4).

Cada batería cuenta con correas disponibles para facilitar su manipulación. Retire primero la batería delantera.



Para colocar las baterías, repita el mismo procedimiento a la inversa.

12.2 Fusibles de seguridad

En caso de cortocircuito, la silla de ruedas incorpora sistemas de seguridad que protegen los circuitos eléctricos (Fig. 12.7).

1. La conexión de los cables de la batería tiene fusibles de 100 A para proteger tanto la batería como el cableado.
2. Fusibles de circuito auxiliar de 15 A para el suministro eléctrico de los módulos auxiliares y del asiento Recaro

Para reemplazarlos, contacte con el representante local de mantenimiento/ reparación autorizado por Sunrise Medical, quien podrá asimismo diagnosticar la avería.

12.3 Comunicado acerca de baterías comunes

A lo largo de los últimos años, la tecnología en cuestión de baterías ha avanzado mucho, pero, desafortunadamente, algunos de los consejos que se proporcionan habitualmente respecto al cuidado de las baterías no han avanzado en absoluto. Esta situación ha generado una serie de instrucciones confusas y, a veces, contradictorias, sobre la "mejor" forma de cuidar las baterías.

En esta sección le ayudamos a aclarar algunos de estos mitos y leyendas.

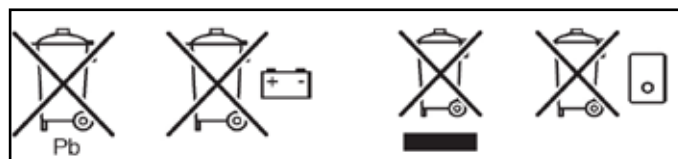
Las baterías son la fuente de alimentación de casi todos los productos de movilidad modernos disponibles actualmente en el mercado. El diseño de las baterías utilizadas en los productos de movilidad es muy diferente del de las baterías utilizadas en un automóvil, por ejemplo. Las baterías para automóvil están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en un corto intervalo de tiempo, mientras que las baterías para productos de movilidad (comúnmente denominadas baterías de ciclo de larga duración) liberan la energía de forma uniforme a lo largo de un largo período de tiempo. Por tanto, debido a su menor volumen de producción y a los mayores requisitos tecnológicos, las baterías para productos de movilidad son generalmente más caras.

Generalmente, los productos de movilidad hacen uso de dos baterías de 12 voltios, es decir, un total de 24 voltios. El tamaño de la batería (su potencia disponible) se expresa en amperios por hora, por ejemplo, 70 amp/h. Cuanto mayor sea este número, mayor serán el tamaño y el peso de la batería y, potencialmente, mayor será la distancia que podrá recorrer la silla de ruedas. Sunrise Medical sólo utiliza, como norma, baterías del tipo "sin mantenimiento" en este tipo de silla de ruedas.



PRECAUCIÓN!

- No instale baterías de coches en la silla de ruedas. Instale solamente baterías sin mantenimiento de ciclo de larga duración para vehículos de movilidad
- Una vez que las baterías están completamente agotadas, llévelas al punto de desecho de las autoridades locales.



12.4 Baterías sin mantenimiento

Este tipo de batería hace uso de un método de transporte de electrolitos denominado comúnmente "gel", que está totalmente sellado dentro de la cubierta externa de la batería. Como el nombre implica, no se requiere ningún tipo de mantenimiento salvo por la recarga regular. Como la cubierta de la batería está sellada, puede transportar este tipo de batería con total seguridad, sin miedo a verter ácido. Además, han sido aprobadas para transporte en aviones, trenes y barcos.

12.5 Cuidados para las baterías

A continuación se detalla un Plan de cuidados para las baterías para cada tipo de batería. Este plan es resultado de un acuerdo entre Sunrise Medical y los fabricantes de baterías, que le permite obtener el máximo rendimiento de las mismas. Si sigue un plan distinto, es posible que obtenga un rendimiento menor que el esperado de su vehículo de movilidad.

12.6 Plan de cuidados para las baterías sin mantenimiento

⚠️ PRECAUCIONES!

1. Utilice sólo un cargador aprobado por Sunrise Medical y compatible con el vehículo a recargar.
2. Recargue las baterías cada noche, independientemente del mayor o menor uso que le haya dado al vehículo de movilidad durante el día. Es más, debe recargar las baterías por la noche aunque no haya utilizado el vehículo de movilidad durante el día.
3. No interrumpa el ciclo de carga.
4. Si no va a utilizar la silla, es recomendable que la deje enchufada al cargador, hasta que vaya a utilizarla. Esto no dañará las baterías, siempre y cuando el cargador esté conectado a su vez a la corriente. Si el cargador no está conectado a la corriente, las baterías pueden llegar a descargarse.
5. Si deja de utilizar el vehículo durante un período de tiempo prolongado (más de 15 días), desconecte el cable principal de la batería.
6. Si no tiene en cuenta la recarga de las baterías, estas pueden verse dañadas, y derivar en una menor autonomía y/o fallos prematuros.
7. No aumente la carga de las baterías durante el día. Espere a la tarde para proceder a una recarga completa durante la noche.
8. Como regla general, las baterías sin mantenimiento tardan más en recargarse completamente que las baterías "húmedas" de plomo ácido.
9. Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.
10. Si sigue todos los puntos anteriores, mejorará el estado de las baterías, éstas tendrán una vida útil más prolongada y el vehículo tendrá un alcance mayor.
11. Devuelva al fabricante las baterías cuando ya no retengan carga para su reciclaje, o deposítelas en lugares adecuados de reciclaje.

12.7 Información general sobre el cargador

El cargador externo está diseñado para recargar dos baterías tipo Gel de 12 voltios conectadas en serie (= 24 V).

12.7.1 Características de seguridad del cargador

Los cargadores incorporan funciones y elementos que evitan riesgos y accidentes que se podrían producir como consecuencia de conectar las baterías con los polos mal orientados, del sobrecalentamiento generado en determinadas situaciones de avería, o de intentar recargar baterías de un voltaje inadecuado.

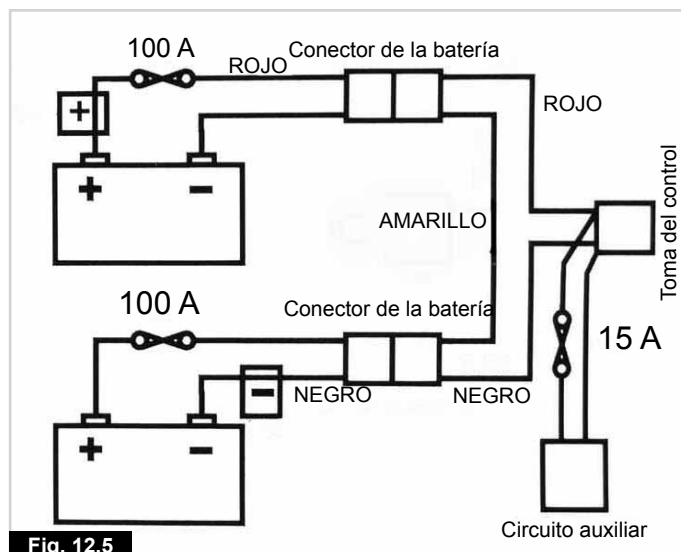
La mayoría de los cargadores incorpora un doble aislamiento eléctrico y no precisan conexión a tierra. Algunos cargadores de grandes tamaños pueden ponerse a tierra; esta última circunstancia aparecerá claramente impresa en la etiqueta del cargador.

La toma británica de tres clavijas tiene un fusible reemplazable incorporado. El voltaje de este fusible se indica en la etiqueta del cargador.

⚠️ PELIGRO!

- Al igual que con todo el equipo eléctrico con conexión al suministro principal, siempre reemplace los fusibles quemados con el mismo tipo y tamaño de fusible que se especifica.
- Si instala un fusible diferente, podría aumentar el riesgo de incendio, además de dañar el cargador, o hacer que éste funcione incorrectamente.

Si el cargador que Ud. emplea está indicado para ser utilizado en la Europa continental, contendrá un conector europeo, de dos clavijas y sin fusible. En este caso, el fusible estará en el panel delantero del cargador.



12.7.2 Procedimiento para conectar el cargador y cargar la batería

- Conecte la toma de salida del cargador de baterías al enchufe de carga en la parte delantera del módulo del joystick (Fig. 12.8 - 12.9).
- Conecte el cargador a la fuente de suministro eléctrico utilizando los cables de conexión a la red y enciéndalo.
- La luz VERDE titilará para demostrar que hay conexión eléctrica y el cargador se está inicializando.
- La luz ANARANJADA se enciende luego para mostrar que las baterías se están cargando.
- Si las luces alternan entre ANARANJADAS y VERDES, significa que la carga ya está casi completa.
- La luz VERDE constante indica que la carga está completa.



Para más información acerca del funcionamiento del cargador, consulte las instrucciones del cargador.

NOTA: Si el cargador no está conectado a la silla de ruedas, no imprime voltaje de carga.

El cargador puede ser utilizado con otras marcas de batería de tipo Gel, previa confirmación del departamento técnico de Sunrise Medical.



¡PELIGRO!

- No debe utilizar cables alargadores a no ser que sea estrictamente necesario. El uso de un cable alargador no adecuado podría generar un incendio o choque eléctrico.
- Si no tiene más remedio que utilizar un cable alargador, asegúrese de que las clavijas del conector de dicho cable tengan el mismo número, tamaño y forma que las clavijas del conector del cargador; asegúrese asimismo de que el cable alargador esté conectado correctamente y en buenas condiciones eléctricas.



¡ADVERTENCIA!

- Desenchufe el cargador de la red antes de desconectar las baterías.
- Los cargadores están diseñados para ser utilizados en interiores. No los utilice en exteriores ni los exponga a la lluvia, la nieve, el rocío o la humedad.



¡PRECAUCIÓN!

Cuando compre repuestos de baterías, o un cargador, consulte siempre a su distribuidor de Sunrise Medical. No deje el cargador conectado a la batería si no está conectado a la red o si está apagado. Esto puede dañar la batería, que se descargará en su totalidad después de un cierto período de tiempo.

Para reducir el riesgo de daños al conector y cable eléctrico, cuando vaya a desconectar el cargador, tire del conector, no del cable.

Fig. 12.6



Fig. 12.7

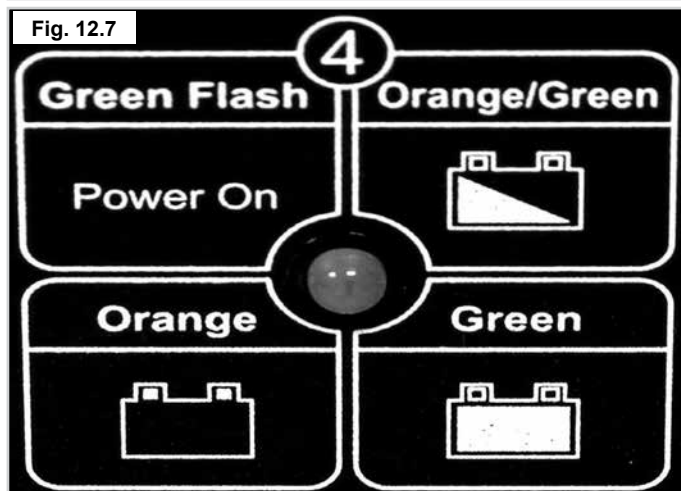
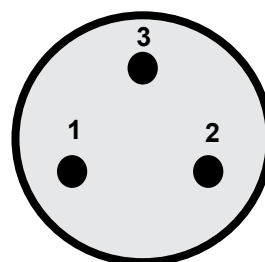


Fig. 12.9

Enchufe de carga



Borne 1: Positivo de la batería
Borne 2: Negativo de la batería
Borne 3: Inhibición



¡ADVERTENCIAS!

- Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que no tropiece con el mismo, que no lo pise, y de que éste no se vea sometido a daños o tensiones de cualquier otra clase.
- No apoye las baterías sobre el cargador.
- No apoye el cargador sobre una moqueta o cualquier otra superficie suave. Apóyelo siempre sobre una superficie dura y plana.
- No accione el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, si se ha dejado caer o dañado el mismo en cualquier otra forma. Llévelo a un técnico cualificado para que éste lo examine.
- No coloque nunca el cargador directamente encima de la batería que va a recargar; los gases que pueden emanar de la batería corroerían y dañarían el cargador.
- No cargue nunca una batería congelada. Si la batería está cargada, es muy poco probable que se congele, pero el electrolito de una batería descargada puede congelarse a -9° C. Si le parece que una batería puede estar congelada, debe descongelarla por completo antes de recargarla.
- Nunca se siente sosteniendo el cargador sobre la falda cuando cargue las baterías.
- La cubierta externa del cargador adoptará temperaturas altas durante el funcionamiento normal.
- No desmonte el cargador; el cargador sólo debe ser reparado por el fabricante. Un montaje incorrecto puede provocar un choque eléctrico o fuego.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador de la toma de suministro eléctrico antes de proceder a cualquier mantenimiento o limpieza del mismo. No reducirá el riesgo apagando los controles.
- No fume nunca ni origine chispas o llamas en las cercanías de las baterías o del cargador.
- Sea extremadamente cuidadoso a fin de reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica sobre las baterías; podría generar chispas o un corto circuito en las baterías u otros componentes eléctricos, lo que podría causar una explosión. Asimismo, cuando vaya a manipular las baterías, despréndase de todos los efectos personales que sean de metal y de cualquier objeto colgante.

12.8 Autonomía

Consulte las tablas de especificaciones al final de este manual para obtener datos sobre el consumo de energía (autonomía máxima).

La mayor parte de los fabricantes de equipos que facilitan la movilidad indican la autonomía de sus vehículos en los folletos de ventas o en el Manual del Usuario. A veces, la autonomía indicada difiere de un fabricante a otro incluso aunque el tamaño de las baterías sea idéntico. Sunrise Medical mide la autonomía de sus vehículos de forma coherente y uniforme, pero se producen variaciones debidas a las eficiencias de los motores y a la capacidad de carga total del producto.

Los valores de autonomía se calculan según la norma I.S.O. Standard ISO 7176. Parte 4: Autonomía teórica de las sillas de ruedas en base al consumo de energía.

Esta prueba se realizó en condiciones controladas con baterías nuevas totalmente cargadas, sobre una superficie plana y con un usuario que pesaba 100 kg. Las cifras indicadas para la autonomía deben considerarse como un máximo teórico que podría verse reducido por una, o una combinación de varias de las siguientes circunstancias:

- Peso del usuario superior a 100 kg.
- Las baterías no son nuevas y su estado no es el idóneo.
- El terreno es muy difícil, por ejemplo, hay muchas pendientes, colinas, barro, grava, hierba, nieve o hielo.
- El vehículo tiene que subir bordillos regularmente.
- La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.
- Uno o más neumáticos carecen de la presión adecuada.
- Conducción con muchos arranques/detenciones.
- Alfombras muy gruesas en el hogar también pueden afectar al valor del alcance.
- Consumos adicionales de energía, como luces, actuadores...etc.

Los tamaños de batería disponibles para cada producto de Sunrise Medical proporcionan el suficiente rango para satisfacer la mayor parte de los estilos de vida de nuestros clientes.

12.9 Garantía de las baterías

Las garantías de las baterías son vigentes durante los periodos establecidos por los fabricantes. La mayoría de estas garantías están sujetas a una cláusula de desgaste y rotura y, si Ud. desgasta las baterías en 6 meses, no le será posible obtener baterías de repuesto bajo garantía.

13.0 Transporte

Una silla de ruedas sujeta en un vehículo nunca proporciona el mismo nivel de seguridad que el sistema de asiento propio del vehículo. Sunrise Medical recomienda que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo y utilice el sistema de sujeción instalado en el mismo. Sunrise Medical reconoce, en cambio, que no siempre es práctico para el usuario ser transferido y, en esas circunstancias en las que el usuario debe ser transportado en la silla de ruedas, se deben seguir los siguientes consejos:

13.1 Advertencias sobre transporte:

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Confirme que el vehículo esté correctamente equipado para transportar un pasajero en silla de ruedas y verifique que tenga el método de acceso/egreso adecuado para su modelo de silla. El vehículo debe tener la resistencia suficiente en el piso como para mantener el peso combinado del usuario, la silla y los accesorios.
- Se debe contar con suficiente espacio disponible alrededor de la silla de ruedas para poder amarrar, ajustar y soltar las correas de sujeción y los cinturones de seguridad de la silla y del ocupante.
- La silla de ruedas debe colocarse siempre mirando hacia el frente y debe asegurarse mediante los puntos de sujeción de la misma y mediante los cinturones de seguridad del ocupante (sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte, WTORS, que cumpla con las normas ISO 10542 parte 2 o SAE J2249) según las instrucciones sobre WTORS del fabricante. Consulte la sección sobre 'Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción' para obtener información sobre cómo transportar la silla de ruedas.
- El uso de la silla de ruedas en otras posiciones dentro del vehículo no ha sido evaluado; por lo tanto, no debe transportarse la silla mirando hacia un lado bajo ninguna circunstancia. (Fig. 13.1).

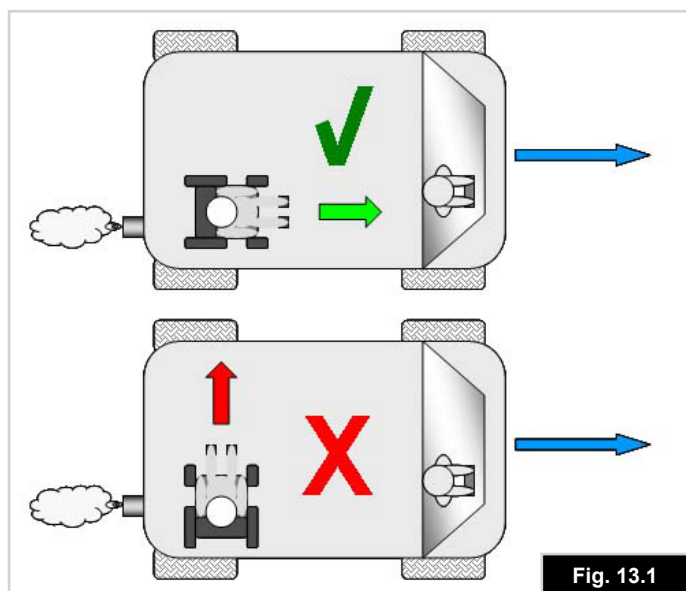


Fig. 13.1

⚠ ¡PELIGRO!

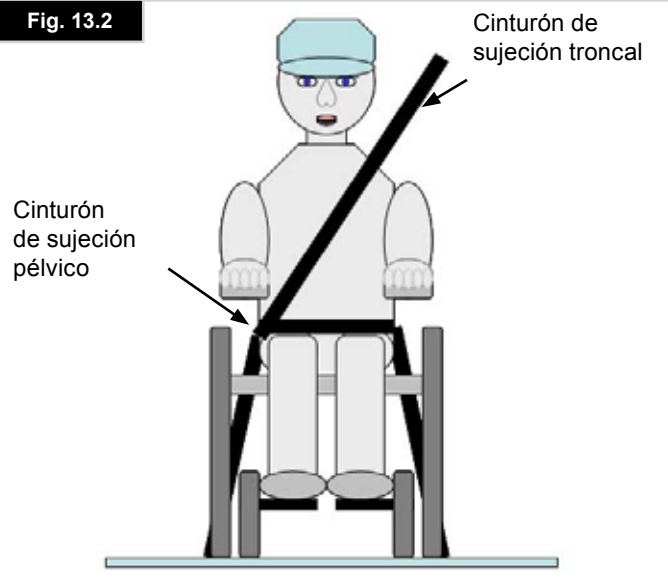
- No se deben llevar a cabo alteraciones ni sustituciones en los puntos de sujeción de la silla de ruedas ni en el armazón, estructura o demás componentes sin antes consultar con el fabricante. De lo contrario, la silla de ruedas no podrá ser transportada en un vehículo.
- La silla de ruedas debe ser revisada por un representante autorizado de Sunrise Medical antes de volver a utilizarse si ha estado involucrada en cualquier tipo de impacto automovilístico.
- Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante (Fig. 13.2) y reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo.

NOTA: Esta silla de ruedas ha superado con éxito la prueba contra colisiones con el reposacabezas Unwins. En Sunrise Medical recomendamos usar un reposacabezas correctamente ubicado cuando vaya a ser transportado en una silla de ruedas. No obstante, recomendamos que opte por trasladarse de la silla de ruedas a un asiento del vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No se deben utilizar los soportes posturales (cinturones de posicionamiento, cinturones pélvicos) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que lleven la etiqueta de conformidad con los requisitos especificados en las normas ISO 7176-19:2008 o SAE J2249.
- Cuando vaya a utilizar una silla de ruedas eléctrica en un vehículo a motor, debe instalar baterías selladas a prueba de derrames, como las de 'electrolito de gel'.

Fig. 13.2



Debido al peso de la silla de ruedas Jive, siempre es necesario usar un sistema de sujeción de seis puntos: 4 puntos en la parte posterior de la silla y 2 puntos en la parte anterior. Una silla de ruedas representativa del modelo Jive M Sedeo Ergo ha sido sometida a un ensayo dinámico según los requisitos de rendimiento de prueba de la norma ISO 7176-19:2008 para "Dispositivos de movilidad sobre ruedas montados en vehículos a motor".

El sistema de correas de sujeción de 6 puntos, con 4 correas en la parte posterior y 2 correas en la parte anterior, responde a las normativas ISO 10542 o SAE J2249 y se ha utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante para el sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte (WTORS). Para estas pruebas se utilizó el sistema de sujeción Unwins TITAN 1. Sin embargo, pueden utilizarse otros 6 sistemas de sujeción siempre que cumplan con lo establecido por la norma ISO 10542 o SAE J2249 y se utilicen siguiendo las instrucciones del fabricante para WTORS. También deben ser examinados para garantizar la especificación suficiente de peso de la silla de ruedas más el usuario.

NOTA: Para sujetar la silla de ruedas de manera efectiva utilizando el sistema de correas de seis puntos, verifique que las correas de amarre están tensionadas de manera correcta, según las instrucciones del fabricante para WTORS.

⚠ ¡PELIGRO!

- Las correas de sujeción deben estar sujetas al armazón principal de la silla de ruedas, tal como se indica en los dibujos de esta sección. Posicionamiento de las correas de sujeción en la silla de ruedas, y no en cualquier acople o accesorio; por ejemplo, no alrededor de los radios de las ruedas, frenos o reposapiés.
- Las correas de sujeción de seguridad deberán estar sujetadas lo más cerca posible a un ángulo de 45° y estar firmemente ajustadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.
- No se deben llevar a cabo alteraciones ni sustituciones en los puntos de sujeción de la silla de ruedas ni en el armazón, estructura o demás componentes sin antes consultar con el fabricante. De lo contrario, la silla de ruedas Sunrise Medical no podrá ser transportada en un vehículo.
- Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante, reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo y evitar lesiones severas en el usuario u otro ocupante del vehículo. (Fig. 13.2) El cinturón de seguridad troncal debe ir montado al pilar "B" del vehículo; de lo contrario, aumenta el riesgo de producirse lesiones abdominales severas al usuario.
- Se debe contar con un sistema de sujeción de cabeza apropiado para el transporte (ver etiqueta del reposacabezas) instalado y colocado correctamente en todo momento durante el traslado.

⚠ ¡PELIGRO!

- La seguridad del usuario durante el transporte depende del cuidado de la persona que ajuste los cinturones de seguridad, quien deberá haber recibido instrucciones o entrenamiento pertinentes para el uso de los mismos.
- En la medida de lo posible, aleje de la silla de ruedas de todo el equipamiento auxiliar que lleve, por ejemplo: Bastones, Cojines sueltos y Mesas, etc.
- Los reposapiés elevables no deben usarse en posición elevada cuando la silla de ruedas y el usuario están siendo transportados y la silla de ruedas está amarrada con el sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte.
- Los respaldos reclinables deben colocarse en posición vertical.
- Los frenos de mano deberán estar firmemente accionados.

13.2 Peso del usuario inferior a 22 kg:

Cuando el usuario transportado es un niño, de menos de 22 kg de masa, y el vehículo en cuestión lleva menos de ocho (8) personas sentadas, se recomienda realizar una transferencia a un sistema de anclaje infantil (CRS) compatible con la regulación 44 de UNCE.

Este tipo de piezas de anclaje proporciona un sistema de sujeción más eficaz para el ocupante que los sistemas convencionales de sujeción de 3 puntos y algunos sistemas CRS también incluyen soportes posturales para ayudar a mantener la posición del niño cuando está sentado.

En algunos casos, los padres, o los proveedores de cuidados, pueden considerar la opción de que el niño permanezca en su silla de ruedas mientras está en el vehículo de transporte debido a su nivel de comodidad y control postural de los ajustes de la silla de ruedas.

En esos casos le recomendamos que tanto un profesional de la salud u otra persona competente en la materia lleve a cabo una evaluación de riesgos.

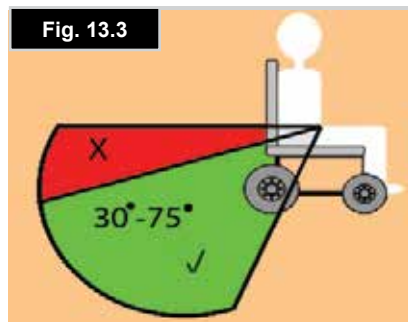


Fig. 13.3

13.3 Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción:

- El cinturón de seguridad pélvico debe usarse por delante de la pelvis, de manera que el ángulo del cinturón quede dentro de la zona de preferencia (entre 30 y 75 grados respecto del suelo).
- Siempre es mejor un ángulo más pronunciado (o mayor) dentro de la zona de preferencia, o sea, más cercano a los 75°, pero nunca excediéndolos (Fig. 13.3).
- El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe atravesar el pecho, tal como se muestra en la ilustración (Fig. 13.5).
- Los cinturones de sujeción deben quedar ajustados en su punto más ceñido, siempre que resulte cómodo para el usuario.
- Los cinturones de sujeción no deben estar retorcidos cuando se los utiliza.
- El cinturón de sujeción debe ir montada en el pilar "B" del vehículo y no debe quedar alejada del cuerpo debido a los componentes de la silla de ruedas, tales como reposabrazos o ruedas (Fig. 13.4).
- El símbolo del punto de anclaje en el armazón del sistema de retención (Fig. 13.6) indica la posición donde debe ir la correa de sujeción de la silla. Estos se ubican en la parte delantera, (Fig. 13.7) y la parte trasera (Fig. 13.8), de la base de la silla de ruedas. Coloque las cinchas delanteras primero, luego las traseras. Ajuste las cinchas de manera segura a la silla de ruedas.

Fig. 13.4

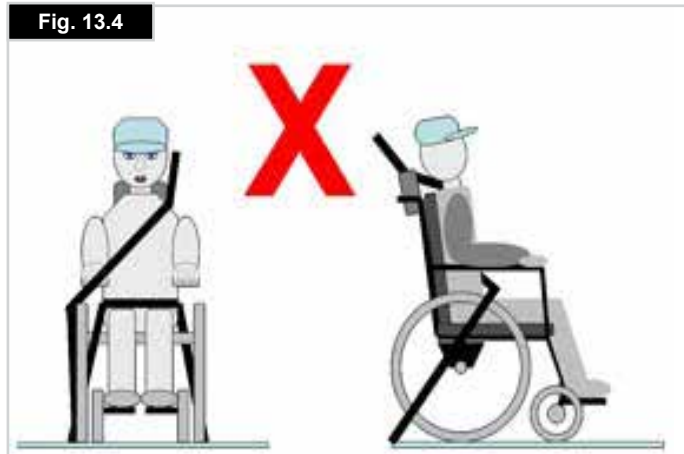


Fig. 13.5

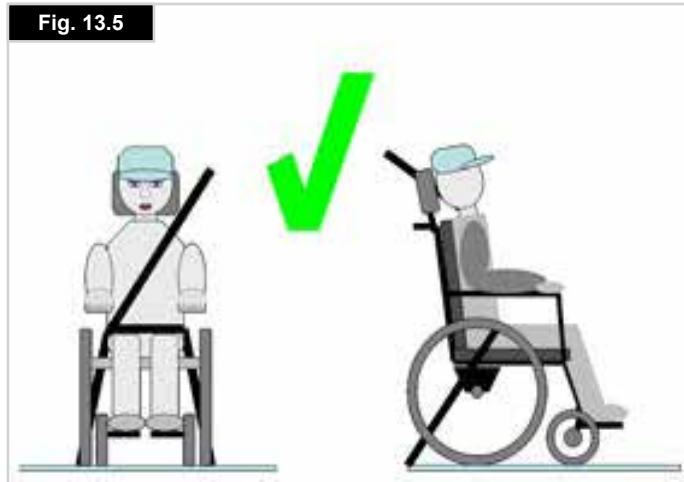


Fig. 13.6



13.4 Posicionamiento de las correas de sujeción:

Consulte los cuadros, (13.7 - 13.8).

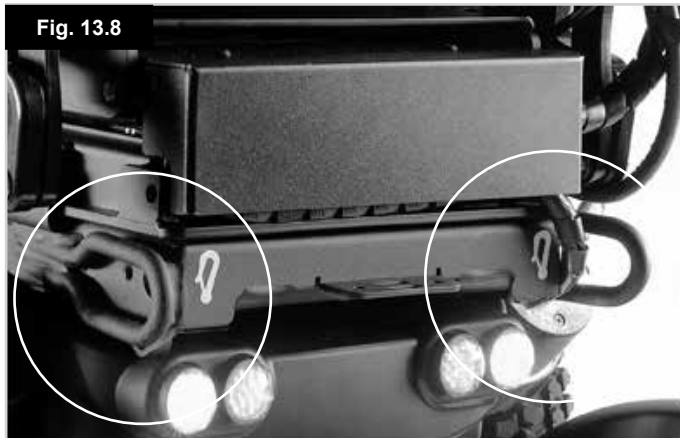
Soportes de fijación delanteros:

Fig. 13.7



Soportes de fijación traseros:

Fig. 13.8



13.5 Utilización de la silla de ruedas en el tren:

Si desea usar su silla de ruedas en el tren, le recomendamos que se ponga en contacto con la compañía operadora del tren de antemano para planificar su viaje. Hay determinados vagones del ferrocarril diseñados con el espacio suficiente para acomodar "sillas de ruedas"; allí puede estacionar su silla de ruedas durante el viaje.

En el momento de planificar su viaje, debe verificar con la compañía operadora del tren la disponibilidad de acceso para acceder a los vagones diseñados para permitir "sillas de ruedas", el espacio que haya para subir y bajar del tren y en la plataforma. Le recomendamos que consulte con la compañía operadora del tren que: el acceso sea el adecuado para el peso combinado de su silla de ruedas y usted; la pendiente de acceso no sea superior a la máxima pendiente segura de la silla; y ninguno de los escalones sea mayor que la altura máxima de superación de obstáculos permitida para su silla y que haya un espacio de giro suficiente dentro de la zona de acceso al tren o dentro del tren.

La mayoría de las compañías operadoras de trenes prestarán asistencia siempre que se hayan hecho los arreglos con antelación. Le sugerimos que tenga listo el manual de instrucciones al planificar su viaje y cuando vaya a contactar con esas compañías.

13.6 Otras necesidades de transporte:

La silla de ruedas puede transportarse por carretera, ferrocarril, mar o avión como equipaje.

Antes de viajar, comuníquese con la empresa de transportes u operador de viajes apropiado. Es posible que se le pida que proporcione cierta información sobre la silla de ruedas, como el peso y dimensiones totales. Esta información se puede encontrar en las especificaciones técnicas en la sección 15.1.

Si va a transportar la silla de ruedas por carretera como equipaje, es posible que necesite asegurarla para evitar movimientos involuntarios contra otros ocupantes del vehículo en caso de una parada repentina o deberá colocarla en un espacio reservado para el equipaje. Puede fijar la silla de ruedas mediante correas adecuadas de fijación en los anclajes delantero y trasero, como se muestra anteriormente.

¡ADVERTENCIA!

No se siente en la silla de ruedas cuando la está transportado como equipaje.

13.7 Requisitos especiales para el envío:

La silla de ruedas puede transportarse por carretera, ferrocarril, mar o aire, y las baterías cumplen con las normas IATA.

¡PRECAUCIÓN!

Antes de viajar, comuníquese con la empresa de transportes apropiada. El agente de viajes podrá proporcionar detalles de cualquier requisito o instrucciones especiales.

Asegúrese de que las piezas desmontables estén sujetas correctamente a su silla o empáquelas por separado y etiquételas para que no se pierdan durante las actividades de carga y descarga.

Lleve este manual de usuario consigo y, si está instalado, lleve también el manual del usuario de R-net.

La empresa de transporte tendrá que consultar las siguientes sesiones.

Cómo montar y desmontar el joystick (Sección 7.3), (Sección 4.32 - Manual del usuario de R-Net).

Cómo desconectar las baterías (Sección 12.1).

Cómo desconectar la unidad motora, (Sección 5.4).

13.8 Almacenamiento de mediano a largo plazo:

Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), siga las instrucciones siguientes:

Recargue completamente las baterías durante al menos 24 horas.

Desconecte las baterías o cajas de baterías.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca almacene su silla de ruedas:
- Al aire libre.
- En un sitio con contacto directo a una fuente de luz solar (las piezas plásticas podrían descolorarse).
- Cerca de una fuente directa de calor.
- En un entorno húmedo.
- En un entorno frío.
- Con las baterías o cajas de baterías conectadas (aun si el control está apagado).

Al evitar todas las posibilidades anteriores, minimizará la descarga de baterías de ciclo de larga duración y extenderá la vida útil de la batería.

Al volver a utilizar la silla de ruedas, reconecte las baterías o cajas de baterías y cárguelas durante al menos 24 horas antes de utilizarla.

14.0 Mantenimiento y limpieza

¡PRECAUCIÓN!

Es importante que siga este programa de mantenimiento y limpieza para conservar su silla en un estado óptimo.

14.1 Mantenimiento y presión de los neumáticos

14.1.1 Presión de los neumáticos

¡PRECAUCIÓN!

Es importante que compruebe regularmente si los neumáticos presentan signos de desgaste, así como la presión de aire de los mismos.

Las presiones correctas se sitúan entre un mínimo de 137 kilopascales (1,37 bar) y un máximo de 241 kilopascales (2,41 bar) para las ruedas traseras y delanteras (consulte el lateral del neumático).

La presión variará según el peso del usuario.

NOTA: Es importante que ambas ruedas delanteras tengan la misma presión; lo mismo se aplica a las ruedas traseras. La bomba de inflado que se suministra proporciona el método más seguro para inflar los neumáticos de la silla de ruedas; puede verificar la presión con un manómetro de los corrientemente empleados para los vehículos a motor.

¡PELIGRO!

- No infle los neumáticos más allá de la presión máxima establecida para los mismos.
- Siempre use la bomba de inflado que se incluye con la silla,
- Nunca use un tubo de aire.

14.1.2 Desgaste de los neumáticos

Cuando compruebe si los neumáticos presentan signos de desgaste, preste atención a las posibles marcas de abrasión, cortes y disminución del dibujo de los neumáticos. Si no es posible ver el dibujo en ninguna porción de la superficie del neumático, es hora de cambiar el neumático (Fig. 14.1).



14.1.3 Reparación del neumático de la rueda motriz

Para retirar la rueda/neumático:

Consulte las fotografías de debajo y la página contigua.

- Use una llave hex de 8 mm para aflojar los 3 tornillos de cabeza de cubo (Fig. 14.2).
- Levante la rueda con un gato y sujétela en esa posición mediante bloques (Fig. 14.3).
- Retire los 3 tornillos y extraiga la rueda del casquillo.
- Retire el capuchón de la válvula y deje salir el aire de la cubierta presionando el vástago de la válvula con delicadeza con un destornillador pequeño (Fig. 14.4).
- Hay 5 tornillos en la llanta que necesitan ser aflojados y ajustados siguiendo el orden que se muestra a continuación (Fig. 14.5).
- Utilice una llave Allen de 5 mm para retirar/ajustar los tornillos. (Fig. 14.5) .
- Levante y retire la llanta interior de la pared del neumático (Fig. 14.6).
- Levante y retire el neumático y la cámara de la llanta exterior (Fig. 14.7)
- Sostenga delicadamente la cámara por detrás de la válvula.
- Deslice cuidadosamente la cámara y extráigala del neumático, (Fig. 14.8).
- Antes de volver a montar las piezas, compruebe que todas están limpias (Fig. 14.9).

Para volver a introducirla

- Coloque la cámara dentro del neumático apoyándola sobre la llanta externa.
- Alinee el eje de la válvula con la ranura de la llanta.
- El eje de la válvula debe apuntar hacia afuera.
- Coloque la llanta interior sobre el neumático, la cámara y la llanta exterior.
- Procure alinear la ranura para dejar salir el eje de la válvula y que coincida con la ranura de la llanta exterior (Fig. 14.10).
- Compruebe que los montajes de los tornillos estén alineados en ambas llantas.
- Ajuste los tornillos en la misma secuencia mostrada en la Fig. 14.5 procurando no atrapar la cámara.
- Lentamente infle según las presiones que se indican en la sección 14.1.1.
- Vuelva a colocar la rueda en el eje del motor y ajústela con los 3 tornillos a una torsión de 47 N/m.

Para las cubiertas macizas, la secuencia es la misma, pero ignore las referencias hechas a la cámara y la válvula.

Fig. 14.3

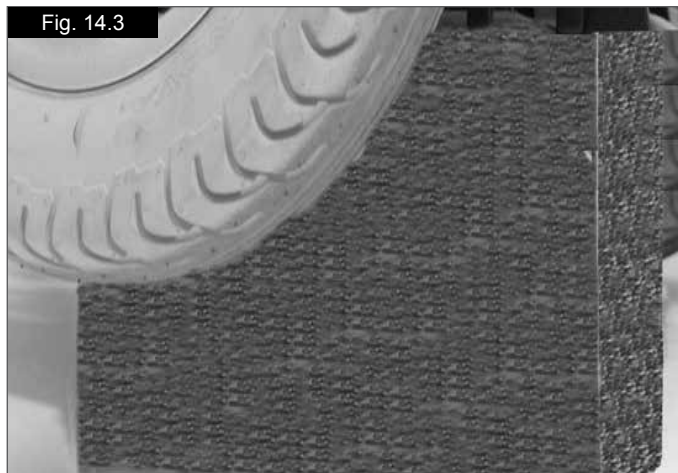


Fig. 14.4



Fig. 14.5

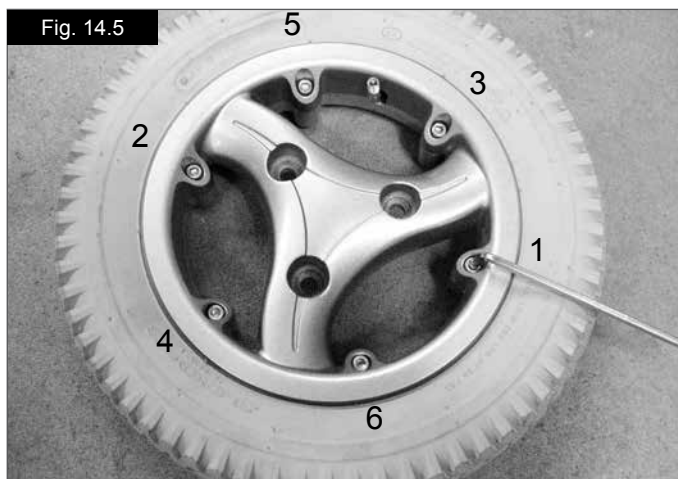


Fig. 14.2



Fig. 14.6



Fig. 14.7



Fig. 14.8



Fig. 14.9



Fig. 14.10



14.2 Extracción de las ruedas delanteras y traseras

- Use una llave de tuerca y una de cubo de 13 mm para extraer el tornillo del eje (Fig. 14.11).
- Retire la tuerca Nyloc (Fig. 14.12).

Reinstalación:

Al reinstalar la rueda, no trate de forzar la inserción total del tornillo. Desplace suavemente la rueda hacia adelante y atrás hasta que el tornillo se deslice y salga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Siempre utilice tuercas nyloc nuevas al reinstalar la rueda.

Fig. 14.11



Fig. 14.12



14.4 Cómo limpiar la silla de ruedas

Una vez a la semana debe limpiar la silla de ruedas con un paño ligeramente humedecido (no un paño mojado) y eliminar, o emplear una aspiradora para eliminar la pelusa o el polvo que haya podido acumularse alrededor de los motores.

 ¡PRECAUCIÓN!

- Procure secar todas las partes de la silla si queda húmeda o mojada tras la limpieza o si la utiliza en una atmósfera húmeda.

 ¡ADVERTENCIA!

- Si la silla se comparte entre más de un usuario, es importante limpiarla rigurosamente a fin de evitar el traspaso de infecciones.

14.4.1 Cómo limpiar y examinar el asiento

 ¡ADVERTENCIA!

- Los desgarros, marcas, desgaste o disminución de tensión de la tapicería, especialmente en los puntos cercanos al metal, pueden provocar una postura inadecuada o un menor grado de comodidad y disminución de la presión.

Instrucciones de limpieza para asientos:

Puede lavar todas las partes de las fundas con jabón neutro a 40°C. Puede centrifugar las fundas, pero no secarlas en la secadora. Puede retirar las partes de las fundas por separado y lavarlas de manera individual. ¡Antes de lavar las fundas, procure retirar las piezas del relleno de espuma y cierre las cintas de Velcro!

Limpie regularmente la tapicería que no se quita para evitar acumulación de suciedad. Límpiela con un paño húmedo y jabón, aunque puede también usar desinfectantes diluidos según lo estipulado en las instrucciones del fabricante. Procure enjuagar las superficies con agua limpia y secarlas por completo.

Instrucciones de limpieza para asientos Jay/Jay Comfort:

Limpie el asiento regularmente para evitar acumulación de suciedad. Limpie con un paño húmedo y jabón y enjuague bien con agua limpia. Procure que la superficie quede totalmente seca. Las manchas difíciles pueden retirarse con un cepillo de cerdas suaves y agua con jabón. Compruebe que las superficies queden completamente enjuagadas y secas.

Limpie inmediatamente las manchas de colorantes químicos, como tinta de bolígrafo, colorantes de comestibles o tintura de ropa a fin de evitar rastros permanentes.

Medidas de higiene al reutilizar la silla:

Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Todas las superficies que entran en contacto con el usuario deben ser tratadas con un spray desinfectante. Para ello, utilice un desinfectante de secado rápido a base de alcohol elaborado para productos y dispositivos médicos. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante para el desinfectante que vaya a utilizar.

 ¡PRECAUCIÓN!

- No utilice disolvente, lejía, abrasivos, detergentes sintéticos, lustramuebles a base de cera ni aerosoles.
- Puede usar desinfectantes diluidos según lo estipulado en las instrucciones del fabricante.
- Procure enjuagar las superficies con agua limpia y secarlas por completo.

Instrucciones de limpieza para todos los modelos y Recaro

 ¡PRECAUCIÓN!

- Debe eliminar las manchas del asiento tan pronto como sea posible.
- Tras un largo período de uso, debe limpiar la funda del asiento con un agente de limpieza de espuma seca, disponible en comercios.
- Siempre limpie la superficie entera, y no solamente manchas individuales, para evitar marcas desparejas. Cuanto más espera, más difícil será eliminarlas.
- Evite la frotación excesiva con soluciones acuosas. De lo contrario, el material de la funda se volverá áspero.
- Las manchas de suciedad (por ejemplo, cerveza, sangre, bebida cola, vino tinto, etc) se eliminan mejor con un agente de limpieza de espuma seca o un detergente de acción moderada.
- Siga las instrucciones pertinentes cuando aplique estos productos sobre la funda.
- Tras la limpieza de la funda con agentes basados en espuma, deberá esperar un mínimo de 48 horas hasta que se seque completamente.
- Manchas de grasa (por ejemplo, tinta de bolígrafo, lápiz labial, chicle, etc). Use un quitamanchas adecuado. Con cuidado, aplique un paño limpio impregnado en quitamanchas en el área afectada, sólo a nivel superficial.
- Utilice solamente una cantidad pequeña de quitamanchas.
- Pruebe primero en una zona discreta.
- No debe saturar la tapicería, ya que el quitamanchas podría atacar y destruir el material.
- No utilice manguera ni hidrolavadora a presión para lavar la silla de ruedas.

 ¡ADVERTENCIA!

- Siempre lea la etiqueta de cualquier sustancia limpiadora de uso comercial o doméstico.
- Siga siempre las instrucciones con mucha precaución.

Limpieza general

Limpie todas las piezas y accesorios, como la mesa-bandeja, con un paño húmedo.

Limpie todos los soportes laterales, reposacabezas, reposabrazos, protectores laterales, almohadillas para pantorrillas, cinturones pélvicos y almohadillas para rodillas con un paño húmedo.

14.4.2 Limpieza de los controles

Si hay suciedad incrustada en el control de la silla de ruedas, o simplemente suciedad, puede eliminarla empleando un paño humedecido con un desinfectante diluido.



La limpieza de los controles es de especial importancia si la silla de ruedas es utilizada por más de una persona, a fin de evitar infecciones cruzadas.

Controles especiales



- Asegúrese de que los tableros con orificios, joysticks (en todas sus variantes), controles de cabeza y llaves (en todas sus variantes) se limpian con un paño humedecido en desinfectante neutro para evitar el traspaso de infecciones. Extraiga regularmente la pieza bucal de aspiración y soplido, y lávela junto con el tubo para mantener la limpieza y funcionalidad.
- Antes de efectuar la limpieza, compruebe que el mando esté apagado.

14.5 Mantenimiento de luces



El mantenimiento de las luces y los indicadores es una tarea de seguridad crítica. Si el sistema de luces e indicadores mostrara un defecto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Todas las luces e indicadores están constituidos de LEDs de última generación y bajo consumo energético sin necesidad de mantenimiento. No se utilizan bombillas. La alta fiabilidad de estas unidades implica que resulte extremadamente improbable que fallen en condiciones normales de uso. Si se produjera un fallo, (por ejemplo, como consecuencia de un choque), el conjunto de luces dañado debe sustituirse en su totalidad. No se pueden sustituir los LEDs de manera individual.



Recomendamos el uso de piezas de repuesto autorizados por Sunrise Medical solamente.

NOTA: Tenga en cuenta que todos los circuitos de luces están protegidos electrónicamente. En caso de producirse un cortocircuito, la corriente se limitará a un nivel seguro. Una vez resuelto el fallo, el sistema se reiniciará de manera automática.

14.6 Conexiones eléctricas

Cuando inspeccione las conexiones eléctricas, preste atención a las conexiones de las baterías, a la conexión de las baterías al cableado de impulsión y a los enchufes para el joystick, caja de control y luces e indicadores.

14.7 Forma de conectar los cables a las baterías



Si tiene dudas con respecto a la realización del mantenimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Elementos que van en la caja de baterías:

- Dos baterías de 12 v de ciclo de larga duración para vehículos de movilidad.
- Dos conjuntos de piezas para cableado de batería con fusibles.
- Un juego de cables



- Antes de conectar las baterías es importante identificar la conexión correcta de cada una. De lo contrario, la silla de ruedas podría no funcionar o provocar un fusible quemado.
- Conecte todas las terminales de las baterías antes de conectar las tomas.
- Tras conectar los terminales de la batería y los conectores, procure que todo el cableado esté en orden y no esté enredado en alguna pieza movable, y que las cubiertas de goma cierran perfectamente en los terminales de la batería.

NOTA: Tras conectar las baterías, espere 2 minutos para reiniciar el sistema antes de encender el sistema de control. Debe esperar este tiempo de reinicio cada vez que se desconectan las baterías.

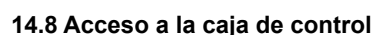
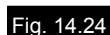
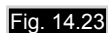
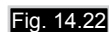
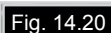
Conexión/Desconexión de las baterías:

(Fig. 14.19 - 14.24 en la próxima página).

- Afloje los dos tornillos de la base del asiento (Sección 12.1).
- Gire el armazón del asiento hacia atrás hasta que la clavija de seguridad automática haga clic para trabar la unidad en posición. Antes de retirar el asiento, compruebe que está seguro (Fig. 14.19).
- Levante y extraiga la tapa de la caja de las baterías (Fig. 14.19).
- La batería delantera tiene ROJO al positivo (+) y NEGRO al negativo (-). (Fig. 14.20 - 14.21).
- La batería trasera tiene ROJO al positivo (+) y NEGRO al negativo (-). (Fig. 14.20 - 14.21).
- Conecte las tomas GRISES al cableado (Fig. 14.22 - 14.23).



Compruebe que los dos tornillos de la base del asiento estén completamente ajustados antes de volver a usar la silla (Sección 12.1, Fig. 12.1).



Para la silla Jive M Sedeo Ergo, siga las instrucciones de la sección 12, "Acceso a las baterías". Se trata del mismo acceso que para el Módulo de control del motor (Fig. 14.24) en Jive F (tracción delantera).

Para acceder al control de la silla Jive M Sedeo Ergo, extraiga la parte trasera del chasis de la base, entre las dos ruedas traseras. (Fig. 14.25).

Para más información, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

14.9 Almacenamiento

Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas eléctrica durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), primero recargue completamente las baterías, y luego desconéctelas, a fin de minimizar la descarga de las mismas.

¡ADVERTENCIA!

Nunca almacene su silla de ruedas en un sitio con contacto directo a una fuente de luz solar, en un entorno húmedo o al descubierto. La luz solar directa puede decolorar las piezas de plástico y elevar la temperatura de las piezas metálicas.

14.10 Servicios Técnicos autorizados por Sunrise Medical

El mantenimiento completo anual debe ser llevado a cabo por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Para obtener una lista de los distribuidores autorizados existentes en la zona en la que Ud. reside, por favor, contacte con el centro de servicio de Sunrise Medical:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.es

14.11 Mantenimiento de rutina recomendado

Herramientas necesarias:

- Cargador de baterías
- Bomba de aire para neumáticos
- Paño de limpieza y desinfectante diluido
- Cepillo de alambre
- Vaselina

¡ADVERTENCIA!

Si tiene dudas con respecto a la realización del mantenimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Verificaciones diarias:

- Con el sistema de control apagado, compruebe que el joystick no esté doblado ni dañado, y que regresa al centro cuando lo empuja y lo suelta.
- Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los reposapiernas, reposabrazos, etc., están colocados correctamente en la silla de ruedas, y que todas las abrazaderas están ajustadas de manera apropiada.
- Compruebe que el respaldo esté instalado correctamente y a la medida necesaria.
- Compruebe que los pomos de la base del asiento estén correctamente instalados y ajustados.
- Compruebe que todos los cojinetes estén en su lugar.

Verificaciones semanales:

Freno de estacionamiento:

Esta prueba debe llevarse a cabo en una superficie plana con al menos un metro de espacio libre disponible todo alrededor de la silla.

- Encienda el sistema de control.
- Compruebe que el indicador de batería permanece encendido, o emite destellos lentos, tras un segundo.
- Lleve el joystick lentamente hacia adelante hasta que oiga que se activa el freno de estacionamiento.
- Es posible que la silla empiece a moverse.
- Suelte el joystick de inmediato. Debe oír el funcionamiento de cada freno de aparcamiento (clic) en el lapso de unos segundos.
- Repita la prueba otras 3 veces, llevando el joystick lentamente hacia atrás, la izquierda y la derecha.

Conectores:

Compruebe que todos los conectores estén correctamente ajustados.

Cables:

Verifique que todos los cables y conectores estén en perfecto estado.

Funda de goma del joystick:

Compruebe que la funda de goma que cubre la base del joystick no esté dañada ni rasgada. Realice una verificación visual solamente, no manipule la funda.

Montaje:

Verifique que todos los componentes del sistema de control estén montados de manera correcta. No ajuste excesivamente los tornillos de seguridad.



Consulte el manual de mantenimiento para obtener información acerca de las torsiones de ajuste.

- Encienda el mando de control. ¿Las luces emiten destellos? Esto significa que hay un fallo en el sistema electrónico. Consulte la sección 8 de solución de posibles problemas.
- Opere todas las funciones eléctricas, incluidas luces, indicadores (si están instalados) para comprobar que funcionan correctamente.
- Con el asiento en posición elevada, conduzca la silla para comprobar que el modo de deslizamiento funciona, lo cual ralentizará la silla.
- Conduzca en cada uno de los perfiles para comprobar que la silla de ruedas funciona como antes.

NOTA: Consulte el programa de inspección y mantenimiento en la página siguiente.

⚠️ ADVERTENCIA!

- Si tiene dudas con respecto a los requisitos de rendimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Tras realizar cualquier tipo de reparación o mantenimiento en la silla de ruedas, debe corroborar el correcto funcionamiento de la misma antes de usarla.
- Al menos una vez al año un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe llevar a cabo una inspección completa con verificaciones de seguridad y mantenimiento.
- Todos los tornillos deben reemplazarse por otros del mismo modelo, utilizando el largo, la fuerza de tensión y demás materiales correctos.

- En caso de sustituir las tuercas autoblocantes, o las tuercas y los espárragos con una solución de bloqueo de rosca, asegúrese de volver a aplicar la solución de bloqueo de rosca adecuada para la fijación.
- Verifique que todas las cinchas de sujeción con Velcro se adhieran de manera correcta al presionarlas una contra otra.
- Procure limpiar las cinchas de Velcro de cualquier posible contaminación, como pelusas, pelo, etc. Dicha contaminación puede afectar la adhesión de ambos lados de la cincha.

Programa de mantenimiento e inspección	Diario *	Semanal	Mensual	Trimestral	Anual
Verifique el indicador de nivel de batería y, de ser necesario, recargue.	✱				
Compruebe que el joystick del mando de control no esté doblado ni dañado.	✱				
Compruebe que todos los componentes y conjuntos de piezas estén correctamente instalados.	✱				
Compruebe que el soporte anterior de pelvis no esté desgastado y asegúrese de que la hebilla funcione correctamente.	✱				
Prueba de frenos del motor	✱				
Verifique el estado de los neumáticos y las sujeciones de las ruedas.	✱				
Asegúrese de que toda las lueces e indicadores estén limpios y funcionen.	✱				
Compruebe que todos los cables y conectores están seguros y ubicados de modo tal que no bloquean ningún movimiento.	✱				
Compruebe que la tapicería, el asiento, el reposacabezas, y las almohadillas para brazos y pantorrillas no estén desgastados.	✱				
Compruebe que todas las tuercas, tornillos, pernos y piezas de fijación estén correctamente ajustados y no presenten daños Para asistencia en el mantenimiento, contacte con su distribuidor autorizado.	✱				
Limpie la tapicería de la silla de ruedas.		✱			
Verifique el funcionamiento correcto de las ruedas delanteras y el seguro o bloqueo de los brazos.			✱		
Compruebe que las terminales de las baterías estén sujetas firmemente, etc.				✱	
Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe llevar a cabo la inspección, chequeo y asistencia técnica.					✱

✱ A diario = Antes de cada uso de la silla de ruedas.

15.0 Hojas de especificaciones (EN 12184 e ISO 7176-15)



Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Alemania
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

Temperatura de Operación: -25°C a 50°C
Temperatura de Almacenaje: -40°C a 65°C
Resistencia a la humedad: IPX4
Sin restricciones de humedad y presión de aire.

ESPAÑOL

15.1 Modelo: Quickie Jive M Sedeo Ergo



Peso total del ocupante (peso de maniquí de prueba): 160 kg

La silla de ruedas Quickie Jive M Sedeo Ergo responde a las siguientes normativas:

a) Requisitos y métodos de prueba de resistencia estática, impacto y fatiga (ISO 7176-8)

b) Métodos de prueba y requisitos para sistemas de control y energía para sillas de ruedas eléctricas (ISO 7176-14)

c) Prueba climática de conformidad con ISO 7176-9

d) Requisitos para resistencia al encendido de conformidad con ISO 7176-16

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentarios
Longitud total (con reposapiés)	1070 mm	1130 mm	Con extensión de piernas de 50 mm instaladas
Anchura total	622 mm	660 mm	Sin luces y con luces
Longitud plegada	N/A	N/A	No es una silla plegable
Altura plegada	N/A	N/A	No es una silla plegable
Peso total (con baterías)	160 kg	180 kg	Mín = Silla más ligera sin módulo de asiento instalado. Máx = Configuración de silla más pesada
Peso de la parte más pesada		23,5 kg	Pieza desmontable más pesada
Estabilidad estática en pendiente hacia abajo	8°	25°	0° / 0° reclin y máx altura del asiento Sin unidad Balle
Estabilidad estática en pendiente hacia arriba	19°	25°	9° / 12° reclin y máx altura del asiento Sin unidad Balle
Estabilidad estática hacia los laterales	14°	21°	0° / 0° reclin y máx altura del asiento
Consumo de energía (autonomía máx)		35 km	Según el terreno, la velocidad y el peso del usuario
Estabilidad dinámica en pendiente hacia arriba		10°	
Obstáculo máximo		100 mm	100 kg (75 mm a 160 kg)
Velocidad máxima hacia delante	6 km/h	13 km/h	
Distancia de frenado mínima desde velocidad máxima		3,1 m	Según la programación
Ángulo plano del asiento	0°	50°	Opción eléctrica
Profundidad asiento	400 mm	560 mm	
Anchura asiento	400 mm	560 mm	
Altura de la superficie del asiento en el borde frontal	420 mm	480 mm	Con un ángulo de asiento de 0°
Ángulo respaldo	0°	85°	Eléctrico
Altura respaldo	560 mm	700 mm	Depende de la opción elegida y de la longitud de los tubos del respaldo
Distancia reposapiés-asiento	340 mm	520 mm	
Ángulo superficie de pierna a asiento	0°	90°	
Distancia reposabrazos-asiento	240 mm	340 mm	Con un cojín estándar
Ubicación frontal de estructura reposabrazos	260 mm	560 mm	
Diámetro de aro de empuje	N/A	N/A	No es una silla manual
Ubicación horizontal de eje	N/A	N/A	No es una silla manual
Radio mínimo de giro	560 mm	630 mm	
Peso del muñeco de pruebas		160 kg	
EN 12184	MÍN.	MÁX.	Comentarios
Altura máxima de bordillo		100 mm	
Distancia del reposapiés al suelo		90 mm	
Espacio de giro		1100 mm	
Anchura reversa		1000 mm	
Fuerza operacional de control de veloc.		1,5 N	
Fuerza operacional de control de dirección		1,5 N	
Rango de interruptor de presión	- 6,9 kPa	+ 6,9 kPa	Relativa a la presión atmosférica (-1,0 a + 1,0 PSI)
Fuerza de funcionamiento de interruptor de presión (soplido)	N/A	N/A	Programable
Fuerza de funcionamiento de interruptor de presión (aspiración)	N/A	N/A	Programable
Resolución de Presión	0,1		
Tamaño de lengüeta de presión (D.E.)	0,15 pulgadas		

16.0 Historial de reparaciones

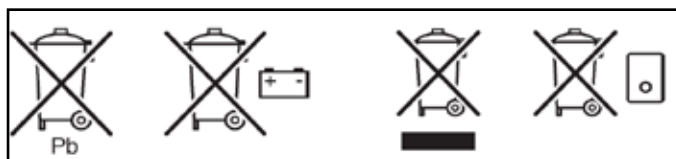
Esta sección ha sido diseñada para ayudarle a mantener un registro de todos los servicios de mantenimiento y reparaciones efectuadas a su silla de ruedas. Si, en un futuro, decidiera vender o intercambiar el vehículo, este historial le será de gran utilidad. El Servicio Técnico también se beneficia de un registro documentado; este manual debe acompañar a la silla de ruedas cuando se efectúe cualquier trabajo de mantenimiento o reparación. El agente de mantenimiento/ reparación rellenará esta sección y le devolverá el manual junto con la silla de ruedas. Todas nuestras sillas de ruedas manuales y eléctricas están sometidas a pruebas rigurosas para garantizar que cumplen con nuestros exigentes requisitos de confort, seguridad y durabilidad.

Nuestro éxito se basa en una fuerte tradición de calidad, una buena relación calidad-precio, y en preocuparnos de verdad por nuestros clientes. Nos enorgullece no sólo el diseño y la fabricación de los productos más innovadores, sino también el compromiso de ofrecer un excelente nivel de atención al cliente tanto durante como después de la venta.

17.0 Desecho

El símbolo que se indica abajo significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente.

Deberá demostrar que usted es el propietario legal del producto antes de deshacerse de él, conforme a las recomendaciones anteriormente mencionadas y a las leyes vigentes nacionales.



Modelo					Nº de serie				
Año	1	2	3	4	Año	1	2	3	4
Fecha					Fecha				
Control					Chasis				
Botón On/Off					Estado				
Puerto de carga					Dirección				
Joystick					Tapicería				
Frenos					Asiento				
Configuración programable					Respaldo				
Baterías					Reposabrazos				
Nivel					Elementos eléctricos				
Conexiones					Estado del cableado				
Nivel de descarga					Conexiones				
Ruedas					Test de funcionamiento				
Desgaste					Marcha adelante				
Presión					Marcha atrás				
Rodamientos					Parada de emergencia				
Tuercas de Rueda					Giro a la izquierda				
Motores					Giro a la derecha				
Cableado					Pendientes				
Conexiones					Superar obstáculos				
Ruido					Freno de estacionamiento				
Frenos					NOTA: Use sólo recambios Sunrise Medical en sus reparaciones				
Escobillas									

Firma y sello del distribuidor:

Firma y sello del distribuidor:

Informação para o Utilizador

Utilização correcta das cadeiras de rodas eléctricas:

As cadeiras de rodas eléctricas são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal, em interiores e exterior. Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador.

Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.

O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, afixada no chassis da cadeira.

O número de série da cadeira está também indicado na primeira página do manual do utilizador fornecido com a cadeira de rodas.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina.

A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de terceiros na cadeira de rodas excepto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

Área de aplicação

A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Defeito/deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Acidentes vasculares cerebrais ou lesões cerebrais
- Disfunções neurológicas (p.ex. EM, Parkinson...)
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou pessoas idosas que ainda tenham força no tronco.
- Pessoas capazes de controlar mental e fisicamente um dispositivo de controlo para operar a cadeira e as suas funções com segurança.
- O peso máximo do utilizador não deverá exceder 160 kg.

Ao ter em conta a aquisição, tenha também em conta o tamanho do corpo, peso incluindo a distribuição do peso corporal, a constituição física e fisiológica do utilizador, a idade do utilizador, as suas condições de vida e ambientais. Em caso de dúvida, consulte um profissional de saúde para garantir que o utilizador não sofre riscos inaceitáveis.

Sunrise Medical respeita a norma ISO 9001, que garante o máximo nível de qualidade em todas as fases do desenvolvimento e de fabrico desta cadeira de rodas.

A Sunrise Medical declara ser da sua exclusiva responsabilidade garantir que o produto é compatível com os requisitos da directiva 93/42/EEC modificada de 2007/47/EEC."

Sunrise Medical declara que este produto cumpre os requisitos de desempenho de um "Teste de Acidente" de ISO 7176-19.

O Número de Série e outra informação importante estão no chassis no lado direito da estrutura principal do produto.

A cadeira de rodas JIVE foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada no exterior ou interiores (Classe B). Destina-se a ser utilizado em passeios e/ou estradas dependendo da configuração, mas pode sempre ser usada quando atravessar a estrada*.

**A utilização de JIVE em passeios e estradas poderá estar sujeita aos requisitos legais aplicáveis das Leis Rodoviárias Nacionais e/ou Leis de Tráfego Rodoviário*



AVISO!

Não use a sua cadeira de rodas antes de ter lido e compreendido o manual.



1.0 A sua Cadeira de Rodas	57	7.0 Funções Associadas ao Assento	77
2.0 Como utilizar este Manual	57	7.2 Função eléctrica para ficar deitado	77
2.1 Introdução:	57	7.3 Função eléctrica para descontrair	77
2.2 Garantia	57	7.4 Função eléctrica de assento	77
2.3 Condições de Garantia-Reparação-Serviço	57	7.5 Posição da memória do assento	77
3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras	58	8.0 Resolução de problemas O controlo R-net:	80
3.1 Definições das palavras usadas neste manual	58	9.0 Sistema de Controlo R-net	82
4.0 Alerta e Conselhos Gerais sobre Segurança	60	9.1 Informação sobre o sistema de controlo R-net	82
4.1 Advertências Gerais	60	10.0 Pontos de instalação do controlador	82
4.2 Funcionalidades e opções	60	10.1 Advertências Gerais	82
4.3 Passeios	60	10.2 Alertas gerais do sistema retráctil paralelo	82
4.4 Manutenção de rotina	60	10.3 Controlo do assistente, (Fig. 10.2)	83
4.5 Roda livre de emergência	60	10.4 Controlo montado na barra central (R-net)	83
4.6 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio.	60	10.5 Controlo montado no tabuleiro, (R-net):	83
4.7 Travão de Emergência	61	10.6 Controlo central instalado no tabuleiro retráctil (R-net)	83
4.8 Curvas apertadas	61	11.0 Controlos de especialidade	84
4.9 Baterias	61	11.1 Estrutura de proximidade para cabeça	84
4.10 Pneus	61	11.2 Conduzir com a estrutura da cabeça (Fig. 11.1)	84
4.11 Limite de Peso	61	11.3 Controlo de cabeça proporcional	85
4.12 Motores da Cadeira de Rodas	62	11.4 Controlo inspirar e soprar e botões buddy	85
4.13 Autonomia da cadeira de rodas	62	11.5 Joystick Microguide como controlo de queixo ou controlo manual	85
4.14 Na estrada	62	11.6 Controlo de queixo proporcional (Fig. 11.6)	86
4.15 Condições adversas	62	11.7 Joystick MicroPilot	86
4.16 Rampas	62	12.0 Baterias e carregamento	86
4.17 Transferência de e para a cadeira de rodas	63	12.1 Baterias	86
4.18 Módulo de elevação	63	12.2 Corte de segurança	87
4.19 Rodas giratórias	63	12.3 Declarações comuns da bateria	87
4.20 Utilização da cadeira numa inclinação	63	12.4 Baterias sem manutenção	87
4.21 Gradientes: subidas	63	12.5 Cuidados com as baterias	87
4.22 Inclinações: descidas	63	12.6 Plano de assistência da bateria sem manutenção	88
4.23 Usar um elevador de passageiros montado num veículo	64	12.7 Informação geral do carregador	88
4.24 Modo de deslizamento	64	12.8 Autonomia do seu veículo	90
4.25 Estabilidade da cadeira de rodas	64	12.9 Garantia das baterias	90
4.26 Pino da escora do assento	64	13.0 Transporte	91
4.27 Rodas	65	13.1 Alertas de transporte	91
4.28 Espelho retrovisor	65	13.2 Peso do utilizador inferior a 22 kg:	92
4.29 Luzes e piscas	65	13.3 Instruções para a segurança do ocupante:	93
4.30 Suporte de ventilação	65	13.4 Posicionamento do sistema de retenção com pontos fixos:	93
4.31 Suporte basculante	65	13.5 Transportar a sua cadeira de rodas no comboio:	94
4.32 Ao subir ou descer um passeio	66	13.6 Outros requisitos de transporte:	94
4.33 Cinto pélvico	67	13.7 Requisitos especiais de transporte:	94
5.0 Como preparar a sua cadeira de rodas para a usar	68	13.8 Armazenamento de médio e longo prazo:	94
5.1 Manuseamento da cadeira de rodas	68	14.0 Manutenção e limpeza	95
5.2 Roda livre de emergência	68	14.1 Manutenção e pressão dos pneus	95
5.3 Suspensão da roda motriz Jive M:	68	14.2 Remoção das rodas giratórias.	97
5.4 Posição do módulo do joystick:	68	14.4 Limpar a sua cadeira de rodas	98
5.5 Apoios de braços retrácteis:	68	14.5 Manutenção das luzes	99
5.6 Ajustar a largura da chapa do assento	69	14.6 Ligações eléctricas	99
5.7 Apoios de braços Standard:	70	14.7 Como ligar os cabos às baterias	99
5.8 Apoios de pernas e plataformas do apoio de pés	71	14.8 Acesso ao controlador	100
5.9 Apoio de pernas com apoio central eléctrico, (R-Net):	72	14.9 Armazenagem	101
5.10 Encosto eléctrico ajustável:	72	14.10 Agentes de assistência Sunrise Medical autorizados	101
5.11 Mecanismos de elevação eléctrica do assento:	73	14.11 Rotinas de manutenção recomendadas	101
5.12 Mecanismos de inclinação eléctrica do assento:	73	15.0 Folha de Especificações	103
5.13 Apoios de pernas	74	15.1 Modelo: Quickie Jive M Sedo Ergo	103
6.0 Assento	75	16.0 Historial de Manutenção	104
6.1 Almofadas do assento	75	17.0 Eliminação	104
6.2 Alterar a profundidade do assento da Jive M Sedo Ergo	75		
6.3 Mudar a altura do assento	75		
6.4 Capas removíveis do assento	75		
6.5 Encostos JAY	75		
6.6 Apoio de Cabeça (Fig. 6.3)	76		
6.7 Assento Elétrico	76		

1.0 A sua Cadeira de Rodas

Na Sunrise Medical queremos que tire o máximo proveito da sua cadeira de rodas JIVE. Com o Manual do Utilizador poderá familiarizar-se com a cadeira e as suas características. Contém sugestões para o uso diário e os cuidados gerais, assim como informação sobre os elevados padrões de qualidade pelos quais nos regemos e informação detalhada sobre a garantia.

A sua cadeira de rodas deve ser recebida completamente configurada para utilização. Existem inúmeros componentes e ajustamentos disponíveis para a JIVE. Para mais informações, deve contactar o seu agente autorizado Sunrise Medical.

Irá receber a cadeira de rodas num excelente estado visto que foi pessoalmente inspecionada antes de sair das nossas instalações. Se respeitar as instruções de manutenção e de limpeza, conservará a cadeira de rodas em ótimo estado e terá um rendimento totalmente satisfatório.

A cadeira de rodas JIVE foi concebida para ser utilizada diariamente por uma única pessoa. Pode ser utilizada em exteriores ou interiores (Classe B). Embora indicada para ser usada em passeios, também pode usá-la para atravessar de um passeio para outro.

Esta cadeira foi criada para um único ocupante com mobilidade limitada, que possua capacidade cognitiva, física e visual para controlar o veículo com segurança. A Jive M Sedeo Ergo pode transportar um utilizador com um peso máximo de 160 kg. A Jive M Sedeo Ergo permite subir e descer declives com um máximo de 18% (10°). Em caso de dúvida sobre a conveniência do uso desta cadeira de rodas elétrica, contacte o fornecedor local aprovado pela Sunrise Medical para esclarecer qualquer dúvida, antes de começar a utilizar o aparelho.

É muito importante ler a secção pertinente, no manual do utilizador, antes de efetuar qualquer ajustamento mais pequeno. Consulte o Manual Técnico ou o seu agente autorizado Sunrise Medical local para ajustamentos mais complexos.

Se tiver dúvidas sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da cadeira de rodas, contacte o agente de serviço local autorizado pela Sunrise Medical. Se não conhecer nenhum agente autorizado na sua zona de residência ou se tiver qualquer outra dúvida, escreva-nos ou contacte-nos por telefone:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Espanha
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.pt

2.0 Como utilizar este Manual

2.1 Introdução:

Por favor, tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no seguinte espaço.

Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

A cadeira de rodas representada e descrita neste manual pode não ser exatamente igual à sua. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

NOTA: O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

2.2 Garantia

O formulário da garantia foi incluído no Pacote Sunrise. Por favor, preencha os detalhes relevantes e devolva-nos o formulário para ter direito à garantia.

ISTO NÃO AFECTARÁ DE NENHUMA MANEIRA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

2.3 Condições de Garantia-Reparação-Serviço

1) A reparação ou substituição será efetuada por um Representante ou Serviço de Manutenção da Sunrise Medical.

2) Para acionar a presente garantia, se a sua cadeira de rodas precisar de assistência ao abrigo das respectivas condições, notifique imediatamente o agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, dando-lhe todas as informações sobre a natureza do problema. Se utilizar a cadeira de rodas fora da localidade do agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, os trabalhos ao abrigo das “Condições de Garantia” serão realizados por qualquer outro agente designado pelo fabricante.

3) Se algum componente da cadeira de rodas precisar de reparação ou substituição devido a um defeito de fabrico ou de material no prazo de **vinte e quatro meses** após a data de transferência de propriedade da cadeira de rodas para o primeiro comprador, a peça ou peças serão totalmente reparadas ou substituídas, sem quaisquer encargos, se forem enviadas ao agente de serviço pós-venda autorizado. Se não tiver a certeza quem é o agente de serviço: Contacte a Sunrise Medical usando as informações de contacto na página oposta.

Assinatura e carimbo do fornecedor

- 4) Qualquer peça reparada ou substituída beneficiará das condições de garantia durante o prazo remanescente do período de garantia aplicável à cadeira de rodas.
- 5) As peças substituídas depois de ter expirado o prazo de garantia original terão uma garantia de doze meses.
- 6) Os elementos de natureza consumível não estarão geralmente cobertos por esta garantia a não ser que estes elementos tenham sofrido um desgaste indevido por causa direta de um defeito de fabrico original. Estes itens incluem, entre outros, os estofos, pneus, câmaras-de-ar e peças similares. Os produtos elétricos também incluem baterias, escovas do motor, etc.
- 7) As condições de garantia acima descritas aplicam-se a todas as peças da cadeira de rodas, para modelos adquiridos a um preço de venda ao público sem descontos.
- 8) Em circunstâncias normais, não será aceite qualquer responsabilidade no caso da cadeira de rodas necessitar de reparação ou substituição em resultado de:
- a) A cadeira de rodas ou peça não ter sido mantida ou reparada de acordo com as recomendações do fabricante, como descritas no Manual do Utilizador e/ou Manual de Assistência. Ou quando se tiverem utilizado peças que não as originais específicas.
 - b) Danos apresentados pela cadeira de rodas ou peça como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.
 - c) Se alterou a cadeira de rodas ou algum dos seus componentes em relação às especificações do fabricante ou se tentou realizar alguma reparação antes de notificar os problemas ao agente de manutenção/reparação.

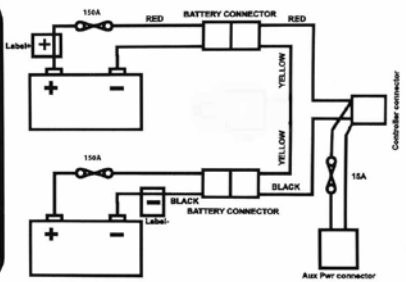
3.0 Explicações das Etiquetas/Definições de Palavras

3.1 Definições das palavras usadas neste manual

Palavra	Definição
 PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
 AVISO!	Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada
 CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática
	Referência a documento relacionado
	Informação

**WARNING!**

- * BATTERIES CONTAIN ACID AND CAN EXPLODE. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WHEN WORKING NEAR BATTERIES.
- * ALWAYS KEEP BATTERY TERMINALS AND CLAMPS CLEAN AND FREE OF CORROSION.
- * ALWAYS CHARGE BATTERIES IN WELL VENTILATED AREA, AWAY FROM SPARKS AND FLAME.
- * NEVER ALTER BATTERY WIRING OR BATTERY BOX.
- * NEVER ALLOW TOOLS TO MAKE CONTACT ACROSS TERMINALS.
- * NEVER USE BATTERIES OR CLAMPS WITH WING NUT TERMINALS, OR CLAMPS THAT EXCEED TERMINAL POST HEIGHT.



Etiqueta da Bateria – Instruções de Alerta e Diagrama do Circuito





Posição da alavanca no mecanismo de embraiagem do lado esquerdo.
FORA – desembraiado DENTRO - embraiado





Posição da alavanca no mecanismo de embraiagem do lado direito.
FORA – desembraiado DENTRO - embraiado

Etiquetas e suas descrições

																	
Aviso - Não tocar - QUENTE	AVISO – Verifique se o dispositivo de libertação rápida da interface do assento está firmemente apertado antes de usar a cadeira de rodas, especialmente num declive																
																	
Fixada no Joystick AVISO – Não conduza a cadeira de rodas numa inclinação com o encosto reclinado e/ou assento em modo de espera.	AVISO – Peso máximo do utilizador para a cadeira 160 kg																
																	
AVISO – Risco de prender os dedos	AVISO – Quando o assento for levantado, confirme se o pino de mola encaixa novamente na posição de fixação para segurar o banco na vertical.																
<table><tr><td> SUNRISE MEDICAL</td><td>SUNRISE MEDICAL GmbH & Co. KG Kahlbechring 2 – 4 D-69254 Malsch - HD</td><td></td><td>DD/MM/YYYY</td></tr><tr><td colspan="2">Powered Wheelchair</td><td>SC</td><td>XXXXXXXX</td></tr><tr><td colspan="2">QUICKIE Jive M Sedeo Ergo</td><td colspan="2">SN JIVE XXXXXXXX</td></tr><tr><td> XX cm</td><td> XX kph</td><td> Max XXX kg</td><td>   </td></tr></table>		 SUNRISE MEDICAL	SUNRISE MEDICAL GmbH & Co. KG Kahlbechring 2 – 4 D-69254 Malsch - HD		DD/MM/YYYY	Powered Wheelchair		SC	XXXXXXXX	QUICKIE Jive M Sedeo Ergo		SN JIVE XXXXXXXX		 XX cm	 XX kph	 Max XXX kg	   
 SUNRISE MEDICAL	SUNRISE MEDICAL GmbH & Co. KG Kahlbechring 2 – 4 D-69254 Malsch - HD		DD/MM/YYYY														
Powered Wheelchair		SC	XXXXXXXX														
QUICKIE Jive M Sedeo Ergo		SN JIVE XXXXXXXX															
 XX cm	 XX kph	 Max XXX kg	   														
O número de série e a etiqueta de informação encontram-se no lado direito dianteiro da estrutura principal.																	

4.0 Alerta e Conselhos Gerais sobre Segurança

4.1 Advertências Gerais



AVISO!

- Antes de subir ou descer da cadeira de rodas, verifique sempre se está desligada.
- Verifique, sempre, se pode acionar todos os comandos numa posição confortável. Uma boa posição é essencial para garantir a sua comodidade e o seu conforto.
- Assegure-se sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a cadeira de rodas em condições de fraca visibilidade.
- Esta cadeira de rodas foi construída para satisfazer as necessidades de um utilizador específico. Se for usada por outro utilizador então poderá ser necessário ajustá-la e reprogramá-la.
- Não deixe crianças ou outros usarem a sua cadeira de rodas.
- Evite derramar líquidos sobre o controlador ou a suas ligações. Especialmente líquidos quentes, viscosos, com açúcar ou corrosivos. Essa contaminação pode comprometer o funcionamento seguro do sistema de controlo.
- Os cintos de posicionamento Quickie são criados para posicionar apenas o utilizador e não para o proteger em caso de acidente. Poderá mesmo sofrer outros ferimentos causados pelos cintos.



PERIGO!

PERIGO DE ASFIXIA – Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

4.2 Funcionalidades e opções

NOTA: Algumas das opções apresentadas neste manual podem não estar disponíveis no seu país e também podem restringir os limites físicos globais do produto padrão (p.ex. velocidade máxima, limite de peso do utilizador, etc.). Essas limitações estão assinaladas no formulário da encomenda, no Manual Técnico e neste Manual do Utilizador. Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

4.3 Passeios



PERIGO!

- Nunca desça um lancil em inversão de marcha. Leia com muita atenção a seção 4.33 que descreve a subida de passeios antes de tentar subir ou descer qualquer passeio com a cadeira de rodas.
- Não tente subir nem descer degraus ou entrar em elevadores. Pode ser perigoso, já que pode sofrer lesões graves e a cadeira de rodas pode ficar danificada. A cadeira Jive foi concebida para subir um único degrau ou passeio.
- Os utilizadores com instabilidade na parte superior do tronco devem usar sistemas de segurança personalizados adicionais para manter o corpo na vertical quando descerem ou subirem rampas, passeios ou obstáculos.

4.4 Manutenção de rotina

Recomendamos uma inspeção anual de manutenção. (Ver Tabela do Histórico de Serviço na Secção 16).

4.5 Roda livre de emergência



PERIGO!

- Tenha em conta que, quando mover a alavanca de desembraiagem de emergência da posição de condução normal para a posição de desembraiagem (Fig. 4.1). Certifique-se que está na presença de um acompanhante quando colocar a cadeira em modo desembraiado.
- A cadeira de rodas nunca deve ser deixada sem supervisão com uma ou ambas as alavancas na posição de desembraiagem. Para uma descrição detalhada desta função e das suas limitações de utilização, consulte a secção 5.4 correspondente neste manual.

Fig. 4.1



4.6 EMC - Dispositivos de transmissão de rádio.



AVISO!

- Quando usar um rádio de comunicação, walkie-talkies, banda do cidadão, rádio amador, rádio móvel público e outros dispositivos de transmissão poderosos, a cadeira de rodas deve ser parada e desligada.
- A operação de telefones sem fios e móveis e de telemóveis incluindo dispositivos sem mãos é autorizada mas se ocorrerem interferências anormais, então deve parar imediatamente a cadeira e desligá-la.

NOTA: Os sistemas elétricos da cadeira de rodas podem interferir com o funcionamento dos sistemas de alarmes nas lojas. Os sistemas de entrada/saída de portas automáticas também podem ser afectados.

4.7 Travão de Emergência

Pode parar a sua cadeira de rodas de três maneiras:

1. A maneira mais simples e segura de parar a cadeira de rodas é soltar o joystick (ver Secção de Controlo Manual 7). A cadeira é travada de maneira controlada.
2. Se puxar o joystick para trás, trava abruptamente a cadeira com uma paragem rápida
3. Também pode parar a cadeira desligando o sistema de controlo com a cadeira em movimento.



AVISO!

Este terceiro método é apenas usado em situações de emergência uma vez que a paragem é demasiado abrupta.

4.8 Curvas apertadas



PERIGO!

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessário curvar abruptamente, diminua a velocidade com o joystick ou a configuração de velocidade. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a cadeira de rodas pode-se virar.

4.9 Baterias

Em geral, a Sunrise Medical entrega a cadeira de rodas Standard com baterias que não exigem manutenção. Basta carregá-las com regularidade. Antes de recarregar, leia a secção 12 neste manual.



AVISO!

Em caso algum altere as baterias. Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.



CUIDADO!

Antes de utilizar a cadeira pela primeira vez, carregue as baterias durante 24 horas.



AVISO!

Evite o contacto com o ácido das baterias seladas danificadas ou das baterias húmidas. O ácido da bateria pode causar queimaduras na pele assim como danificar o chão, mobília e a sua cadeira de rodas. Se estes líquidos entrarem em contacto com a pele ou com a roupa, lave imediatamente com água e sabão. Se entrar em contacto direto com os olhos, lave-os imediatamente com muita água fria durante, pelo menos, dez minutos e procure cuidados médicos de imediato. Pode neutralizar o ácido com bicarbonato sódico e água. Mantenha sempre as baterias para cima, especialmente quando transportar a cadeira.

Tipo de baterias e carregador:

24V (2x12V)/73 Ah/20h. Sem necessidade de Manutenção
Dimensões: 260 x 171 x 210 mm.

24V (2x12V) / 60 Ah/20h. Sem necessidade de Manutenção
Dimensões: 256 x 169 x 178 mm.

Conector: 3 pinos do tipo "Neutrik" (esquema da polaridade na secção 17)

4.10 Pneus

Os pneus da cadeira de rodas podem desgastar-se consoante a utilização. Verifique o seu estado regularmente seguindo as instruções de manutenção descritas neste manual, especialmente a pressão dos pneus. O tipo de pneu utilizado nas rodas de transmissão pode ser sólido ou pneumático 3.00 – 8. As rodas giratórias de 6 polegadas são específicas da Jive M Sedeo Ergo (tracção com roda intermédia) e devem ser encomendadas através do agente de serviço autorizado da Sunrise Medical.



PERIGO!

Nunca encha os pneus com um tubo de ar do tipo dos que se encontram nas bombas de gasolina e nas garagens. Use sempre a bomba fornecida.

4.11 Limite de Peso



PERIGO!

- O peso do utilizador e dos objectos transportados nunca deve ser superior a 160 kg.
- Nunca use esta cadeira para testes de peso se o peso total (utilizador mais pesos adicionais) for superior a 160 kg.
- Se exceder este limite de peso pode danificar o assento, estrutura ou fixações e pode causar ferimentos graves em si ou em outros resultantes de avaria da cadeira
- Se não respeitar os limites de peso anula a garantia.

4.12 Motores da Cadeira de Rodas

Após uma utilização prolongada, os motores geram calor que irradia através da coberta exterior.

AVISO!

Não deve tocar na caixa exterior dos motores, pelo menos durante 30 minutos depois de desligar a cadeira de rodas, para que o motor arrefeça. (Fig. 4.2).

- Superfícies quentes
- Não são só os motores que aquecem durante o funcionamento da cadeira, mas também o material dos estofos e os apoios de braços quando a cadeira fica ao sol.

Fig. 4.2



4.13 Autonomia da cadeira de rodas

A autonomia da sua cadeira de rodas pode ser afetada por muitos fatores como peso do utilizador, terreno, temperatura ambiente, utilização de opções elétricas, estado a bateria e velocidade do motor.

NOTA: A autonomia indicada na documentação comercial deverá ser considerada um máximo teórico (ISO 7176; Parte 4) e poderá não ser possível para todos os utilizadores (consulte também a secção 15.1 deste manual).

Recomendamos que cada utilizador limite inicialmente o percurso à metade do alcance indicado, pelo menos até adquirir confiança em relação à autonomia real da cadeira de rodas.

CUIDADO!

Se o indicador das baterias assinalar que a carga está baixa, não tente efetuar um percurso longo, salvo se tiver a certeza que vai chegar ao seu destino e voltar ao ponto de origem sem risco de ficar pelo caminho.

4.14 Na estrada

Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua.

PERIGO!

Lembre-se que a última coisa que um carro ou camioneta espera ver é uma cadeira de rodas a fazer inversão de marcha do passeio para a estrada. Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro. Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.

4.15 Condições adversas

Não se esqueça que quando estiver a conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, lama, gelo, neve ou outras superfícies deslizantes, pode causar diminuição da aderência e da tração.

PERIGO!

- Aconselhamo-lo a tomar mais precauções nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a cadeira de rodas pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos.
- Quando utilizar uma cadeira de rodas eléctrica, tenha muito cuidado com peças de roupa soltas ou longas. As peças móveis, como rodas, podem ser potencialmente perigosas ou mesmo fatais se as roupas ficarem presas.

NOTA: As variações extremas da temperatura podem ativar o mecanismo de auto proteção incorporado no sistema de controlo. Neste caso, o sistema de controlo desliga-se temporariamente para evitar danificar os circuitos electrónicos ou a cadeira de rodas.

4.16 Rampas

AVISO!

Quando utilizar uma rampa, assegure-se de que pode aguentar o peso da cadeira de rodas e o seu. Se utilizar uma rampa para carregar a cadeira de rodas num veículo, assegure-se de que a mesma está firmemente fixa ao veículo. Aproxime-se sempre da rampa pela frente e com muito cuidado.

CUIDADO!

Verifique se a sua rampa é adequada para o produto que transporta.

4.17 Transferência de e para a cadeira de rodas



AVISO!

- A Sunrise Medical aconselha a consultar o profissional de saúde para que o ajude a desenvolver a sua própria técnica de transferência frontal e lateral, que se adapte às suas necessidades e, assim, evitar qualquer ferimento.
- Verifique se o controlador está desligado durante as transferências para evitar movimentos acidentais.

4.18 Módulo de elevação



AVISO!

Lembre-se que pode ficar entalado nos módulos de elevação/inclinação. Certifique-se de que, durante a operação, não aproxima roupas, mãos, pés e outras extremidades dos módulos de elevação/inclinação para evitar ferimentos. Não conduza em rampas ou declives com o assento na posição elevada. Antes de tentar subir ou descer um declive, ajuste a cadeira de rodas para a posição de condução sentada normal, com o encosto na vertical.

4.19 Rodas giratórias



CUIDADO!

Certifique-se de que o sistema anti-queda não está danificado ou desgastado antes de utilizar a sua cadeira. Verifique periodicamente se as rodas giratórias estão a funcionar correctamente.

4.20 Utilização da cadeira numa inclinação

A sua cadeira de rodas foi concebida e testada para ser utilizada em rampas com inclinação até 10° (18%) na configuração padrão. No entanto, existe a opção de ajustar a sua posição com a opção de elevação/inclinação, com o apoio para as pernas elétrico central ou uma combinação de ambos.



AVISO!

- Os ajustes de elevação/inclinação e do apoio para as pernas podem afetar o centro de gravidade da cadeira de rodas. Em determinadas condições, isto pode causar instabilidade e à queda não intencional da cadeira. Poderá ser necessário efectuar uma avaliação de risco se os ajustes da cadeira de rodas forem extremos.
- As distâncias de paragem em declives podem ser significativamente mais longas do que em solo nivelado.



AVISO!

- Em algumas circunstâncias, a sua cadeira de rodas pode ficar instável. Antes de tentar subir ou descer um declive ou lãcil, deve ter cuidado quando utilizar as opções de alteração de peso (por exemplo, elétricas, de reclinããõ, de elevããõ, de inclinaããõ ou de pé) do assento e/ou o seu corpo para contrabalançar o peso.
- Para melhorar a estabilidade, incline-se para a frente quando subir a inclinaããõ, com o assento e o encosto na posiããõ vertical.
- Alternativamente, sente-se na vertical quando conduzir para a frente, quando descer declives e/ou quando inclinar o assento para trããõ.
- Recomendamos vivamente que coloque o assento e o encosto na posiããõ vertical baixa e na posiããõ sentada antes de tentar subir ou descer uma inclinaããõ. Caso contrããrio, a cadeira de rodas fica instããvel.
- Se tiver alguma dũããvida sobre a estabilidade da cadeira de rodas numa inclinaããõ, nããõ tente subir nem descer a inclinaããõ/passeio e tente encontrar um caminho alternativo.

4.21 Gradientes: subidas



AVISO!

- Quando subir uma encosta, mantenha a cadeira em movimento.
- Manobre empurrando cuidadosamente o joystick para a frente, ajustando ligeiramente para a Esquerda e Direita enquanto se move.
- Se parar numa encosta, comece lentamente.
- Se necessário, incline-se para a frente.

4.22 Inclinações: descidas

Nas descidas, é importante não deixar a cadeira de rodas acelerar além do seu nível normal de velocidade.



AVISO!

Desça lentamente inclinações muito acentuadas (com uma velocidade inferior a 5 kph) e pare, no caso de ficar muito ansioso em relação ao controlo direcional.

Se a cadeira de rodas ganhar velocidade, centre o joystick para reduzir a velocidade ou para parar avanço, depois reinicie lentamente e não evite aumentar a velocidade.

NOTA: O controlador de estado sólido possui um sistema lógico que ajuda a compensar quando conduzir numa rampa lateral ou subir um monte. Este sistema é uma função adicional de segurança da cadeira de rodas. Para além de que, claro, também pode controlar a velocidade da cadeira de rodas utilizando o controlo de velocidade.

4.23 Usar um elevador de passageiros montado num veículo

São usados elevadores para cadeiras de rodas em carrinhas, autocarros e edifícios para o ajudar a passar de um nível para outro.



- Confirme se o utilizador e todos os assistentes compreendem completamente as instruções do fabricante para usar o elevador de passageiros.
- Respeite sempre os limites de carga de segurança recomendados pelo fabricante e as instruções de distribuição de carga.
- Desligue sempre toda a energia da cadeira quando andar de elevador. Caso contrário, poderá tocar acidentalmente no joystick e conduzir a cadeira para fora da plataforma. Tenha em atenção que um bloqueio na extremidade da plataforma pode não evitar isto.
- Posicione sempre o utilizador com segurança na cadeira para impedir que caia do elevador.
- Verifique sempre se a cadeira está em modo de condução quando usar o elevador de passageiros (rodas bloqueadas sem estarem em modo desembraiado).

4.24 Modo de deslizamento



Verifique se o ângulo de reclinção do encosto relativo ao nível do solo (que é uma combinação da própria reclinção do encosto e do ângulo de inclinação) não é superior a 12 graus para conduzir a cadeira em segurança.

NOTA: Se a sua cadeira de rodas tiver um módulo de elevação/inclinação instalado:

Para evitar qualquer instabilidade durante os modos de condução, a velocidade de condução da sua cadeira de rodas será automaticamente limitada quando utilizar uma combinação de elevação/inclinação para além de um determinado limite.



Isto é particularmente perigoso quando tentar subir ou descer um declive.

4.25 Estabilidade da cadeira de rodas

Siga as instruções do utilizador neste manual relativamente à utilização dos módulos de elevação/inclinação e da utilização da sua cadeira num declive.



Outras variáveis que podem afetar a estabilidade da cadeira numa inclinação, incluindo:

Movimento do utilizador

Efeitos da instalação de acessórios ou outro equipamento
Ajustamentos ou modificações inapropriadas da cadeira de rodas

Em alguns casos, estes problemas são ainda mais acentuados pelos efeitos do ambiente local, tais como:

- Montes
- Inclinações
- Rampas
- Caminhos inclinados/irregulares
- Lancis abruptos

Para além disso, as diferentes proporções de corpo do utilizador da cadeira de rodas podem afetar a estabilidade, por exemplo:

- Membro inferior inerte ou amputado
- Maior massa superior do tronco
- Maior altura do tronco
- Obesidade

4.26 Pino da escora do assento

Há um pino da escora do assento na cadeira elétrica para facilitar o acesso para efeitos de serviço e de manutenção. Quando o assento for levantado, confirme se o pino de mola encaixa novamente na posição de fixação para segurar o assento na vertical.



Não mova a cadeira de rodas enquanto o pino da escora do assento estiver em posição e certifique-se de que se encontra em solo estável e plano. Certifique-se de que o pino está retraído antes de baixar o assento.

4.27 Rodas



PERIGO!

Use sempre a bomba de ar fornecida com a cadeira, Nunca use uma bomba de ar de garagem. Inspeccione periodicamente todos os pneus para determinar se têm sinais de desgaste.

Não conduza sobre qualquer coisa que possa furar os pneus. Verifique se não existem objetos no seu caminho que possam ficar presos no mecanismo da cadeira ou nos raios das rodas traseiras. Isto pode causar uma paragem súbita da cadeira. Se conduzir sobre as tampas de saneamento ou grelhas pode prender as rodas giratórias ou rodas da cadeira, causando uma paragem súbita da cadeira.

Mantenha sempre a pressão correta dos pneus. As pressões são indicadas na secção 13 deste manual.

4.28 Espelho retrovisor



AVISO!

Para evitar ferir pessoas à sua volta, verifique se o espelho não fica saliente em relação ao espaço ocupado pela cadeira e não possa ferir alguém quando conduzir próximo de pessoas. O espelho deve ser usado no modelo 10 kph em estradas. Quando usar o espelho, verifique sempre se está limpo e não danificado para não dificultar a sua visão.

4.29 Luzes e piscas



AVISO!

Verifique se as luzes e piscas estão a funcionar corretamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite.

4.30 Suporte de ventilação



AVISO!

A utilização de um suporte de ventilação pode afetar a estabilidade e peso total da sua cadeira de rodas.

Verifique se as baterias e o ventilador estão firmemente apertados ao suporte antes de utilizar.

Familiarize-se com o maior peso da cadeira de rodas antes de conduzir para evitar potenciais colisões

Quando ativar o encosto reclinável certifique-se que a área em redor do suporte de ventilação está desobstruída.

Tenha em conta que a estrutura do tabuleiro de ventilação pode prender os seus dedos quando reclinar o encosto.

O suporte de ventilação não foi concebido para suportar nada para além da unidade de ventilação e as suas baterias, não foi concebido para suportar uma garrafa de oxigénio, etc.

A utilização de qualquer um destes objectos pode tornar a cadeira de rodas instável.

O suporte de ventilação deve ser instalado e a manutenção assegurada por um revendedor autorizado da Sunrise Medical.

4.31 Suporte basculante



AVISO!

O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5 kg.

Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partir ou tornar a cadeira instável.

Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.

Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar o tabuleiro para utilização.

4.32 Ao subir ou descer um passeio



AVISO!

Aproxime-se sempre do passeio num ângulo de 90° (Fig. 4.3).

Aproxime-se do passeio (degrau) pela frente, conduzindo lentamente para a frente e sempre num ângulo de 90°.

Pare a cadeira assim que as rodas giratórias tocarem no passeio.

Dê potência suficiente aos motores para levantar a parte frontal da cadeira para o passeio (degrau) e depois aplique mais potência e velocidade para que as rodas motrizes subam o passeio (degrau) suavemente e sem hesitação. Mantenha o joystick para a frente, tanto quanto possível.

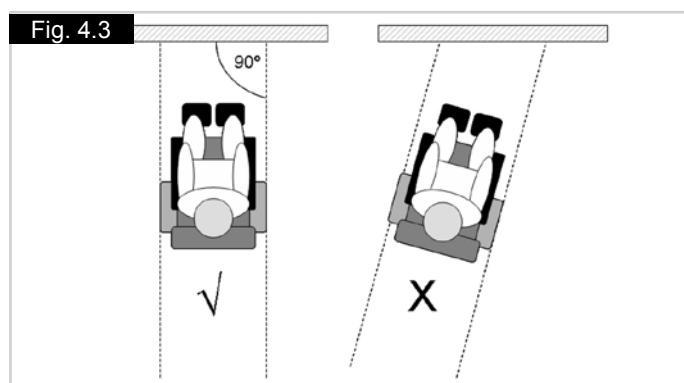
De acordo com a distância para o chão, a altura máxima do obstáculo que é possível subir é de 100 mm quando conduzida como descrito em cima.



AVISO!

A velocidade e processo de aproximação podem variar consoante o funcionamento da cadeira de rodas e escolha das rodas giratórias.

A escolha de rodas motrizes ou giratórias sólidas afetará a capacidade máxima de subida de lancis.



4.32.2 Descer passeios.



AVISO!

Mova a marcha da cadeira de rodas lenta e cuidadosamente na direção para a frente até as rodas dianteiras chegarem ao lancil numa posição de 90° em relação ao passeio. (Fig. 4.3)

Mova a cadeira em marcha atrás tão lentamente quanto possível para as rodas motrizes. Não pare a cadeira enquanto desce um lancil. Sentir-se-á mais seguro se inclinar o corpo para trás, mas se não puder não se preocupe, porque a cadeira é muito estável. Enquanto respeitar esta limitação, estará sempre seguro.

A parte traseira da cadeira desce naturalmente do passeio enquanto conduz lentamente para a frente.

Todas as opções elétricas do assento devem estar na posição original. Pode ser necessário ajustar os apoios de pernas eléctricos para dar espaço suficiente para subir ou descer o passeio.

Recomendamos que use um cinto de segurança para se sentir mais seguro quando descer o passeio. Para proteção extra, recomendamos que instale apoios de pernas em todas as cadeiras.

4.33 Cinto pélvico

O cinto de segurança com fivela Aircraft de 50 mm (2"). (Fig. 4.2).

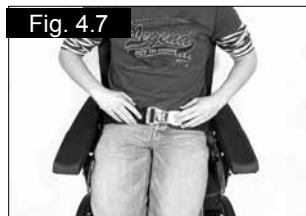
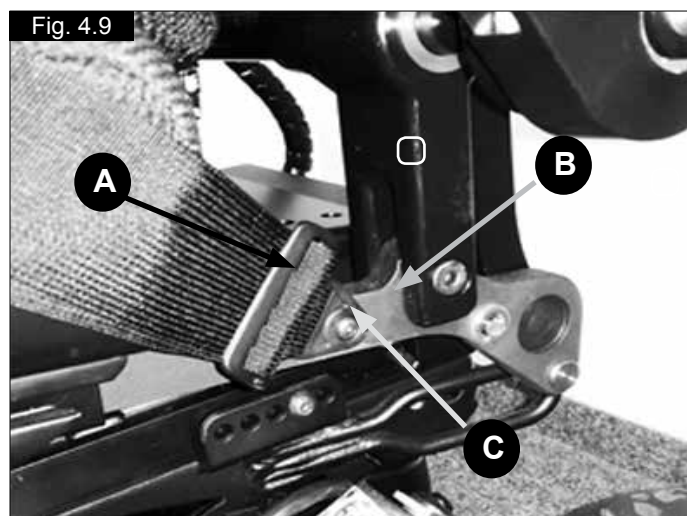
Cinto pélvico almofadado Aircraft de 50 mm (2"). (Fig. 4.5)

Cinto pélvico adaptado para utilizadores dextros. (Fig. 4.6)

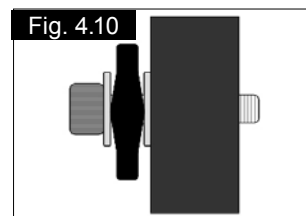
Cinto pélvico adaptado para utilizadores esquerdinos. (Fig. 4.7)

Coloque o cinto ao longo do assento com a abertura da fivela voltada para a direita da pessoa esquerdina ou para a esquerda da pessoa dextra.
Passe as outras extremidades da correia através do espaço entre as barras do encosto e o próprio encosto.
(Fig. 4.8)

Enfie as extremidades do suporte das correias sob a barra de apoio do encosto como ilustrado, utilizando o orifício de fixação inferior. Verifique se as fivelas do ajustador são de fácil acesso e se o cinto não está torcido, (A-Fig. 4.9).



Instale uma anilha no parafuso. Passe o parafuso através do suporte de fixação do cinto de segurança. Instale a anilha seguinte no parafuso, (Fig. 4.10).



Aperte o parafuso no orifício pré-perfurado mais baixo na estrutura.
(B-Fig. 4.9)

Aperte com uma chave hexagonal de 5,0 mm com um binário de 10Nm, (C-Fig. 4.9).

Ajuste o cinto pélvico, não deixando uma folga maior que a largura de uma mão para conforto e segurança. Normalmente, o cinto pélvico deve ser fixado de modo a que o cinto fique num ângulo aproximado de 45 graus (Fig. 4.11).

Normalmente, o cinto pélvico deve ser fixado de modo a que o cinto fique num ângulo aproximado de 45 graus (Fig. 4.12), e que, quando corretamente ajustado, impeça que o utilizador caia do assento.

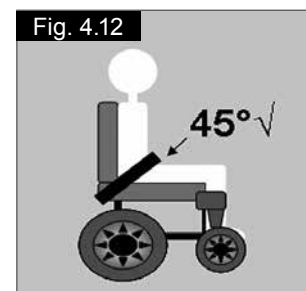


PERIGO!

- Verifique sempre se o cinto pélvico está corretamente instalado e ajustado antes de usar.
- Um cinto solto pode fazer com que o utilizador escorregue e sofra ferimentos graves.
- Verifique o cinto pélvico e os componentes de fixação regularmente para detetar quaisquer sinais de desgaste ou danos. Substitua se necessário.
- Quando efetuar a manutenção, verifique o funcionamento correto da fivela de desbloqueio e se o material ou suportes plásticos apresentam desgaste.
- As correias pélvicas não são adequadas para transporte. Deve utilizar um sistema de fixação aprovado para ocupantes.

NOTAS:

- Correia normal - O movimento do cinto pélvico é limitado pelo forro
- Encosto com contornos - Use o suporte de fundo universal segundo o método de encosto reclinável.



5.0 Como preparar a sua cadeira de rodas para a usar

5.1 Manuseamento da cadeira de rodas

NOTA: Para preparar a cadeira para transporte ou armazenamento, não são necessárias ferramentas.



AVISO!

Certifique-se que, quando armazenar a cadeira ou a deixar no veículo ou em qualquer outro local, o controlador é desligado e os mecanismos de desembraiagem são acionados.



CUIDADO!

Se houver necessidade de levantar a unidade de condução, utilize o braço da roda giratória traseira e a roda motriz. Deve tomar o máximo cuidado se a cadeira estiver desengatada.



AVISO!

- Certifique-se que os mecanismos de desembraiagem estão acionados.
- Nunca levante a cadeira de rodas pelos apoios de braços ou pelos apoios de pernas, já que são desmontáveis e podem ferir o utilizador ou danificar a cadeira de rodas.

5.2 Roda livre de emergência

Puxando para fora as alavancas de desembraiagem em ambos os lados da base (Fig. 5.1 - 5.2), a transmissão é desligada dos motores.



PERIGO!

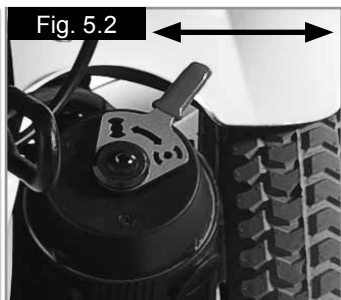
Este sistema só se deve utilizar em caso de emergência ou se necessitar deslocar manualmente a cadeira de rodas. Não se destina a uso permanente ou para empurrar a cadeira de rodas numa inclinação com o utilizador sentado.

NOTA: O sistema de travagem automático da cadeira não funciona a não ser que as alavancas de desbloqueio estejam na posição “condução”.



AVISO!

- As superfícies do motor podem estar quentes depois de usar. Cuidado para não tocar na caixa do motor depois de desengrenar o mecanismo de desembraiagem.
- Nunca tente desembraiar o mecanismo de desembraiagem enquanto sentado na cadeira de rodas, especialmente numa inclinação.



5.3 Suspensão da roda motriz Jive M:

A Jive M tem um sistema de suspensão de rodas motrizes eficaz e ajustável equipamento este como opção padrão. Para satisfazer as suas exigências de conforto durante a condução, pode ajustar a tensão das molas no amortecedor. Se rodar para baixo o anel de alumínio no cimo da mola, a condução fica mais presa, se ajustar o anel de alumínio para uma posição mais alta, fica mais solta. Esta opção é usada para fazer corresponder os diferentes pesos do utilizador com o sistema de suspensão. Aconselhamos que os ajustamentos de suspensão sejam feitos igualmente nos lados esquerdo e direito da cadeira.

5.4 Posição do módulo do joystick:

O controlo remoto está montado num mecanismo deslizante que permite mover o controlo para a frente e para trás.

- Desaperte o parafuso de bloqueio, (Fig. 5.3).
- Faça deslizar o braço de controlo para fora ou para a sua nova posição, (Fig. 5.4).

Depois de selecionar a posição mais cómoda, fixe a guia deslizante apertando o parafuso de bloqueio. Verifique se o parafuso de bloqueio está bem apertado antes de utilizar a cadeira, especialmente durante o transporte.



5.5 Apoios de braços retrácteis:

Os apoios de braços em ambos os lados da cadeira de rodas podem ser dobrados para cima para permitir a transferência lateral, (Fig. 5.5). Para transferências laterais, dobre o apoio de braço completamente para cima até parar mecanicamente. Deste modo, liberta espaço para uma transferência lateral. Para colocar os apoios de braços de novo na posição inicial, empurre-os para baixo até assentarem e pararem mecanicamente. Guie-o para baixo, não o deixe cair sozinho.



5.5.1 Ajustar a largura do apoio dos braços:

Para ajustar a largura:

- Desaperte os dois parafusos (chave Allen de 5,0mm) na barra transversal como ilustrado na (Fig. A-5.6).
- Mova os suportes do receptor do apoio de braço para a posição pretendida.
- Aperte os parafusos firmemente antes de utilizar.

NOTA: Verifique se a nova posição do apoio de braço não interfere com qualquer posicionamento do assento.

5.6 Ajustar a largura da chapa do assento

Remova a almofada do assento das fitas de Velcro® para aceder às chapas do assento.

- Utilize uma chave Allen de 5,0 mm, (chave hexagonal).
- Ajuste a largura da chapa do assento desapertando os quatro parafusos, assinalados na Fig. 5-7.
- Faça deslizar as chapas para fora ou para dentro para ajustar até à largura do assento pretendida.
- A largura do assento é indicada pela escala ao longo de cada ranhura, (Fig. 5-7).
- Aperte com firmeza os quatro parafusos.

5.6.1 Levantar almofada lateral

Se a sua Jive M estiver equipada com almofadas Sedeo Ergo para assentos, poderá afastar e remover a almofada de apoio lateral sem ferramentas. Isto facilita a entrada e saída da cadeira pelo lado quando a cadeira estiver equipada com apoios laterais para os joelhos ou ancas.

Para remover a almofada lateral:

- Puxe para trás a alavanca de plástico fixada às guias laterais de alumínio do assento, (A-Fig. 5.8).
- Afaste a parte traseira da almofada para fora a um ângulo aproximado de 10°.
- Levante a almofada para fora do pino dianteiro.

Para instalar novamente a almofada lateral:

- Alinhe o pino no rebordo dianteiro da chapa do assento com o orifício na guia lateral do assento.
- Faça deslizar a guia para o pino e empurre a almofada lateral completamente para dentro até a lingueta encaixar com um som nítido.
- Como é o caso de todas as peças móveis, cuidado para não entalar os dedos.

5.6-2 Ajustar a largura da chapa traseira

Levante a almofada do encosto para fora das fitas de Velcro® para aceder à chapa traseira.

- Utilize uma chave Allen de 5,0 mm, (chave hexagonal).
- Desaperte todos os parafusos nas ranhuras.
- Faça deslizar as chapas laterais para dentro e para fora até atingir a largura pretendida.
- Utilize a escala de medição integrada nas chapas traseiras como referência.
- Aperte firmemente todos os parafusos e instale uma almofada de encosto na chapa traseira.

Fig. 5.6

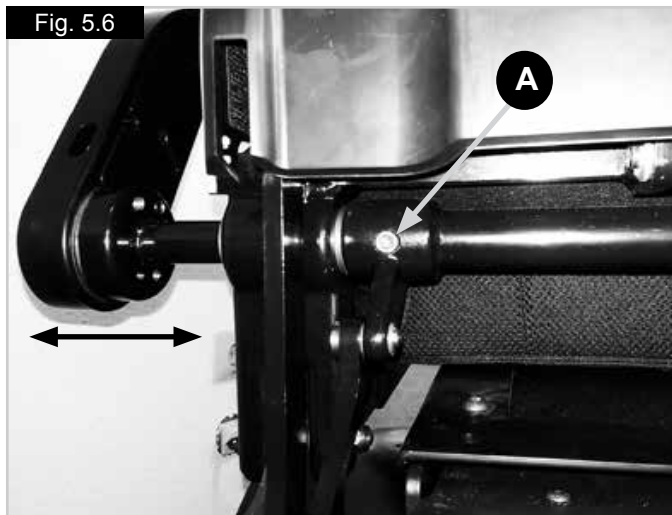


Fig. 5.7

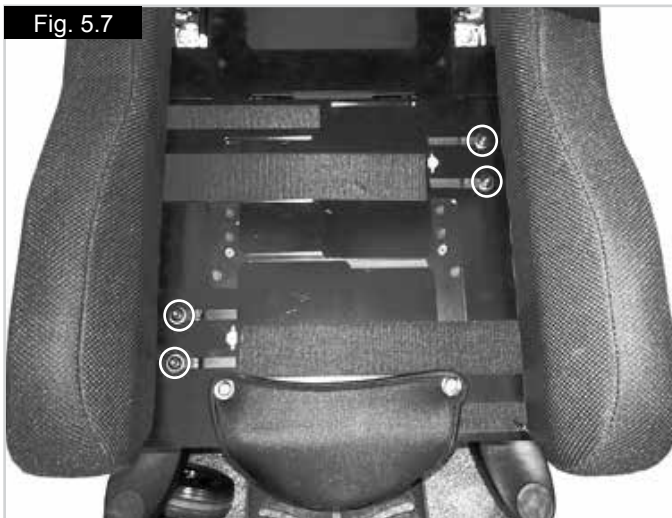


Fig. 5.8

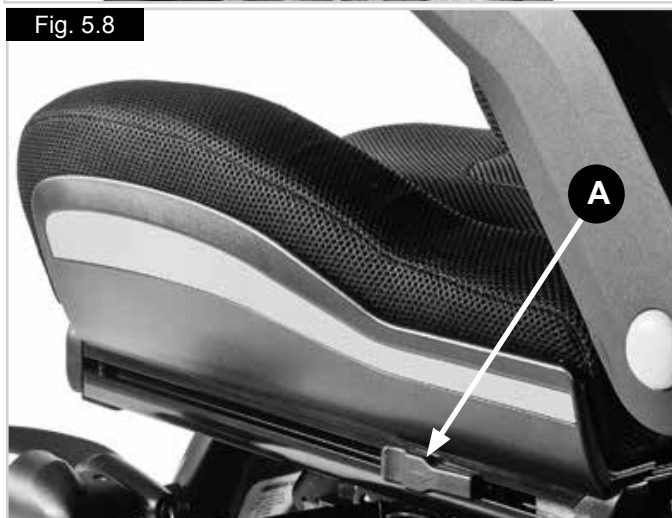


Fig. 5.9



5.7 Apoios de braços Standard:

5.7.1 Apoios de braços-remover e substituir (Assento Standard).

Os apoios de braços em ambos os lados da cadeira de rodas podem ser dobrados para cima para permitir a transferência lateral, (Fig. 5.10).

Para transferências laterais, dobre o apoio de braço completamente para cima até parar mecanicamente. Deste modo, liberta espaço para uma transferência lateral.

Para colocar os apoios de braços de novo na posição inicial, empurre-os para baixo até assentarem e pararem mecanicamente. Guie o apoio de braço no movimento descendente e não o deixe cair sozinho.

5.7.2 Assento Standard: Ajustamento da altura dos apoios de braços:

A seguinte seção descreve o ajustamento da altura dos apoios de braços. No caso de ajustamento preciso ou aproximado, é um processo de duas fases:

PARTE 1: Ajuste a altura do descanso para os braços com o pino giratório traseiro.

PARTE 2: Ajuste o ângulo da almofada do braço com o pinto giratório dianteiro.

1. Ajustamento básico preciso

PARTE 1 (Fig. 5.11)

Pode ajustar a altura do apoio de braço até 145 mm usando o parafuso de ajustamento preciso de altura de 5.0 mm para ajustar com precisão a altura do apoio de braço.

- Utilize a chave Allen de 5,0mm guardada no interior do descanso para o braço esquerdo.
- Rode o parafuso no pino giratório superior traseiro e o seu descanso para o braço move-se para cima ou para baixo dependendo da direção da rotação.

PARTE 2 (Fig. 5.12)

- Quando o descanso para o braço estiver na altura pretendida, utilize a mesma ferramenta para apertar o parafuso abaixo do pino giratório inferior dianteiro do descanso para o braço.
- Isto fixa o ângulo da almofada do braço na posição pretendida.

Para ajustar a parte dianteira e traseira da almofada do braço. (Fig. 5.13)

- Desaperte os 2 parafusos no fundo da guia da almofada do braço.
- Faça deslizar a almofada do braço ao longo das porcas do canal.
- Nesta altura, é possível ajustar ligeiramente o ângulo para dentro e para fora.
- Mova o parafuso dianteiro do orifício dianteiro para o orifício da ranhura, (A).
- Aperte firmemente os parafusos depois de ajustar o ângulo.
- Quando atingir a posição correta, aperte firmemente os 2 com a chave Allen de 5,0 mm, (chave hexagonal).
- Guarde a ferramenta no seu compartimento original para a utilizar novamente quando ajustar novamente.



AVISO!

Deverá inspecionar todos os parafusos periodicamente quanto ao aperto.

Uma almofada do braço solta poderá cair quando pressionada.

Fig. 5.10



Fig. 5.11



Fig. 5.12



Fig. 5.13



5.8 Apoios de pernas e plataformas do apoio de pés



AVISO!

- Tenha atenção ao seu ambiente envolvente para se certificar que não magoa as suas pernas quando estender os apoios de pernas.
- Certifique-se sempre que os apoios de pernas ou apoios de pés não tocam nas rodas giratórias antes de conduzir a cadeira de rodas.
- Os apoios de pernas não devem ser utilizados para levantar ou transportar a cadeira de rodas em circunstância alguma.
- Como é o caso de todas as peças móveis, cuidado para não entalar os dedos, (Fig. 5.14).

5.8.1 Ajuste da altura da plataforma do apoio de pés

A base elétrica central permite ajustar desde 90° a 180°, em relação ao chão, e com uma extensão elétrica com 175 mm. O ângulo da placa para os pés esquerda e direita pode ser ajustado +/- 5.0° e tem um limite de ajuste mecânico da altura de 200 mm a 460 mm medido da placa para os pés para à base do banco.

Ajustamento da altura:

- Desaperte os 2 parafusos com uma chave Allen de 5,0 mm, (A-Fig. 5.15).
- Faça deslizar o recetor da placa para os pés para cima ou para baixo até à altura pretendida.
- Aperte com firmeza os 2 parafusos.
- Repita para o outro lado.

Ajustamento do ângulo:

- Dobre a placa para os pés para cima para conseguir alcançar o parafuso de ajuste do ângulo, (A-Fig. 5.16).
- Utilize uma chave Allen de 4,0 mm para ajustar o parafuso para dentro ou para fora dependendo do ângulo pretendido.



AVISO!

- Depois de ajustar e com o assento na sua posição de condução normal: Certifique-se de que há uma folga de, (>25 mm.), entre o chão e a placa para os pés em todas as situações quando manobrar com o apoio para as pernas para cima ou para baixo.
- Faça este teste com o utilizador sentado na cadeira apoiado nas plataformas do apoio de pés.
- Utilizar a cadeira com as plataformas do apoio de pés demasiado baixas poderá causar ferimentos ou danificar a cadeira de rodas e a área em redor.

Fig. 5.14

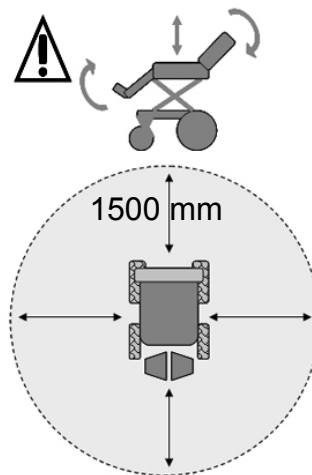
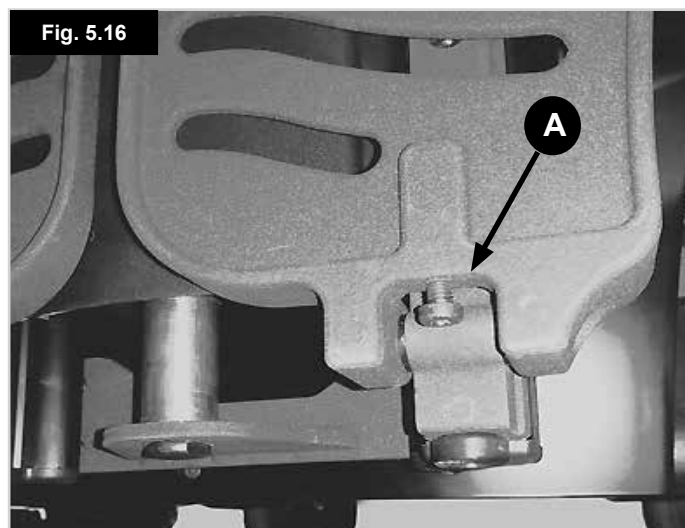


Fig. 5.15



Fig. 5.16



5.9 Apoio de pernas com apoio central eléctrico, (R-Net):

Veja a Fig. 5.17 - 5.19



AVISO!

Existe uma opção no programa do apoio de pernas que lhe permite baixar o apoio de pés para o chão para que o utilizador entre e saia da cadeira de rodas mais facilmente. Tenha em conta que, quando ligada à corrente, a área em redor e sob a placa de pés não deve conter quaisquer objetos pessoais ou partes do corpo para evitar ferimentos ou danos de propriedade.

Funcionamento:

- Ligue a cadeira e prima o botão de modo, (A).
- O controlador entra em modo de actuador, o ecrã LED apresenta o símbolo do assento, (Fig. 5.18).
- Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar o actuador pretendido. A selecção é assinalada acendendo a secção do assento relevante e também indicada por escrito sob o ícone do assento.
- Mova o joystick para a frente e para trás para mover o apoio de pernas, activar a função para ficar de pé, de reclinacão ou a POSIÇÃO DA MEMÓRIA para cima ou para baixo.
- Liberte o joystick quando atingir o angulo/posição pretendida.
- Para voltar ao modo de condução, prima novamente o botão e modo até o ecrã LCD apresentar o velocímetro.



CUIDADO!

Quando levantar completamente o apoio de pernas ou quando estiver totalmente descido, não mantenha o joystick na posição de funcionamento porque pode danificar o actuador.



Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

Fig. 5.17



Fig. 5.18



5.10 Encosto eléctrico ajustável:

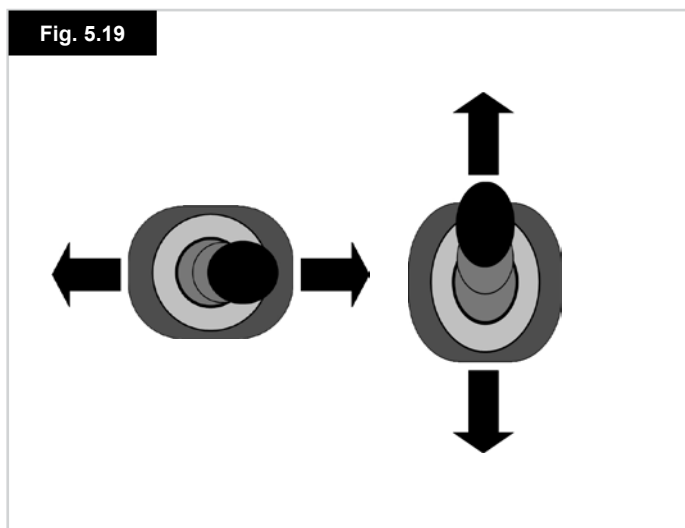
Operação (Fig. 5.23 - 5.19):

- Ligue a cadeira e prima o botão de modo.
- O controlador entra em modo de actuador, o ecrã LED apresenta o símbolo do assento.
- Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar o actuador pretendido. A selecção é assinalada acendendo a secção do assento relevante e também indicada por escrito sob o ícone do assento.
- Mova o joystick para a frente e para trás para mover o apoio de pernas, activar a função para ficar de pé, de reclinacão ou a POSIÇÃO DA MEMÓRIA para cima ou para baixo.
- Liberte o joystick quando atingir o angulo/posição pretendida.
- Para voltar ao modo de condução, prima novamente o botão e modo até o ecrã LCD apresentar o velocímetro.



Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

Fig. 5.19



5.11 Mecanismos de elevação eléctrica do assento:

O assento pode levantar-se até 300 mm movendo-o com o sistema de controlo.



AVISO!

Antes de activar a função de levantamento do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções, (por exemplo, prateleiras de parede) e potenciais perigos (por exemplo, crianças pequenas e animais).

NOTA:

- A operação do levantamento do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.
- Se acionar as opções de elevação do banco ou outras opções eléctricas, poderá limitar a condução.

Funcionamento:

- Ligue a cadeira e prima o botão de modo.
- O controlador entra em modo de actuador, o ecrã LED apresenta o símbolo do assento.
- Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar o actuador pretendido.
- A selecção é assinalada acendendo a secção do assento relevante e também indicada por escrito sob o ícone do assento.
- Mova o joystick para a frente ou para trás para mover o apoio para as pernas, elevação, inclinação, reclinção ou MEMORY POSITION para cima ou para baixo.
- Liberte o joystick quando atingir o angulo/posição pretendida.
- Para voltar ao modo de condução, prima novamente o botão e modo até o ecrã LCD apresentar o velocímetro. (Veja a Fig. 5.17 - 5.19, página anterior).



Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

5.12 Mecanismos de inclinação eléctrica do assento:

O encosto pode ser inclinado operando o seu sistema de controlo



AVISO!

Antes de activar a função do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções, (por exemplo, prateleiras de parede) e potenciais perigos (por exemplo, crianças pequenas e animais).

NOTA:

- A operação do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.
- A operação do assento e de outras opções eléctricas parará o movimento por completo.

Funcionamento:

- Ligue a cadeira e prima o botão de modo.
- O controlador entra em modo de actuador e o ecrã LED apresenta o símbolo do assento.
- Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar o actuador pretendido.
- A selecção é assinalada acendendo a secção do assento relevante e também indicada por escrito sob o ícone do assento.
- Mova o joystick para a frente e para trás para mover o apoio de pernas, activar a função para ficar de pé, de reclinção ou a POSIÇÃO DA MEMÓRIA para cima ou para baixo.
- Liberte o joystick quando atingir o angulo/posição pretendida.
- Para voltar ao modo de condução, prima novamente o botão e modo até o ecrã LCD apresentar o velocímetro. (Veja a Fig. 5.17 - 5.19, página anterior).



Consulte o Manual do Proprietário R-net para mais informações.

NOTA: Com o assento levantado, a velocidade máxima é limitada a aproximadamente 10% do valor normal. A isto chama-se "Modo de Deslizamento".

Levantar o assento em combinação com outras opções eléctricas, como levantamento/reclinção/apoios de pernas pode suspender as opções normais de condução (dependendo da programação). Isto é normal e é uma medida de segurança.

Para começar a conduzir novamente a cadeira de rodas, reponha as posições iniciais das opções do assento.

5.13 Apoios de pernas



AVISO!

Existe uma opção no programa do apoio de pernas que lhe permite baixar o apoio de pés para o chão para que o utilizador entre e saia da cadeira de rodas mais facilmente. Tenha em conta que, quando ligada à corrente, a área em redor e sob a placa de pés não deve conter quaisquer objetos pessoais ou partes do corpo para evitar ferimentos ou danos de propriedade, (Fig. 5.20).



CUIDADO!

Quando o apoio de pernas estiver totalmente inclinado ou na posição mais baixa não mantenha o joystick na posição porque pode danificar o atuador.

Fig. 5.20



6.0 Assento

6.1 Almofadas do assento

As almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical têm tiras de Velcro® que correspondem às tiras do assento.

AVISO!

- Deve certificar-se de que as faixas estão alinhadas antes de utilizar a cadeira de rodas.
- Qualquer outra almofada que possa utilizar também deverá levar tiras de Velcro® numa posição semelhante para assegurar que a almofada não se desliza no assento.

NOTA: As coberturas das almofadas para o assento fornecidas pela Sunrise Medical são removíveis.

6.2 Alterar a profundidade do assento da Jive M Sedeo Ergo (Fig. 6.1).

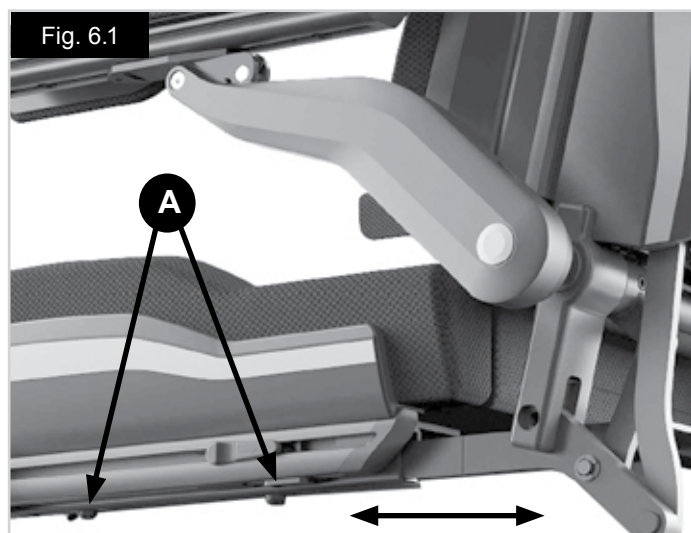
- Utilize uma chave Allen de 5,0 mm, (chave hexagonal).
- Desaperte os 2 parafusos, (A), no fundo da chapa exterior do assento mas não retire os parafusos porque estes impedem que as peças móveis caiam.
- A estrutura traseira pode agora ser movida para trás ou para a frente para ajustar a profundidade do assento.
- Aperte os parafusos.

CUIDADO!

Quando for necessário aumentar a profundidade do assento, certifique-se de que os cabos estão esticados antes de ajustar mecanicamente.

AVISO!

A Sunrise Medical aconselha-o vivamente a contactar o seu agente de serviço Sunrise Medical autorizado para efetuar este trabalho.



6.3 Mudar a altura do assento

Há quatro barras de assento ajustáveis, uma em cada canto da base da transmissão, (Fig. 6.2).

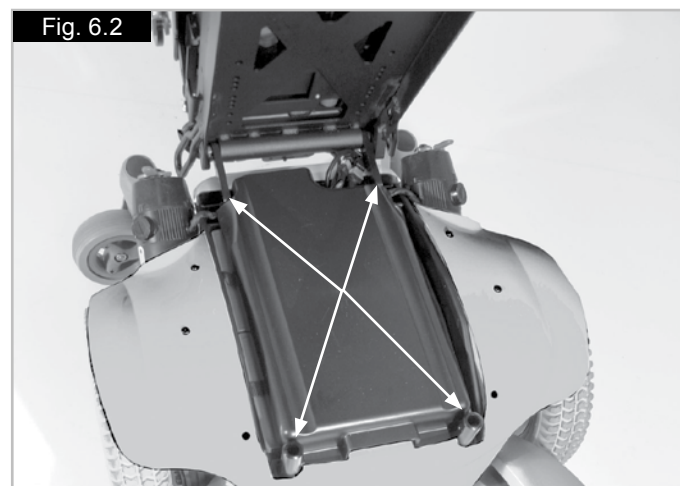
As barras estão fixadas pelos parafusos inseridos nos orifícios de ajustamento.

Para ajustar a altura do assento:

- Remova os parafusos das barras com uma chave inglesa de 13 mm.
- Mova as barras para a posição pretendida.
- Instale novamente os parafusos nos novos orifícios das barras.
- Aperte os parafusos.

PERIGO!

- A Sunrise Medical aconselha-o vivamente a contactar o seu agente de serviço Sunrise Medical autorizado para efetuar este trabalho.
- Se remover qualquer parafuso da estrutura do assento ou das barras do assento, a estrutura poderá mover-se inesperadamente. Isto poderá causar ferimentos graves.
- Os limites de segurança do sistema do assento nunca devem ser excedidos. Consulte sempre o agente de serviço/concessionário autorizado da Sunrise Medical.



6.4 Capas removíveis do assento

As coberturas são totalmente removíveis usando fechos éclair ou Velcro®. Quando os suportes forem removidos, as coberturas dos assentos podem ser removidas. O fecho éclair do encosto está na parte inferior da almofada.

6.5 Encostos JAY

A montagem normal do encosto permitirá adaptar um encosto JAY, disponível como opção.

6.6 Apoio de Cabeça (Fig. 6.3)

Para instalar o encosto da cabeça:

Instale o suporte de posicionamento no suporte do encosto, instalando os parafusos e porcas.

Se necessário, ajuste o suporte do recetor na horizontal.

Certifique-se de que os parafusos estão firmemente apertados.

A altura do encosto da cabeça é alterada pressionando o mecanismo de fixação

por mola e movendo o encosto para cima ou para baixo.

Largue a alavanca de fixação. Quando o encosto da cabeça estiver posicionado, a lingueta emite um som nítido.

A altura do encosto da cabeça para o banco é ajustada desapertando os parafusos das dobradiças com uma chave Allen de 5 mm e uma chave inglesa de 13 mm. Ajuste a posição e aperte firmemente os parafusos.

Para ajustar o ângulo do apoio de cabeça, desaperte os parafusos no estofa do apoio de cabeça, coloque o apoio na posição desejada e aperte firmemente os parafusos.



AVISO!

- Se o encosto da cabeça fizer parte das opções selecionadas para o utilizador/cadeira, nunca conduza a cadeira sem o encosto instalado.
- Nunca utilize a cadeira se um encosto da cabeça se a pessoa for transportada com a cadeira num veículo.

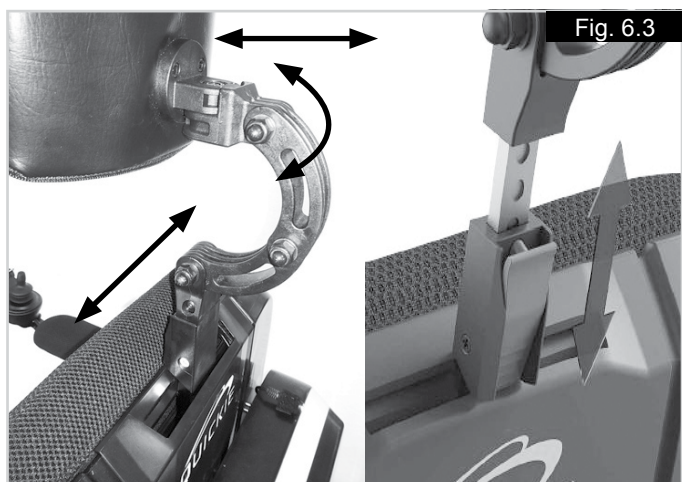


Fig. 6.3

6.7 Assento Elétrico



AVISO!

- É possível inverter a direção de um atuador relativamente à direção do joystick. Certifique-se que sabe em que direção mover o joystick para o resultado pretendido. Caso contrário poderá causar danos e/ou sofrer ferimentos.
- As funções do assento elétrico podem ser executadas em modo “bloqueado”. Para parar uma função do assento bloqueado antes do fim do movimento, mova o joystick na direção inversa.

6.7.1 Encosto elétrico ajustável



AVISO!

- Se reclinar o assento num ângulo superior a 15° a partir da vertical, o equilíbrio da cadeira de rodas altera-se.
- Nunca ultrapasse 15° de inclinação em qualquer inclinação ou quando conduzir a cadeira.
- Se for clinicamente seguro, coloque o encosto na posição vertical enquanto conduzir.

6.7.2 Levantamento elétrico do assento

O assento pode levantar-se até 300 mm movendo-o com o sistema de controlo.



AVISO!

- Antes de ativar a função de levantamento do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções,
- (p.ex. prateleiras nas paredes) e potenciais perigos, (p.ex. crianças e animais pequenos).
- A operação do levantamento do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.

6.7.3 Assento elétrico

A posição do assento pode ser alterada com o seu sistema de controlo.



AVISO!



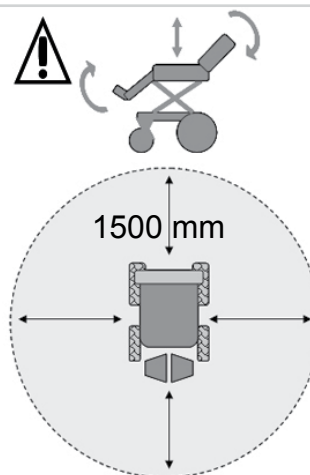
- Antes de operar a função de inclinação do assento, assegure-se que a área próxima da cadeira de rodas não contém obstruções, (Fig. 6.4).
- (p.ex. prateleiras nas paredes) e potenciais perigos, (p.ex. crianças e animais pequenos).
- A operação do assento limitará a velocidade de condução da cadeira de rodas.
- A operação do assento e de outras opções elétricas parará o movimento por completo.

NOTA: Com o assento levantado, a velocidade máxima é limitada aproximadamente 10% do valor normal. A isto chama-se “Modo de Deslizamento”.

Se levantar o assento em combinação com outras opções do assento, tais como inclinação/reclinação/apoio de pernas, pode suspender as opções de condução normais, (em função da programação). Isto é normal e é uma medida de segurança.

Para começar a conduzir de novo a cadeira de rodas, ajuste as opções do assento de novo para as suas posições iniciais.

Fig. 6.4



7.0 Funções Associadas ao Assento

Utilização:



- Este produto só deve ser utilizado para posicionar uma única pessoa numa cadeira de rodas.
- Não serve como acessórios de fixação durante o transporte de pacientes.
- O não cumprimento destas instruções poderá causar ferimentos graves ou morte.
- Certifique-se que o acompanhante ou assistente tem experiência com a utilização correta das correias.
- Acompanhantes ou assistentes sem formação podem causar atrasos em situações de emergência.

Inspecções/Atividades periódicas:

Como acontece com todos os componentes de posicionamento, é necessário fazer ajustes corretivos à medida que a pessoa muda a sua posição sentado ao longo do tempo.

- Inspeção regularmente as correias para determinar se estão corretamente instaladas, para garantir a segurança e conforto do utilizador.
- Recomendamos que os utilizadores façam exercícios reguladores prescritos pelo seu profissional de cuidados de saúde para evitar lesões causadas pela pressão.
- Recomendamos que sejam feitas inspecções periódicas para controlar as condições da pele.

Manutenção:

A Sunrise Medical recomenda:

- Todos os acessórios de aperto devem ser inspecionados mensalmente quanto a desgaste, como parafusos soltos ou componentes partidos.
- Os dispositivos de aperto soltos devem ser apertados novamente de acordo com as instruções de instalação.
- Inspeção todas as correias mensalmente quanto a correias desgastadas, bainhas rasgadas ou outros sinais de danos causados pelo desgaste excessivo. Não use mais se detectar danos.
- Deve substituir as correias do peito assim que apresentarem dano e/ou desgaste excessivo.
- Se encontrar um componente partido ou solto, não utilize mais e contacte o seu fornecedor Sunrise Medical autorizado para o substituir.
- Inspeção todas as correias de fixação de Velcro para determinar se aderem corretamente quando pressionadas entre si.
- Certifique-se de que remove toda e qualquer contaminação, como algodão, cabelos, etc., das correias de Velcro. Essa contaminação pode reduzir a adesão.

7.2 Função eléctrica para ficar deitado

A Quickie Jive M Sedeo Ergo tem uma função eléctrica para ficar deitado. Esta função permite ao utilizador ficar deitado na cadeira de rodas.



- Utilize a função para ficar deitado apenas numa superfície sólida e nivelada.
- O procedimento para ficar deitado bloqueia automaticamente os braços da roda giratória dianteira e traseira.
- Se o procedimento de bloqueio falhar, a cadeira pára automaticamente numa posição segura. O assento pode ser sempre reposto na posição normal de sentado em qualquer modo.

7.3 Função eléctrica para descontrair

A Quickie Jive M Sedeo Ergo tem uma função de conforto eléctrico do assento. Esta função permite ao utilizador ficar numa posição sentada confortável cadeira de rodas.

7.4 Função eléctrica de assento

A Quickie Jive M Sedeo Ergo tem uma função eléctrica de assento. Esta função é a posição sentada para a qual todas as posições do assento na memória descritas em cima são repostas puxando o joystick para trás em modo de memória do assento.



Quando utilizar a função para ficar de pé, ou para ficar deitado, o centro de gravidade é transferido da posição segura original para uma posição elevada ou retraída. Isto pode aumentar as probabilidades de queda. Por isso, utilize apenas esta função em solo nivelado e conduza à velocidade mais reduzida. Caso contrário, poderá sofrer ferimentos.

7.5 Posição da memória do assento

O sistema de controlo da Jive M Sedeo Ergo tem cinco posições de memória do assento predefinidas. Cada posição na memória tem um conjunto de predefinições de posicionamento do assento configuradas na fábrica: Sentado, de pé, deitado, transferência e descontraído. Existe uma 6ª posição na memória (personalizada) que pode ser utilizada como posição de assento personalizada. Os actuadores do assento funcionam todos com um sistema de feedback para monitorizar as suas posições e movimentos. Isto é importante:

- a) para atingir a posição de memória pretendida.
- b) para evitar problemas mecânicos do assento.
- c) para accionar os actuadores, especificamente para as posições de memória, de maneira ergonómica, suave e segura.

Apesar de existir uma posição de memória do assento programável vazia, todas as posições de memória predefinidas, se não forem adequadas ao utilizador, podem ser alteradas e personalizadas em função das suas necessidades. O software considera a gama de movimentos mecânicos disponíveis e todos os aspectos de segurança.

7.5.1 Obter uma posição do assento na memória

(Fig. 7. - 7.3)

1. Prima o botão "Modo", (A), uma ou mais vezes até o visor LCD do painel de controlo apresentar o ícone do assento.
2. Mova o joystick para a esquerda ou direita para seleccionar uma posição de assento na memória (sentado, de pé, deitado, transferência, descontraído ou personalizada). O visor LCD do painel de controlo apresenta um ícone do assento e uma descrição da memória da posição relevante.
3. Mova o joystick para a frente e mantenha-o nessa posição. O assento ajusta-se para a posição predefinida na fábrica. O movimento pode ser interrompido em qualquer altura e iniciado novamente quando mover o joystick para a frente.
4. Em qualquer uma das seis posições do assento na memória se mover o joystick para trás repõe o assento na posição de memória "Sentado". Quando ajustar o assento para a posição guardada, o movimento pára.

NOTA:

- O movimento do assento pode ser interrompido em qualquer altura libertando o joystick.
- Durante o período de paragem, pode seleccionar outra posição na memória com o movimento do joystick para a direita ou esquerda. Depois de seleccionar uma nova posição na memória, se mover o joystick para a frente movimento o assento para a nova posição seleccionada.

7.5.2 Voltar para o modo de condução

Prima uma ou mais vezes o botão "Modo" até o visor LCD do painel de controlo apresentar uma imagem padrão com indicador de velocidade.

7.5.3 Guardar nova posição na memória

1. Retire a capa traseira do encosto e ligue um Interruptor com uma ficha de 3,5 mm à entrada do CxSM, (Módulo Complexo do Assento), (A-Fig. 7.4).
2. Prima o botão "Modo", (A), uma ou mais vezes até o visor LCD do painel de controlo apresentar o ícone do assento, (Fig. 7.5).
3. Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar a posição do assento na memória (Posição Sentada, Deitada, Conforto ou Personalizada), (Fig. 7.6). O visor LCD do painel de controlo apresenta um ícone do assento e uma descrição da memória da posição relevante.
4. Mova o joystick para a frente e mantenha-o nessa posição, (Fig. 7.6). O assento ajusta-se para a posição predefinida na fábrica. O movimento pode ser interrompido em qualquer altura e iniciado novamente quando mover o joystick para a frente.
5. Pare o movimento do assento quando necessário e seleccione o actuador do assento que deve ser alterado com um movimento do joystick para a esquerda ou direita.
6. Mova o joystick para a frente ou para trás até atingir a posição pretendida. Seleccione outros actuadores, se necessário, e mova-os para onde for necessário.
7. Mova o joystick para a esquerda ou direita até atingir a posição da memória da fábrica e onde pretende programar a nova posição.
8. Mantenha premido o interruptor ligado ao CxSM, (Fig. 7.7) e puxe o joystick para trás durante 3 segundos até ouvir um sinal sonoro.
9. Liberte o joystick e o botão. A sua nova posição está agora memorizada e os actuadores param sempre nesta nova posição programada.

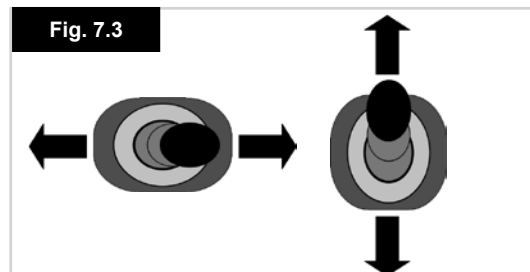
Fig. 7.1



Fig. 7.2



Fig. 7.3



7.5.4 Apagar posições personalizadas programadas na memória

Ver Fig. 7.12 - 7.15

1. Retire a capa traseira do encosto e ligue um Interruptor com uma ficha de 3,5 mm à entrada do CxSM, (Módulo Complexo do Assento), (A-Fig. 7.4).
2. Prima o botão "Modo", (A), uma ou mais vezes até o visor LCD do painel de controlo apresentar o ícone do assento, (Fig. 7.5).
3. Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para seleccionar a posição do assento na memória (Posição Sentada, Deitada, Conforto ou Personalizada), (Fig. 7.6). O visor LCD do painel de controlo apresenta um ícone do assento e uma descrição da memória da posição relevante.
4. Mantenha premido o interruptor ligado ao CxSM, (Fig. 7.7) e puxe o joystick para trás durante 6 segundos. Após 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro do programa e, após 6 segundos, ouvirá um sinal sonoro diferente.
5. Assim que ouvir este novo som, liberte o joystick e o botão. Todas as posições na memória estão agora configuradas com as definições da fábrica.

7.5.5 Voltar para o modo de condução

Prima uma ou mais vezes o botão "Modo" até o visor LCD do painel de controlo apresentar uma imagem padrão com indicador de velocidade.

Fig. 7.4

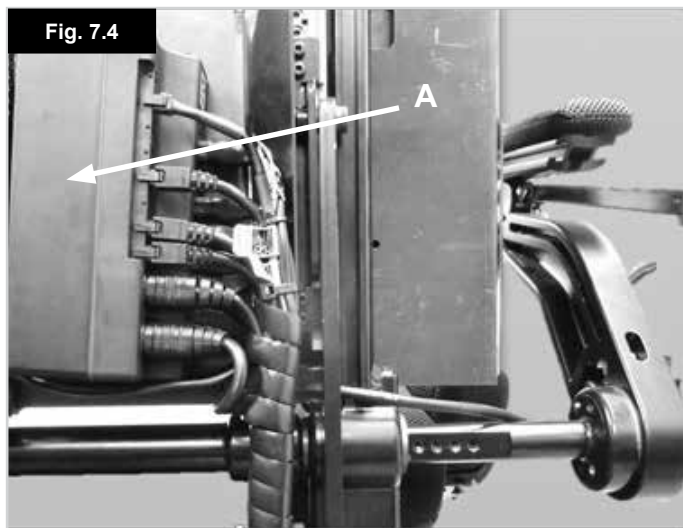


Fig. 7.5

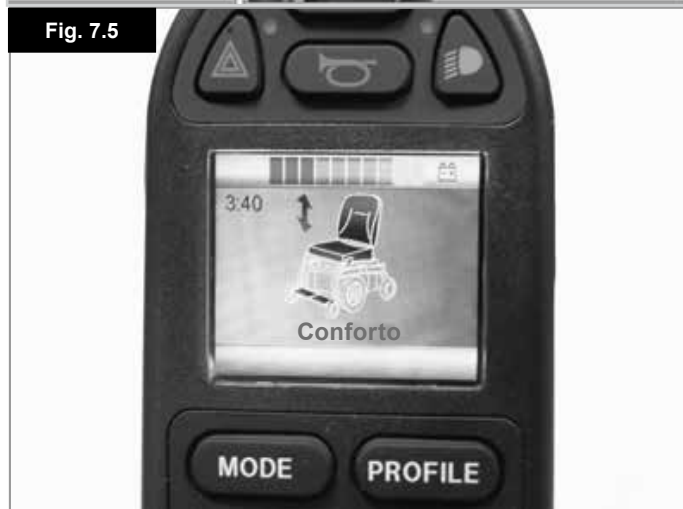


Fig. 7.6

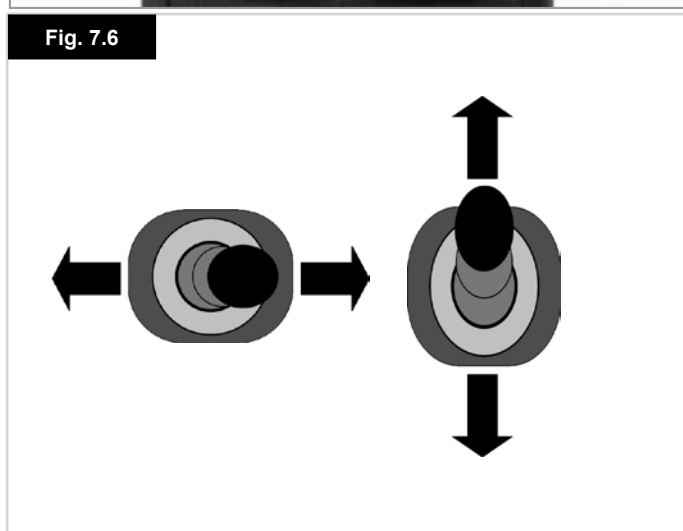
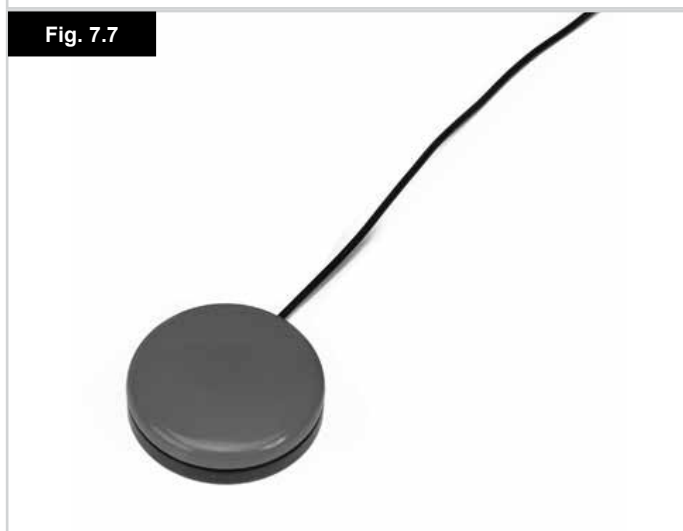


Fig. 7.7



8.0 Resolução de problemas O controlo R-net:

Consulte sempre o seu agente autorizado da Sunrise Medical quando ocorrer uma falha de diagnóstico no seu controlo manual.

O indicador da bateria, (A), e o indicador da velocidade máxima/perfil, (B), apresenta o estado do sistema de controlo, (Fig. 8.1).

Indicador da Bateria estável - Indica que está tudo OK.

Indicador da Bateria pisca lentamente - O sistema de controlo está a funcionar corretamente mas as baterias devem ser carregadas assim que possível.

Indicador da Bateria ilumina-se gradualmente - As baterias da cadeira de rodas estão a carregar. Não poderá conduzir a cadeira de rodas até desligar o carregador e desligar e depois ligar o sistema de controlo.

O Indicador da Bateria pisca rapidamente (mesmo com o joystick libertado)

Os circuitos de segurança do sistema de controlo foram acionados e o sistema de controlo bloqueia o movimento da cadeira de rodas.

Isto indica um disparo no sistema, ou seja, o controlador detectou um problema algures no sistema eléctrico da cadeira de rodas.

- Desligue o sistema de controlo.
- Verifique se todos os conectores da cadeira de rodas e do sistema de controlo estão ligados nas correspondências corretas.
- Inspeccione o estado da bateria.
- Se não conseguir detetar o problema, tente o guia de autoajuda na página seguinte.
- Ligue de novo o sistema de controlo e tente conduzir a cadeira de rodas.
- Se os circuitos de segurança forem de novo acionados, desligue e não tente usar a cadeira de rodas.
- Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.



Guia de auto-ajuda, (Fig. 8.1 - 8.2).

Se ocorrer um disparo do sistema, pode determinar o que aconteceu contando o número de LED a piscar no indicador da bateria.

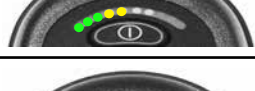
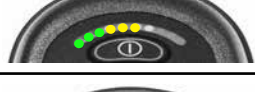
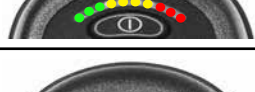
Vá para o número na lista que corresponde ao número de barras a piscar e siga as instruções.

Movimento lento ou arrastado - Se a cadeira de rodas não se mover à velocidade total ou não responder com rapidez suficiente e o estado da bateria for normal, verifique a definição de velocidade máxima. Se não resolver o problema ao ajustar a definição da velocidade então a falha poderá não ser perigosa. Consulte o agente autorizado Sunrise Medical.

O indicador de Velocidade/Perfil ondula para cima e para baixo - Isto indica que o sistema de controlo está bloqueado, consulte a secção 7.3 para mais detalhes sobre como desbloquear o sistema de controlo.

O Indicador de Velocidade/Perfil pisca - Isto indica que a velocidade da cadeira de rodas está a ser limitada por razões de segurança. A razão exata depende da configuração da cadeira mas normalmente indica que o assento está levantado.

A LED do atuador pisca - Isto indica que os atuadores podem ser inibidos em um ou ambos os sentidos.

CÓDIGO DE AVARIA	FLASH	POSSÍVEL CAUSA	Fig. 8.2
	1	As baterias devem ser recarregadas ou a ligação à bateria é má. Verifique as ligações da bateria. Se as ligações estiverem corretas, tente mudar as baterias.	
	2	A ligação do motor esquerdo é má. Inspeção as ligações do motor esquerdo.	
	3	Uma das ligações do motor esquerdo tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.	
	4	A ligação do motor direito é má. Inspeção as ligações do motor direito.	
	5	Uma das ligações do motor direito tem um curto-circuito. Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.	
	6	A cadeira de rodas não pode ser conduzida por causa de um sinal externo. Uma possibilidade é que o carregador da bateria esteja ligado.	
	7	Foi indicada uma falha do joystick. Verifique se o joystick está na posição central antes de ligar o sistema de controlo.	
	8	Foi indicado uma falha do sistema de controlo. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.	
	9	Ligação deficiente dos travões de estacionamento. Inspeção as ligações do travão de estacionamento e do motor. Verifique se as ligações do sistema de controlo estão corretas.	
	10	Foi aplicada uma voltagem excessiva ao sistema de controlo. Normalmente causada por ligação deficiente da bateria. Inspeção as ligações da bateria.	
	10 + S	S = LED do indicador de velocidade Foi indicada uma falha de comunicação. Verifique se o cabo do joystick está corretamente ligado e não danificado.	
	10 + A	A = LED do Atuador Foi indicada um disparo do atuador. Se existir mais do que um atuador equipado, inspeção qual o atuador que não funciona. Inspeção as ligações do atuador.	

9.0 Sistema de Controlo R-net

9.1 Informação sobre o sistema de controlo R-net

Existe um sistema de controlo alternativo denominado R-net para a cadeira de rodas.

O sistema R-net possui opções adicionais e é apropriado para indivíduos com necessidades complexas ou quando a preferência seja a utilização de opções de menu no ecrã e ecrãs com informação.

O sistema de controlo R-net oferece soluções simples e eficazes para muitas situações, melhorando assim o estilo de vida e garantindo a independência do utilizador.

A operação do sistema de controlo R-net da cadeira de rodas é simples e de compreensão fácil. Tanto os sistemas de controlo R-net e VR2 incorporam um sistema eletrónico de ponta, fruto de muitos anos de pesquisa, para facilitar a utilização e oferecer um elevado nível de segurança.

Devido à natureza completa do sistema de controlo R-net, sempre que este sistema for instalado, vem acompanhado de um outro Manual do Utilizador R-net.

O sistema de controlo R-net pode ser programado em função dos requisitos de condução do utilizador. O sistema de controlo R-net pode ser programado através de um programador manual ou de PC. A programação pode alterar significativamente os perfis de condução da cadeira de rodas. Por esta razão, a programação só deve ser efectuada por um concessionário/agente de serviço autorizado da Sunrise Medical.



Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções de controlo manual do R-net.

10.0 Pontos de instalação do controlador

10.1 Advertências Gerais



AVISO!

- Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira.
- É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou partida, caso contrário poderá danificar o controlador e causar um movimento inesperado da cadeira.
- Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.
- Para evitar o movimento inesperado ou não intencional da cadeira de rodas e poupar a carga da bateria, recomendamos que desligue o sistema de controlo (Off) quando não usar as opções de condução ou do assento.

10.2 Alertas gerais do sistema retráctil paralelo



AVISO!

- Antes de ajustar o braço basculante, desligue o controlador para evitar o movimento accidental do joystick que pode provocar movimentos não desejados da cadeira de rodas.
- Lembre-se que a largura da sua cadeira é maior se expandir o braço retráctil e poderá não conseguir contornar determinados obstáculos.
- Não pendure nenhum objeto no dispositivo remoto do braço retráctil paralelo porque pode danificar o mecanismo retráctil.
- Quando se sentar ou levantar da cadeira, não se apoie no controlo remoto.
- Assegure-se de que a corrente está desligada quando ajustar o braço retráctil paralelo.
- Quando utilizar o braço basculante paralelo, conduza a cadeira de rodas à velocidade de manobra mínima.

10.3 Controlo do assistente, (Fig. 10.2)



AVISO!

- Assegure-se que ajusta a velocidade do controlo do assistente para um nível que lhe seja confortável.
- Desligue sempre o controlador quando deixar o utilizador na cadeira.

10.4 Controlo montado na barra central (R-net)



AVISO!

- Verifique se o comando está firmemente instalado na barra central.
- Desligue sempre o controlador antes de o afastar.

10.5 Controlo montado no tabuleiro, (R-net):



AVISO!

- O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5 kg.
- Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partir ou tornar a cadeira instável.
- Desligue sempre o controlador antes de afastar o tabuleiro.
- Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.
- Verifique se todos os membros e roupas estão seguros quando posicionar o tabuleiro para utilização.
- Assegure-se sempre que o acesso aos controlos enquanto a cadeira se move é confortável e assegure-se que o tabuleiro não contém nada que possa dificultar o controlo da cadeira.

10.6 Controlo central instalado no tabuleiro retráctil (R-net)

O controlo central montado no tabuleiro retráctil permite deitar o controlo manual, criando uma superfície plana quando for necessário usar o tabuleiro e levantar o controlo quando o utilizador quiser usar o controlo manual

NOTA: Todos os avisos para a versão retráctil são iguais aos da versão normal (secção 10.4 anterior) com os seguintes avisos adicionais:



AVISO!

- Assegure-se que o controlador está desligado antes de o levantar

NOTA: Lembre-se que quando o controlador for virado para a parte inferior do tabuleiro, a condução é bloqueada para segurança do utilizador.



Suporte da barra central com controlo R-net
Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções de controlo manual do R-net.

Fig. 10.2



11.0 Controlos de especialidade

11.1 Estrutura de proximidade para cabeça



AVISOS

- Os sensores usados neste produto são ativados se a humidade de qualquer substância com condutividade elétrica estiver presente em quantidades suficientes.
- A interferência eletromagnética de fios elétricos e de alguns tipos de telefones pode ativar os sensores.
- Estes sensores são capacitivos por natureza e qualquer material condutor pode ativá-los. Estes sensores são sensores eletrônicos e geram um campo eletrônico que pode ser afetado por líquidos e interferências de frequência de rádio.
- Se o utilizador apanhar chuva ou se derramar qualquer tipo de líquido no sensor, a cadeira pode começar a funcionar erradamente. Tente ativar para parar o sensor ou desligue a cadeira, se possível.
- Evitar conduzir a cadeira sob cabos de alta tensão ou perto de telemóveis que possam interferir com o campo eletrónico gerado pelo sensor.
- Deve ser transmitido um alerta ao operador da cadeira de rodas que esta pode parar abruptamente ou funcionar de maneira errada devido a líquidos ou interferência de frequências de rádio (RFI).
- A maioria do equipamento eletrónico é influenciado por (RFI). Deve exercer o máximo cuidado relativamente à utilização de equipamento de comunicação móvel na proximidade dos sensores na estrutura da cabeça. Se a RFI causar funcionamento errado, desligue imediatamente a cadeira de rodas. Deixe-a desligada durante a transmissão.

11.2 Conduzir com a estrutura da cabeça (Fig. 11.1)

A estrutura da cabeça usa 3 sensores de toque zero para condução, um em cada almofada da cabeça.

O sensor no centro controla o movimento para a frente e para trás.

Os sensores da direita e da esquerda são usados para movimento direcional para a direita e para a esquerda, respetivamente.

O quarto interruptor é o interruptor de modo e alterna as funções da estrutura da cabeça entre movimento para a frente e para trás e entre a condução da cadeira de rodas e a operação de acessórios (como assento elétrico ou sistemas de comunicações aumentativo.)

Fig. 11.1



Modos de alternância

Existe uma variedade de interruptores de modo. Estes podem ser divididos em três tipos: internos, instalados em hardware e externos.

- Interno: modo na almofada esquerda ou direita
- Instalado no Hardware: interruptor na barra
- Externo: fibra ótica, botão ou entrada 2 de modo. Todos os interruptores de modo executam as mesmas tarefas.
- Um clique do interruptor de modo alterna entre movimento para a frente e para trás.
- Um duplo clique do interruptor de modo altera o modo de operação do sistema. p.ex. espera para condução para atuador, etc.

Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical.

11.3 Controlo de cabeça proporcional

Operação do controlo de cabeça (Fig. 11.2).

1. A condução é baseada na deslocação do apoio da cabeça. Para obter resultados, basta aplicar uma pequena pressão no apoio da cabeça.
2. A posição neutra é quando o apoio de cabeça não é deslocado.
3. Quando o apoio de cabeça se mover para a direita ou para a esquerda, a cadeira move-se na respectiva direcção.
4. Para movimento para a frente ou para trás, o apoio de cabeça deve ser deslocado para trás. Se usar o interruptor de modo, selecciona a direcção do movimento. Isto é indicado no módulo de monitor avançado.
5. Quanto maior a deslocação do apoio de cabeça a partir da posição neutra, mais rápido se move a cadeira.

Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical.



Controlos da cabeça

Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções de controlo manual do R-net.

11.4 Controlo inspirar e soprar e botões buddy



AVISOS

- Não enrole o cabo à volta do interruptor, enrole o cabo em separado
- Não puxe o cabo do interruptor
- Não sobrecarregue a ligação do interruptor, respeite os valores máximos da corrente
- Não molhe o interruptor
- Não abra ou tente reparar o interruptor
- Não use solventes para limpar o interruptor, use apenas um pano húmido ou álcool. O tubo pneumático do dispositivo para inspirar e soprar pode ser esterilizado com autoclave de gás
- Não exponha o interruptor a temperaturas extremas



Para mais informações, consulte o manual do utilizador que acompanha o módulo ou contacte o revendedor autorizado Sunrise Medical

Fig. 11.2

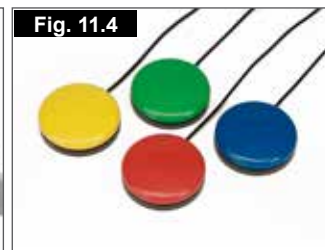


Fig. 11.3



Inspirar e Soprar (Fig. 11.3).

Fig. 11.4



Botões Piko (Fig. 11.4)

11.5 Joystick Microguide como controlo de queixo ou controlo manual

O Joystick Microguide (Fig. 11.5) é um pequeno joystick que pode ser manuseado com pouca força (~40 gr.) e com movimentos curtos.

O joystick Microguide pode ser ajustado consoante as necessidades do utilizador através de dois manípulos extra. Em combinação com o kit de montagem, é possível manipular o mini-joystick com o dedo, mão, língua, queixo, etc.

O joystick está completamente protegido contra humidade, o que o torna perfeitamente adequado para ser usado em exteriores e quando não for usado durante longos períodos de tempo, pode ser protegido com uma capa. Isto oferece protecção extra.

Fig. 11.5



11.6 Controlo de queixo proporcional (Fig. 11.6)

O controlo de queixo proporcional deve ser utilizado em conjunto com o módulo Omni Plus. Isto oferece-lhe indicações visuais para a seleção dos perfis de condução e opções de assento.



AVISO!

- Não substitua o botão do joystick por uma peça não autorizada. Pode criar riscos de funcionamento e perda de controlo da cadeira.
- É importante substituir a base do joystick caso esteja dobrada ou quebradiça, caso contrário poderá danificar o controlador e causar o movimento inesperado da cadeira.
- Verifique se tem sempre acesso fácil aos controlos durante a condução da cadeira e verifique se o controlador está firmemente fixado à cadeira.



Fig. 11.6

11.7 Joystick MicroPilot

O Joystick Micro-Piloto é um joystick em miniatura baseada numa tecnologia diferente do que os outros joysticks baseados em "mini-lançamento". Uma força tão pequena quanto 10 gramas com virtualmente nenhuma deflexão do joystick acionará a cadeira. A estrutura interna completamente de metal significa uma durabilidade extrema, (Fig 11,7).



Fig. 11.7



R-net, controlo Omni Plus

Consulte o Manual de Proprietário R-net para informações sobre as funções R-net, controlo Omni Plus.

12.0 Baterias e carregamento



AVISO!

- Por favor, leia cuidadosamente o manual técnico fornecido com o carregador. Os procedimentos gerais e os efeitos da interferência na cadeira e baterias são válidos.
- Não exponha nenhuma parte das baterias a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).
- Durante a carga coloque sempre o carregador sobre uma superfície dura num local com boa ventilação.
- Nunca carregue as baterias no exterior.

12.1 Baterias

As baterias estão dentro da unidade de transmissão situada por baixo da capota.

Para remover as baterias, desaperte primeiro os dois parafusos da pega sob a parte dianteira da estrutura do assento (Fig. 12.1), que liga a estrutura do assento à interface do módulo do assento.

Dobre a estrutura do assento para trás até o pino de bloqueio automático encaixar para fixar nessa posição, (Fig. 12.2).

Certifique-se de que o assento está seguro antes de o largar. Levante a tampa da caixa das baterias.

Desligue os conectores Anderson de 2 pinos de cada bateria (Fig. 12.3 e 12.4).

Cada bateria tem correias para facilitar a sua remoção. Remova primeiro a bateria dianteira.

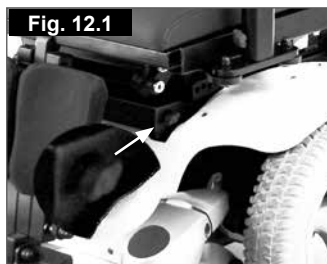


Fig. 12.1



Fig. 12.2



Fig. 12.3



Fig. 12.4

Para instalar as baterias, execute o inverso do procedimento anterior.

12.2 Corte de segurança

No caso de um curto-circuito, existem vários sistemas de segurança incorporados na cadeira de rodas para salvaguardar os circuitos elétricos (Fig. 12.7).

1. As ligações do fusível 100 A estão ligadas às correias da bateria para proteger as baterias e cablagem.
2. Fusíveis de circuito auxiliar de 15A para módulos auxiliares e para a fonte de alimentação do assento Recaro

Para trocá-los, contacte o agente autorizado da Sunrise Medical, que também diagnosticará a avaria.

12.3 Declarações comuns da bateria

Ao longo dos últimos anos, a tecnologia das baterias tem evoluído mas infelizmente os conselhos sobre as mesmas não são os melhores. Esta situação criou uma série de instruções confusas e por vezes contraditórias sobre a «melhor» maneira de cuidar das baterias.

Nesta seção queremos ajudá-lo a esclarecer, a esse respeito, alguns mitos e legendas.

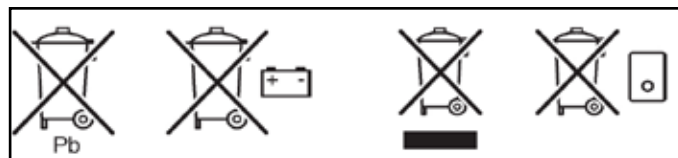
As baterias são, atualmente, a fonte de energia de quase todos os aparelhos modernos que facilitam a mobilidade. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são diferentes das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis. As baterias dos automóveis foram concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto que as baterias dos aparelhos anteriormente mencionados (chamadas normalmente baterias de ciclo prolongado) libertam a sua energia de forma uniforme durante longos períodos de tempo. Portanto, por causa do pequeno volume de produção e maiores exigências tecnológicas, as baterias para produtos de mobilidade são geralmente mais caras.

Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seja, um total de 24 volts. O tamanho da bateria (potência disponível) traduz-se em amperes por hora, por exemplo, 70 amp/h. Quanto maior for o número, maior é o tamanho da bateria, o peso e, potencialmente, maior é a distância que pode percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias do tipo "sem manutenção" nestas cadeiras de rodas.



CUIDADO!

- Não instale baterias de veículos na cadeira de rodas. Instale apenas baterias de ciclo prolongado, sem manutenção.
- Quando as baterias estiverem desgastadas, leve-as ao ponto de reciclagem das autoridades locais.



12.4 Baterias sem manutenção

Este tipo de bateria funciona com um método de transmissão de eletrólitos, denominado "gel", que é totalmente selado dentro da caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, exceto carregamento regular. Pode transportar este tipo de baterias em segurança, sem risco de entornar o ácido. Para além disso, foram aprovados para transporte em aviões, barcos e comboios.

12.5 Cuidados com as baterias

A seguir incluímos um programa para cuidar as baterias que não precisam de manutenção. Este programa foi acordado entre a Sunrise Medical e o fabricante das baterias para que o seu rendimento seja ideal. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

12.6 Plano de assistência da bateria sem manutenção

ALERTAS!

1. Use apenas um carregador Sunrise Medical aprovado compatível com o veículo a carregar.
2. Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
3. Não interrompa o ciclo de carregamento.
4. Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danifica as baterias desde que a tomada/ficha elétrica fique ligada. Se desligar a tomada/ficha elétrica e deixar o fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
5. Se deixar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 15 dias), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria.
6. Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar avarias prematuras.
7. Não carregue as baterias durante o dia. Espere até à noite para carregá-las completamente.
8. Regra geral, as baterias que não requerem manutenção demoram mais tempo a carregar do que as baterias de ácido e chumbo "húmidas".
9. Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se qualquer corrosão for visível, limpe completamente os terminais e lubrifique novamente o terminal com vaselina e não massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.
10. Se respeitar os pontos anteriores, o estado da bateria será preservado, o veículo de mobilidade viajará maiores distâncias e a vida útil das baterias será maior.
11. Devolva as baterias à Sunrise Medical ou diretamente ao fabricante para reciclagem, quando a carga estiver esgotada.

12.7 Informação geral do carregador

O carregador externo foi criado para carregar duas baterias de gel de 12 V ligadas em série (= 24 V).

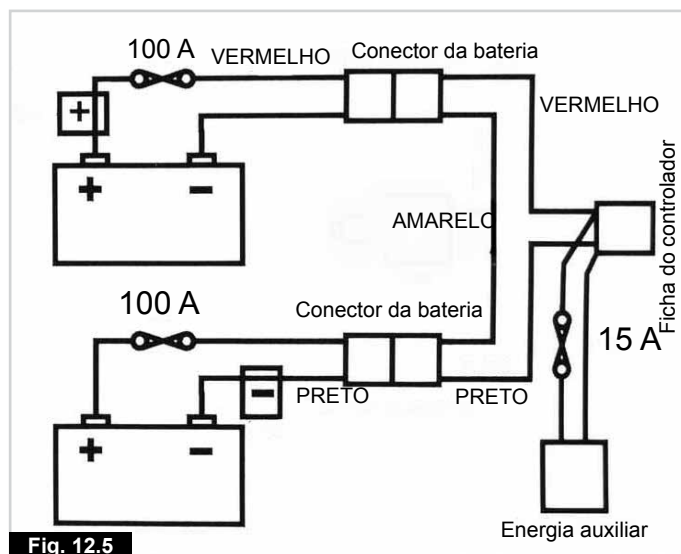
12.7.1 Funcionalidades de segurança do carregador

Os carregadores possuem funções para evitar perigos e acidentes, que podem ocorrer como consequência da ligação das baterias com os polos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada. A maioria dos carregadores possuem isolamento elétrico duplo e não precisa de ligação à terra. Certos carregadores de grande tamanho podem ligar-se à terra; o que está indicado claramente na etiqueta do carregador. O conector de 3 pinos que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador.

PERIGO!

- Como em todo o tipo de equipamento elétrico, substitua sempre os fusíveis queimados por fusíveis do mesmo tipo e tamanho, como especificado.
- Com um fusível diferente pode criar um maior risco de incêndio, danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar corretamente.

Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector Europeu com dois pinos e sem fusível. Neste caso, o fusível encontra-se no painel de instrumentos do carregador.



12.7.2 Procedimento para ligar o carregador e carregar a bateria

- Ligue a ficha de saída redonda do carregador da bateria à tomada de carregamento na parte dianteira do módulo do joystick. (Fig. 12.8 - 12.9).
- Ligue o carregador à eletricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.
- A luz VERDE pisca para indicar que a energia está ativa e que o carregador está a inicializar.
- A luz LARANJA acende-se para indicar que as baterias estão a carregar.
- A alternância entre as luzes LARANJA e VERDE indica que o carregamento está quase concluído.
- Uma luz VERDE estável indica que o carregamento está concluído.



Para mais informações sobre o funcionamento do carregador, consulte as instruções fornecidas com o mesmo.

NOTA: Se o carregador não estiver ligado à cadeira de rodas, não transmite tensão de carregamento de saída. O carregador pode ser usado com outras marcas de baterias de gel de longa duração, sujeito a confirmação escrita do Departamento Técnico da Sunrise Medical.



PERIGO!

- Não deve utilizar extensões, salvo se for absolutamente necessário. A utilização de uma extensão não adequada pode provocar um incêndio ou choques elétricos.
- Se tiver obrigatoriamente de utilizar uma extensão, verifique se os pinos do conector da extensão têm o mesmo tamanho e a mesma forma que os pinos do conector do carregador e que o número de chavetas é igual. Assegure-se também se a extensão está bem ligada e em boas condições.



AVISO!

- Desligue sempre o carregador da rede antes de desligar as baterias.
- O carregador foi concebido para ser usado em interiores. Não use em exteriores ou exponha à chuva, neve, salpicos ou humidade.



CUIDADO!

Quando comprar baterias ou carregadores para reposição, consulte sempre o seu agente de serviço da Sunrise Medical. Não deixe o carregador ligado à bateria com as ligações eléctricas desconectadas ou desligadas. Isto pode danificar a sua bateria por causa de uma descarga profunda que ocorre durante um longo período de tempo.

Para reduzir o risco de dano na ficha e cabo elétricos, puxe a ficha e não o cabo quando desligar o carregador.

Fig. 12.6



Fig. 12.7

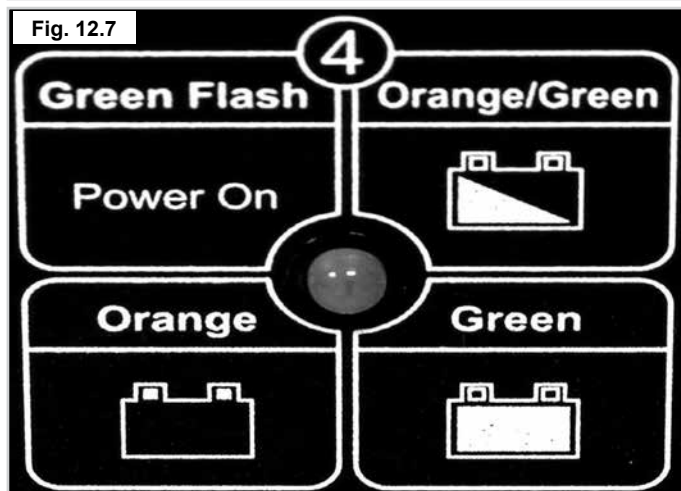
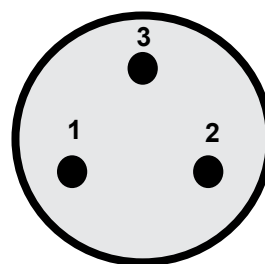


Fig. 12.9

Entrada de Carregamento



Pino 1 = Bateria Positiva
Pino 2 = Bateria Negativa
Pino 3 = Inibir

- Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress.
- Não pouse a bateria em cima do carregador.
- Não pouse o carregador num tapete ou outra superfície mole. Pouse sempre numa superfície rígida.
- Não active o carregador se este recebeu alguma pancada forte, se caiu ou se estiver deteriorado por algum motivo. Leve-o a um técnico qualificado para que o examine.
- Nunca coloque o carregador directamente em cima da bateria que vai carregar, já que os gases que podem sair da bateria corroem e danificam o carregador.
- Nunca carregue uma bateria congelada. Se a bateria estiver completamente carregada será pouco provável que congele, mas o electro-filtro de uma bateria descarregada pode congelar-se a -9 graus Centígrados. Se lhe parecer que uma bateria pode estar congelada, deve descongelá-la completamente antes de a carregar.
- Nunca pouse o carregador no seu colo quando carregar as baterias.
- A caixa do carregador poderá aquecer durante o funcionamento normal.
- Não desmonte o carregador, só pode ser reparado pelo fabricante. A desmontagem incorreta pode criar risco de choques elétricos ou incêndios.
- Para reduzir o risco de choques elétricos, desligue o carregador da tomada antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza. O risco não será menor desligando os controlos.
- Não fume junto das ou aproxime chamas ou faíscas das baterias ou do carregador.
- Deve ter o máximo cuidado para reduzir o risco de largar ferramentas metálicas sobre as baterias. Já que pode criar faísca ou um curto-circuito nas baterias ou noutras peças elétricas e provocar uma explosão. Quando manipular as baterias, remova objetos pessoais de metal e fios ou outros objetos pendurados.

12.8 Autonomia do seu veículo

Consulte as tabelas de especificações no fim deste manual para informação sobre o Consumo de Energia, (Limite Máximo).

A maior parte dos fabricantes de equipamento que facilite a mobilidade indicam a autonomia dos seus veículos nos folhetos de vendas ou no Manual de Utilização. Por vezes, a autonomia indicada é diferente de um fabricante para outro, mesmo quando o tamanho das baterias é idêntico. A Sunrise Medical mede a autonomia dos seus veículos de um modo coerente e uniforme, mas existem variações resultantes da eficiência dos motores e a capacidade de carga total do produto.

Os valores do alcance calculam-se de acordo com a norma ISO 7176, Parte 4: Autonomia teórica das cadeiras de rodas, sobre a base do consumo de energia

Este ensaio foi realizado em condições controladas com baterias novas totalmente carregadas, sobre uma superfície plana e com um utilizador que pesava 100 kg. Os valores indicados devem ser considerados máximos teóricos e podem ser inferiores se ocorrer uma ou várias das seguintes circunstâncias:

- Peso do utente superior a 100 kg.
- As baterias não são novas e o seu estado não é perfeito.
- O terreno é difícil, por exemplo, muito irregular, inclinado, com lama, gravilha, relva, neve ou gelo.
- O veículo sobe passeios regularmente.
- A temperatura ambiente é muito alta ou muita baixa.
- Pressão incorreta em um ou mais pneus.
- Excesso de arranques/paragens.
- Os tapetes muito altos em interiores também podem afetar o alcance.
- Utilização de opções adicionais de consumo de energia (p.ex. luz, atuadores, etc.).

Os tamanhos de bateria disponíveis em cada produto Sunrise Medical deverão ser suficientes para satisfazer a maioria dos estilos de vida dos clientes.

12.9 Garantia das baterias

As garantias das baterias estão em vigor durante os períodos estabelecidos pelos fabricantes. No entanto, a maioria destas garantias estão sujeitas a uma cláusula de desgaste e rotura. Se desgastar genuinamente as suas baterias em 6 meses, não poderá obter baterias de reserva segundo a garantia.

13.0 Transporte

Uma cadeira de rodas fixa num veículo não apresenta o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança do veículo. A Sunrise Medical recomenda que o utilizador se transfira para o assento do veículo e use o sistema de segurança instalado no veículo, sempre que possível. A Sunrise Medical reconhece que nem sempre é prático para o utilizador ser transferido e, nestas circunstâncias, quando for necessário transportar o utilizador na cadeira de rodas, os seguintes conselhos devem ser respeitados:

13.1 Alertas de transporte



- Confirme se o veículo está equipado para transportar um passageiro numa cadeira de rodas e se tem acesso ao método de acesso/entrada para o seu tipo de cadeira de rodas. A resistência do piso do veículo deve ser suficiente para suportar o conjunto do peso do utilizador, da cadeira de rodas e acessórios.
- Deve existir espaço suficiente à volta da cadeira de rodas para permitir fixar, apertar e libertar a cadeira de rodas e os cintos de segurança e dispositivos de fixação do ocupante.
- A cadeira de rodas ocupada deve ser posicionada virada para a frente e fixada com as correias de fixação da cadeira de rodas e do ocupante (correias WTORS que cumpram os requisitos de ISO 10542 ou SAE J2249) de acordo com as instruções do fabricante WTORS. Consulte a seção 'Instruções de fixação' para mais informações sobre o transporte da sua cadeira de rodas.
- A utilização da cadeira de rodas noutras posições dentro de um veículo ainda não foi testada, p.ex. o transporte da cadeira virada para o lado não deve ser feito em circunstância alguma. (Fig. 13.1).

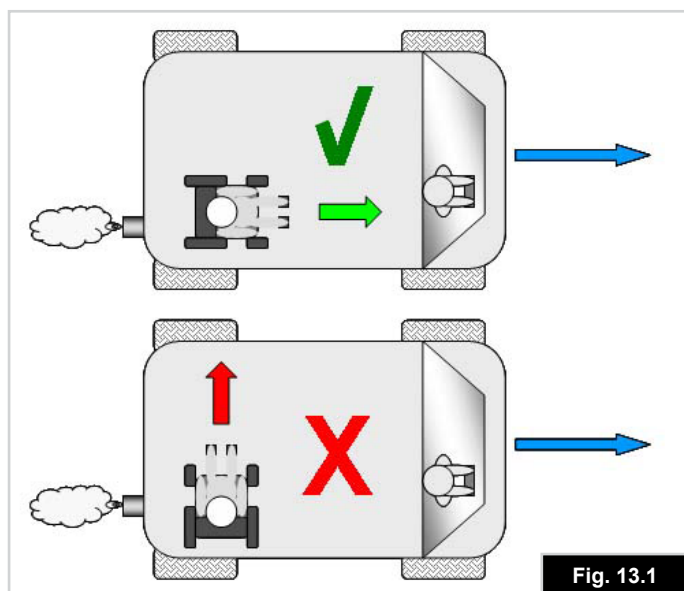


Fig. 13.1



PERIGO!

- Os pontos de fixação da cadeira de rodas ou a estrutura ou componentes não devem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante. Caso contrário, coloca em risco a capacidade de transportar a cadeira de rodas num veículo.
- A cadeira de rodas deve ser inspecionada por um Agente Autorizado Sunrise Medical antes de a usar de novo depois de ocorrer qualquer tipo de impacto com o veículo.
- Tanto o cinto de segurança pélvico e superior do tronco devem ser usados para segurar o ocupante (Fig. 13.2) para reduzir o risco de impactos na cabeça e peito com os componentes do veículo.

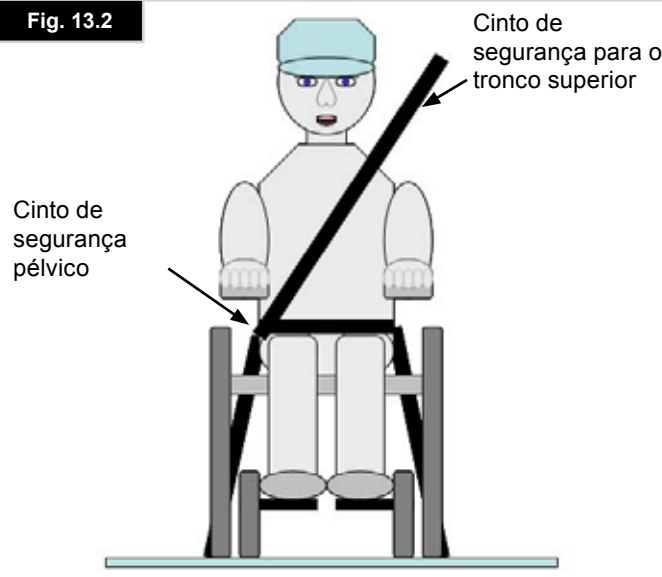
NOTA: Esta cadeira de rodas foi testada com sucesso contra choques com o apoio de cabeça Unwins equipado. A Sunrise Medical recomenda que use um apoio de cabeça corretamente posicionado quando for transportado na cadeira de rodas. No entanto, é altamente aconselhável que, de preferência, saia da sua cadeira de rodas e use o assento do veículo.



AVISO!

- Os suportes de postura (os cintos pélvico, cintos de segurança) não devem ser usados para segurar o ocupante num veículo em movimento a não ser que indiquem que cumprem os requisitos especificados em ISO 7176-19:2008 ou SAE J2249.
- As baterias seladas à prova de fugas, tais como "electrólitos com gel", devem ser instaladas nas cadeiras de rodas eléctricas quando usadas num veículo motorizado.

Fig. 13.2



Devido ao peso da cadeira de rodas Jive, é sempre necessário usar um sistema de fixação de 6 correias: 4 correias na parte de trás da cadeira de rodas e 2 à frente.

Um modelo da cadeira de rodas Jive M Sedeo Ergo foi testado de acordo com os requisitos de desempenho dinâmicos especificados em ISO 7176-19:2008 "Dispositivos de Mobilidade com Rodas para Veículos Motorizados".

O sistema de fixação de correias de 6 pontos, 4 correias na parte traseira e 2 correias à frente, é compatível com ISO 10542 ou SAE J2249 e foi utilizado de acordo com as instruções do fabricante WTORS.

O sistema de segurança Unwins TITAN 1 foi usado nestes testes. No entanto, podem ser usados outros 6 sistemas de segurança desde que compatíveis com ISO 10542 ou SAE J2249 e sejam usados de acordo com as instruções do fabricante WTORS. Também devem ser inspecionados para garantir que as especificações são suficientes para o peso da cadeira de rodas e do ocupante.

NOTA: Para prender a cadeira de rodas eficazmente com um sistema de fixação de seis pontos, verifique se as correias de fixação estão corretamente esticadas segundo as instruções WTORS do fabricante



PERIGO!

- O sistema de retenção com pontos fixos deverá ser instalado na estrutura principal da cadeira de rodas como ilustrado pelos diagramas desta seção. Posicionamento do sistema de retenção com pontos fixos na cadeira de rodas e não em qualquer peça ou acessório, por exemplo, não à volta dos raios das rodas, travões ou apoios de pés.
- As correias de fixação devem ser presas tão próximo quanto possível, a um ângulo de 45 graus, e apertadas com firmeza de acordo com as instruções do fabricante.
- Os pontos de fixação da cadeira de rodas ou a estrutura e componentes não devem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante. Se não o fizer, coloca em risco a capacidade de transportar a cadeira de rodas Sunrise Medical num veículo.
- Tanto o cinto de segurança pélvico e superior do tronco devem ser usados para segurar o ocupante para reduzir o risco de impactos na cabeça e peito com os componentes do veículo e reduzir o risco de ferimentos graves no utilizador e outros ocupantes do veículo. (Fig. 13.2) O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalada no pilar "B" do veículo - se não o fizer aumenta o risco de ferimentos abdominais graves no utilizador.
- Deve instalar e posicionar sempre um sistema de encosto de cabeça durante o transporte (ver etiqueta do encosto da cabeça).



PERIGO!

- A segurança do utilizador durante o transporte depende das diligências da pessoa que fixou as correias de fixação e para as quais deve ter recebido instruções e/ou formação adequada.
- Sempre que possível, remova e guarde a cadeira de rodas e todo o equipamento auxiliar em local seguro. Por exemplo: Canadianas, almofadas soltas, mesas de tabuleiro, etc.
- O apoio de perna articulado/de elevação não deve ser usado na posição elevada quando a cadeira de rodas e o utilizador forem transportados e a cadeira de rodas for fixa usando os Dispositivos de Fixação de Transporte da Cadeira de Rodas e do Ocupante.
- Os encostos reclináveis devem ser colocados na posição superior.
- Deve acionar firmemente os travões manuais.

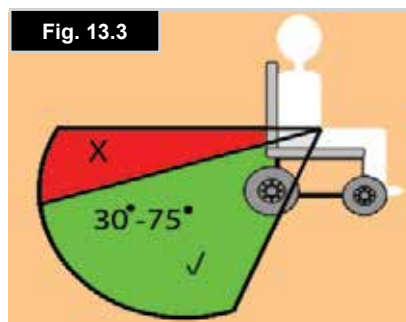
13.2 Peso do utilizador inferior a 22 kg:

Quando a pessoa transportada for uma criança, com massa inferior a 22 Kg e o veículo envolvido tiver menos de oito (8) bancos, recomendamos que a criança seja transferida para um sistema de segurança para crianças (CRS) compatível com UNCE Regulamento 44.

Este tipo de sistema de segurança é um sistema de segurança mais eficaz para o ocupante do que um sistema de segurança convencional de 3 pontos. Alguns sistemas CRS também incluem suportes de postura adicionais para ajudar a manter a postura da criança enquanto sentada.

Os pais ou profissionais de saúde poderão considerar a opção de, em algumas circunstâncias, a criança permanecer na cadeira de rodas durante o transporte devido ao nível de controlo da postura e conforto providenciados pelo sistema na cadeira de rodas.

Nestas circunstâncias, recomendamos que o profissional de saúde e pessoas competentes relevantes efetuem uma avaliação dos riscos.



13.3 Instruções para a segurança do ocupante:

- O cinto de segurança pélvico deve ser usado em baixo à frente da pélvis de modo a que o ângulo do cinto pélvico fique dentro da zona confortável de 30 a 75 graus na horizontal.
- Um ângulo mais acentuado (maior) na zona preferencial é desejável, ou seja próximo de, mas sem ultrapassar, 75°.
- (Fig. 13.3).
- O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalado sobre o ombro e ao longo do peito como ilustrado, (Fig. 13.5).
- Deve ajustar os cintos de segurança com o maior aperto possível sem os tornar incómodos para o utilizador.
- Não deve torcer o sistema de fixação do cinto de segurança quando o usar.
- As correias de fixação devem ser instaladas no pilar “B” do veículo e devem ser mantidas afastadas do corpo pelos componentes da cadeira de rodas, como apoios de braços ou rodas, (Fig. 13.4).
- O símbolo de fixação (Fig. 13.6) na estrutura da cadeira de rodas indica a posição das correias de fixação. Estão posicionados à frente, (Fig. 13.7) e atrás, (Fig. 13.8), na base da cadeira de rodas. Instale primeiro as correias dianteiras e, depois, as traseiras. Estique as correias para as prender na cadeira de rodas.

Fig. 13.4

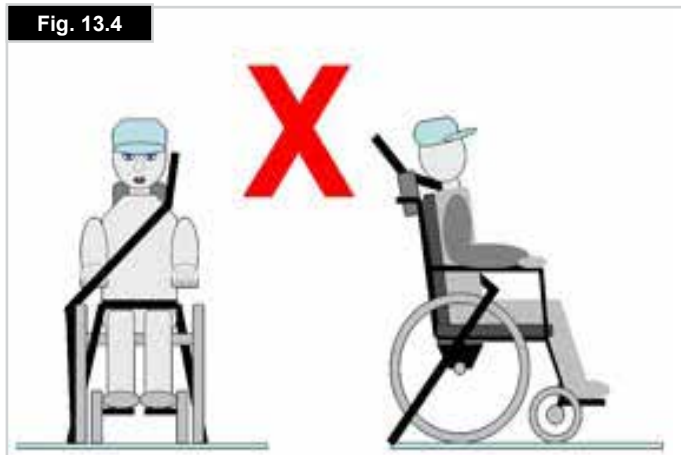


Fig. 13.5

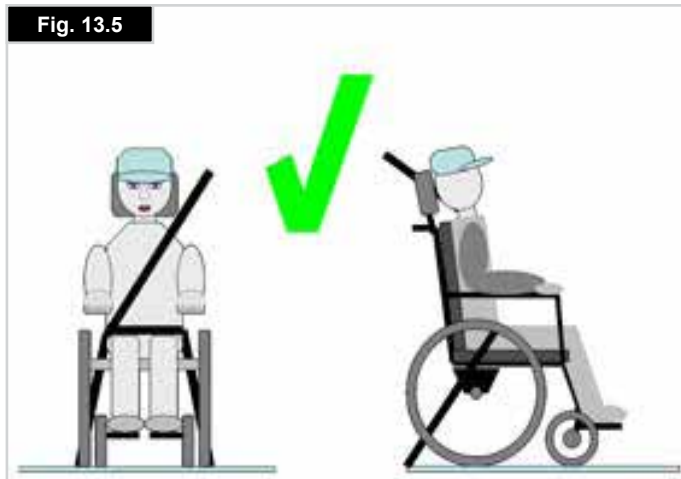


Fig. 13.6



13.4 Posicionamento do sistema de retenção com pontos fixos:

Consulte Estruturas, (13.7 - 13.8).

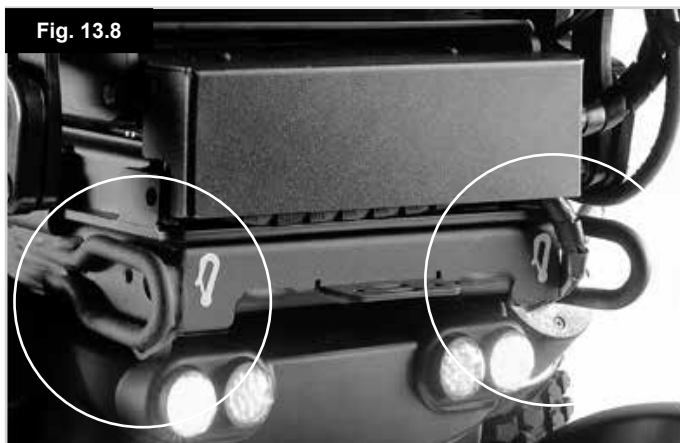
Suportes de fixação dianteiros:

Fig. 13.7



Suportes de fixação traseiros:

Fig. 13.8



13.5 Transportar a sua cadeira de rodas no comboio:

Se pretender transportar a cadeira de rodas num comboio, recomendamos que contacte antecipadamente a companhia de caminhos-de-ferro quando planear a sua viagem. As carruagens têm espaço para “cadeiras de rodas” onde pode guardar a sua cadeira de rodas durante a viagem. Quando planear a sua viagem, deve consultar a companhia de caminhos-de-ferro para saber se há acesso de entrada adequado disponível para lhe permitir entrar na carruagem e o espaço para “cadeira de rodas” pretendido ao entrar e sair do comboio e se a plataforma da estação tem acesso adequado. Recomendamos que contacte a companhia de caminhos-de-ferro: Para que o acesso de entrada seja adequado para a massa combinada da sua cadeira de rodas e ocupante, que a inclinação do acesso não seja superior à inclinação máxima segura para a cadeira de rodas, que os degraus ou plataformas não sejam mais altos do que a altura máxima da capacidade de subida de obstáculos da cadeira de rodas, de que existe espaço de viragem suficiente na área de acesso ao comboio e dentro do comboio. A maioria das companhias de caminhos-de-ferro oferece assistência desde que tudo tenha sido organizado antecipadamente. Sugerimos que tenha o seu manual de proprietário pronto para quando planear a sua viagem e contactar a companhia de caminhos-de-ferro.

13.6 Outros requisitos de transporte:

A cadeira de rodas pode ser transportada por estrada, caminhos-de-ferro, mar ou ar como bagagem. Antes de viajar, contacte a transportadora ou operadora de viagens apropriada. Poderão pedir-lhe para fornecer determinadas informações sobre a cadeira de rodas tal como o peso da cadeira de rodas e dimensões gerais. Pode obter esta informação nas especificações técnicas na secção 15.1.

Se transportar a cadeira de rodas por estrada como bagagem, poderá ser necessário prendê-la para evitar movimentos acidentais contra outros passageiros do veículo em caso de paragem súbita ou quando guardada no espaço reservado para a bagagem. A sua cadeira de rodas pode ser presa com dispositivos de fixação adequados nos pontos de fixação dianteiros e traseiros como ilustrado em cima.



AVISO!

Não se sente na cadeira de rodas enquanto for transportada como bagagem.

13.7 Requisitos especiais de transporte:

A cadeira pode ser transportada nas estradas, caminhos-de-ferro, no mar ou no ar e as baterias estão de acordo com os regulamentos IATA.



CUIDADO!

Antes de viajar, contacte a operadora de viagens apropriada. A operadora de viagens poderá fornecer os detalhes sobre quaisquer requisitos/instruções especiais.

Assegure-se que as peças removíveis estão fixas com a ajuda de mobilidade ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga. Leve este manual do proprietário consigo e, se instalado, leve também o manual do proprietário de R-net. A operadora deve consultar as seguintes opções. Como bloquear/desbloquear o Joystick, (Secção 7.3). (Secção 4.32 do Manual do Proprietário R-Net). Como desligar as baterias, (Secção 12.1). Como desligar a transmissão, (Secção 5.4).

13.8 Armazenamento de médio e longo prazo:

Quando armazenar a sua cadeira de rodas durante longos períodos de tempo (durante mais de uma semana), siga estas simples instruções:

Carregue completamente a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas. Desligue as baterias ou caixas das baterias.



AVISO!

- Nunca armazene a sua cadeira de rodas:
- No exterior
- Sob a luz direta do sol, (as peças de plástico podem perder a cor).
- Próxima de uma fonte de calor.
- Em locais húmidos.
- Em locais frios.
- Com as baterias/caixas das baterias ligadas, (mesmo que o controlador esteja desligado).

Evite as situações anteriores para minimizar o ciclo profundo de descarga da bateria e prolongar a vida útil da mesma. Quando voltar a utilizar a cadeira de rodas, volte a ligar as baterias/caixas das baterias e carregue a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas antes de utilizar.

14.0 Manutenção e limpeza

CUIDADO!

É importante que cumpra o seguinte programa de limpeza e de inspeção para manter a sua cadeira de rodas nas melhores condições.

14.1 Manutenção e pressão dos pneus

14.1.1 Pressão dos pneus

CUIDADO!

É importante verificar regularmente se os pneus apresentam sinais de desgaste, assim como a sua pressão de ar. As pressões corretas são, no mínimo, 137 quilo/pascais (20 psi, 1,37 bar) e, no máximo, 241 quilo/pascais (35 psi, 2,41 bar) para as rodas traseiras e dianteiras (ver lado do pneu). A pressão varia segundo o peso do utilizador.

NOTA: É importante que a pressão das rodas dianteiras seja igual, o mesmo para as rodas traseiras. A bomba de enchimento fornecida com a cadeira é o dispositivo mais seguro para encher os pneus da cadeira de rodas; pode verificar a pressão com um manómetro, dos que se utilizam normalmente para os veículos de motor.

PERIGO!

- Não encha para além da pressão máxima permitida para a roda.
- Use sempre a bomba de ar fornecida com a cadeira,
- Nunca use uma bomba de ar de garagem.

14.1.2 Desgaste da roda

Quando verificar se os pneus apresentam sinais de desgaste, preste atenção às marcas de abrasão, aos cortes e à diminuição do piso dos pneus. Se o piso não for visível em toda a superfície do pneu, deve substituí-lo, (Fig. 14.1).



14.1.3 Reparação da roda motriz

Para remover a roda/pneu:

Consulte as fotografias em baixo e na página seguinte.

- Utilize uma chave hexagonal de 8.0 mm para desapertar os pernos de 3 entradas, (Fig. 14.2).
- Suspenda a roda e suporte-a com blocos, (Fig. 14.3).
- Remova os 3 pernos e afaste a roda do cubo.
- Remova a tampa da válvula e deixe o ar sair do pneu pressionando suavemente a haste da válvula com uma chave de parafusos pequena, (Fig. 14.4).
- Os 6 pernos do rebordo devem ser desapertados/apertados pela ordem indicada, (Fig. 14.5).
- Utilize uma chave Allen de 5.0 mm Allen para desapertar/apertar os pernos. (Fig. 14.5) .
- Afaste o rebordo interior da parede do pneu (Fig. 14.6).
- Levante o pneu e remova o tubo do rebordo exterior (Fig. 14.7).
- Segure suavemente no tubo interior logo por detrás da válvula.
- Cuidadosamente, empurre o tubo para fora do pneu (Fig. 14.8).
- Certifique-se de que todas as peças estão limpas antes de montar novamente, (Fig. 14.9).

Para instalar de novo

- Coloque o tubo no interior do pneu e pouse o pneu no aro externo.
- Alinhe a haste da válvula com o rebordo do aro.
- Vire o pipo da válvula para fora.
- Coloque o rebordo interior sobre o pneu, tubo e o rebordo exterior.
- Alinhe o sulco para encaixar sobre o pipo da válvula e encaixe-o no sulco do rebordo exterior (Fig. 14.10).
- Verifique se os pontos de montagem do perno estão alinhados em ambas os rebordos.
- Aperte os pernos na sequência indicada na Fig. 14.5, com cuidado para não entalar o tubo.
- Encha lentamente de ar até atingir as pressões indicadas na secção 14.1.1.
- Instale novamente a roda no eixo do motor e fixe-a firmemente com os 3 pernos com um binário de 47Nm.

No caso de pneus maciços a sequência é a mesma, bastando ignorar as referências ao tubo interno e à válvula.

Fig. 14.3

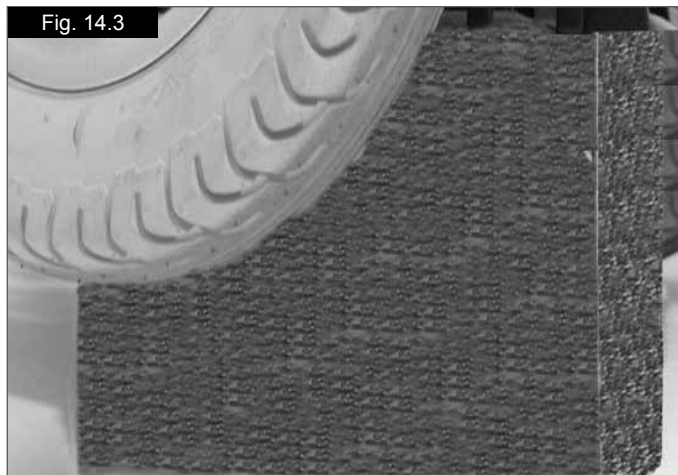


Fig. 14.4



Fig. 14.5

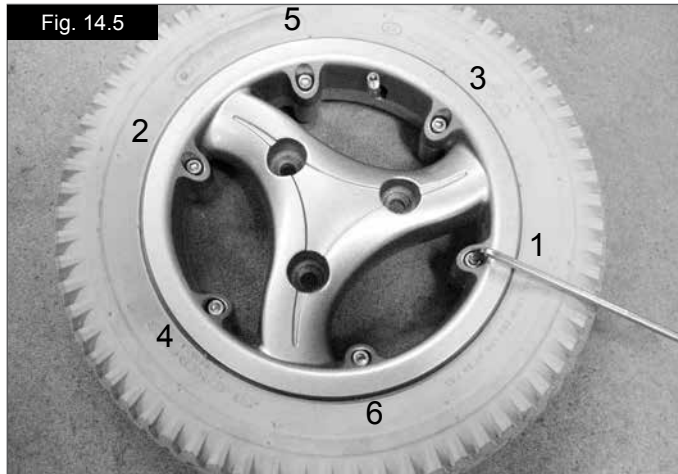


Fig. 14.2



Fig. 14.6



Fig. 14.7



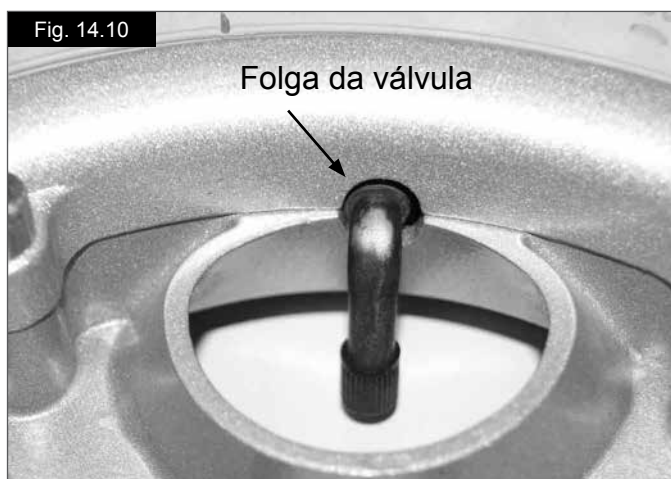
Fig. 14.8



Fig. 14.9



Fig. 14.10



14.2 Remoção das rodas giratórias.

- Utilize uma chave inglesa/hexagonal de 13.0 mm para desapertar o parafuso do eixo, (Fig. 14.11).
- Remova a porca nyloc, (Fig. 14.12).

Montar novamente:

Quando instalar de novo, não tente forçar o parafuso. Mova suavemente a roda para trás e para a frente até o parafuso passar.



AVISO!

Use sempre uma porca nyloc nova quando instalar de novo.

Fig. 14.11



Fig. 14.12



14.4 Limpar a sua cadeira de rodas

Uma vez por semana, limpe a cadeira de rodas com um pano humedecido (não molhado) ou um aspirador para eliminar o pó e a pelúcia acumulados à volta dos motores.

CUIDADO!

- Não se esqueça de secar todas as peças da sua cadeira de rodas se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.

AVISO!

- É importante que, se a cadeira de rodas for usada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infecção.

14.4.1 Limpeza e inspeção do seu assento

AVISO!

- Os rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão.

Instruções de limpeza para assentos:

Pode lavar todas as partes das capas com um detergente macio a 40° C. Pode lavar a seco as capas mas não secá-las numa máquina de secar. Pode remover todas as peças das coberturas independentemente umas das outras e lavá-las em separado. Remova a espuma interior antes de lavar e feche os fechos de Velcro!

Quando não for possível remover o estofado, limpe-a periodicamente para evitar acumulações ou sujidade. Limpe com um pano húmido com sabonete. Os desinfetantes só devem ser usados diluídos segundo as especificações do respectivo fabricante. Verifique se as superfícies são bem lavadas com água limpa e seque-as cuidadosamente.

Instruções de limpeza para o assento Jay/Jay Comfort:

Limpe periodicamente para evitar acumulações e sujidade. Limpe com um pano húmido com sabonete e lave cuidadosamente com água limpa. Seque a superfície cuidadosamente. Pode usar uma escova macia com água com sabonete para remover a sujidade mais entranhada. Verifique se as superfícies são lavadas e secas. Alguns corantes químicos, p.ex. canetas de ponta, corantes de comida ou corantes para a roupa devem ser removidos imediatamente para evitar manchas permanentes.

Medidas de higiene quando reutilizar:

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfecção. Para fazer isto, deve utilizar um desinfetante adequado para desinfecção rápida com álcool de produtos e dispositivos médicos.

Tenha sempre em conta as instruções do fabricante para o desinfetante que usar.

CUIDADO!

- Não use solventes, branqueadores, abrasivos, detergentes sintéticos, produtos de polimento de cera ou aerossóis.
- Os desinfetantes devem ser diluídos segundo as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que as superfícies são lavadas com água limpa e secadas cuidadosamente.

Instruções de limpeza para todos os modelos e Recaro

CUIDADO!

- Deve remover nodos do assento assim que possível.
- Após um longo período de utilização, deve limpar a capa do assento com um produto de limpeza a seco disponível nas lojas.
- Deve sempre limpar toda a superfície e não apenas as partes individuais para evitar criar rebordos de limpeza. Quando mais esperar, mais difícil será remover as nodos.
- Evite esfregar vigorosamente com soluções aquosas. Isto desgasta o tecido da capa.
- A melhor maneira de remover manchas de sujidade (por exemplo, cerveja, sangue, coca cola, vinho tinto, etc.) é com agentes de limpeza de espuma seca ou com um detergente de ação intermédia.
- Siga as respectivas instruções para usar quando tratar das capas.
- Deixe as capas secarem durante, pelo menos, 48 horas depois de limpar com um produto de limpeza.
- Manchas de gordura (por exemplo, esferográficas, batom, pastilha, etc). Use um produto adequado para remover manchas. Esfregue cuidadosamente a área suja na superfície só com um pano limpo humidificado com tira-nodos.
- Use apenas uma pequena quantidade de tira-nodos.
- Teste uma pequena área discreta, primeiro.
- O material do forro não deve ser saturado, uma vez que o tira-nodos o pode atacar e corroer.
- Não use uma mangueira ou lavagem de alta pressão para limpar a sua cadeira.

AVISO!

- Leia sempre a etiqueta de qualquer produto de limpeza comercial ou doméstico.
- Siga sempre as instruções cuidadosamente.

Limpeza geral

Todas as peças/acessórios tais como tabuleiros basculantes devem ser limpos com um pano húmido.

Todos os suportes laterais, apoios de cabeça e braços, proteções laterais, almofadas para as pernas, cintos de segurança e almofadas para os joelhos devem ser limpos com um pano húmido.

14.4.2 Controlos de limpeza

A sujidade incrustada no comando da cadeira de rodas pode remover-se com um pano humedecido com um desinfetante diluído.



Isto é importante caso a cadeira de rodas seja usada por mais do que uma pessoa para garantir que não há infeção.

Controlos de especialidade



- Verifique se as wafer boards, joysticks (todas as versões), dispositivos para cabeça e interruptores (todas as versões) são limpos com desinfetante suave e um pano limpo para eliminar qualquer risco de infeção. Depois de sair da sua cadeira, limpe regularmente a peça inspirar e soprar e o tubo para manter a limpeza e funcionalidade.
- Verifique se o controlo está desligado antes de limpar.

14.5 Manutenção das luzes



A manutenção das luzes e indicadores é uma tarefa de segurança vital. Em caso de defeito das lâmpadas dos faróis e dos piscas de direção, contacte o fornecedor autorizado da Sunrise Medical:

Todas as luzes e piscas são luzes LED de tecnologia de ponta e de baixa energia, sem necessidade de manutenção. Não são utilizadas lâmpadas. A alta fiabilidade intrínseca destas unidades significa que é extremamente improvável que se avarie em condições de utilização normais. Caso ocorra uma avaria, (por exemplo, por causa de um impacto), o conjunto danificado deve ser substituído por completo. Não é possível substituir LED individuais.



Aconselhamos a utilização de peças sobresselentes apenas da Sunrise Medical.

NOTA: Tenha em conta que todos os circuitos de iluminação estão protegidos electronicamente. Em caso de curto-circuito, a corrente é limitada para um nível seguro. Quando a avaria for resolvida, o sistema reinicia-se automaticamente.

14.6 Ligações elétricas

Quando inspecionar as ligações elétricas preste atenção às ligações das baterias, às ligações para a cablagem, às fichas nas entradas do joystick, à caixa de controlo e às luzes e indicadores.

14.7 Como ligar os cabos às baterias



Em caso de dúvida quanto à manutenção da sua cadeira de rodas, contacte o seu fornecedor Sunrise Medical autorizado.

Peças na caixa de baterias:

- Duas baterias de mobilidade de ciclo longo de 12v.
- Dois conjuntos de cablagem soldada para baterias.
- Uma cablagem elétrica



- Antes de ligar as baterias, é muito importante identificar a ligação correta de cada terminal da bateria. Caso contrário, a cadeira de rodas poderá não funcionar ou, possivelmente, rebentar um fusível.
- Ligue todos os terminais da bateria antes de ligar as fichas.
- Depois de ligar os terminais e os conectores da bateria, certifique-se de que todas as ligações estão organizadas e que não se enrolam em qualquer peça móvel e que as tampas de borracha encaixam perfeitamente nos terminais da bateria.

NOTA: Depois de ligar as baterias, e antes de ligar o sistema de controlo, espere 2 minutos para o sistema reiniciar. Este período de reinicialização é necessário sempre que desligar as baterias.

Ligar / desligar as baterias:

(Fig. 14.19 - 14.24 Página seguinte).

- Desaperte os dois parafusos da interface do assento, (Seção 12.1).
- Dobre a estrutura do assento para trás até o pino de bloqueio automático encaixar para fixar nessa posição. Certifique-se de que o assento está seguro antes de o largar, (Fig. 14.19).
- Levante a tampa da caixa das baterias, (Fig. 14.19).
- A bateria dianteira tem VERMELHO como positivo (+) e PRETO como negativo (-). (Fig. 14.20 - 14.21).
- A bateria traseira tem VERMELHO como positivo (+) e PRETO como negativo (-). (Fig. 14.20 - 14.21).
- Ligue as fichas CINZENTAS à cablagem elétrica, (Fig. 14.22 - 14.23).



Certifique-se de que os dois parafusos da interface do assento estão completamente apertados antes de utilizar a cadeira de rodas, (Seção 12.1, Fig. 12.1).

Fig. 14.19



Fig. 14.20



Fig. 14.21



14.8 Acesso ao controlador

Para a Jive M Sedeo Ergo, siga as “instruções de acesso à bateria na secção 12. Isto também dá acesso ao módulo de controlo do motor (Fig. 14,24) nos modelos Jive F.

Para aceder ao controlador da Jive M Sedeo Ergo remova a cobertura traseira na base entre as rodas giratórias traseiras. (Fig. 14.25).

Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

Fig. 14.22



Fig. 14.23



Fig. 14.24



Fig. 14.25



14.9 Armazenagem

Quando guardar a cadeira de rodas durante um período prolongado (mais de uma semana), desligue as baterias para minimizar a descarga.



Nunca deixe a cadeira de rodas diretamente sob a luz do sol ou num local húmido/exterior.

A luz do sol direta pode branquear as peças de plástico e aquecer as peças de metal.

14.10 Agentes de assistência Sunrise Medical autorizados

A inspeção geral anual deve ser efetuada por um agente autorizado e aprovado da Sunrise Medical. Para obter uma lista de fornecedores autorizados aprovados na sua área, contacte o Centro de Serviço da Sunrise Medical:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Espanha
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.pt

14.11 Rotinas de manutenção recomendadas

Ferramentas necessárias:

- Carregador da bateria
- Bomba de ar dos pneus
- Pano de limpeza e desinfetante diluído
- Escova de aço
- Vaselina



Se tiver dúvidas sobre como efetuar qualquer tipo de manutenção na cadeira de rodas, contacte o fornecedor autorizado Sunrise Medical.

Inspeções diárias:

- Com o sistema de controlo desligado, verifique se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado e que se reposiciona no centro quando o empurra e o liberta.
- Inspeccione visualmente a cadeira de rodas para se certificar que os apoios de pernas, apoios de braços, etc estão corretamente posicionados e fixados à cadeira de rodas e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.
- Verifique se o encosto está correctamente fixado e ajustado.
- Certifique-se de que os botões da interface do assento estão apertados e fixos.
- Verifique se todas as almofadas estão no lugar.

Inspeções semanais:

Travão de mão:

Este teste deverá ser efetuado numa superfície nivelada com, pelo menos, um metro de espaço em redor da cadeira.

- Ligue o sistema de controlo.
- Verifique se o indicador da bateria continua aceso, ou se pisca lentamente, após um segundo.
- Empurre lentamente o joystick até ouvir os travões de estacionamento a serem acionados.
- A cadeira pode começar a mover-se.
- Liberte imediatamente o joystick. Deverá poder ouvir o travão de estacionamento ser acionado, (estalo), em alguns segundos.
- Repita o teste 3 vezes, empurrando lentamente o joystick para trás, esquerda e direita.

Conectores:

Verifique se todos os conectores estão emparelhados corretamente.

Cabos:

Inspeccione o estado de todos os cabos e conectores para determinar se existem danos.

Borracha do joystick:

Inspeccione a borracha fina ou manga na base do eixo do joystick para determinar se está danificada ou cortada. Inspeccione apenas visualmente, não manuseie a borracha.

Montagem:

Verifique se todos os componentes do sistema de controlo estão montados firmemente. Não aperte demasiado os parafusos de fixação.



Consulte o manual técnico para informações sobre as forças de aperto.

- Ligue o controlo manual – As luzes piscam? Isto significa que há uma avaria no sistema eletrónico. Consulte a secção 8 para resolução básica de problemas.
- Opere todas as opções elétricas, incluindo luzes e indicadores (se equipados) para verificar se funcionam corretamente.
- Com o assento numa posição elevada, conduza a cadeira de rodas para se certificar que o modo de 'deslizamento' funciona o que permite abrandar a cadeira de rodas.
- Conduza a cadeira de rodas em cada um dos perfis de condução para se certificar que a cadeira de rodas funciona como antes.

NOTA: Consulte o plano de manutenção e de inspeção na página seguinte.



AVISO!

- Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.
- Um fornecedor autorizado da Sunrise Medical deverá efetuar uma inspeção total, inspeção de segurança e qualquer reparação pelo menos uma vez por ano.
- Todos os dispositivos de fixação devem ser substituídos por outros exactamente iguais em termos de comprimento, força

de tensão e materiais.

- Quando substituir as porcas de auto-fixação ou as porcas/ pernos fixados com solução de travamento das roscas, certifique-se de que aplica novamente uma solução de travamento adequado no dispositivo de fixação.
- Inspeccione todas as correias de fixação de Velcro para determinar se aderem corretamente quando pressionadas entre si.
- Certifique-se de que remove toda e qualquer contaminação, como algodão, cabelos, etc., das correias de Velcro. Essa contaminação pode reduzir a adesão.

Programa de inspeção e manutenção	Diário *	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Verifique o indicador de carga da bateria e carregue, se necessário.	*				
Inspeccione se o joystick do controlo manual não está dobrado ou danificado.	*				
Verifique se todas as peças e acessórios estão firmemente apertados	*				
Inspeccione se o suporte pélvico anterior está desgastado e verifique se a fivela está operacional.	*				
Teste do travão do motor	*				
Inspeccione o estado dos pneus e dos dispositivos de fixação das rodas.	*				
Verifique se as luzes e indicadores (quando instalados) estão operacionais e limpos.	*				
Verifique se todos os cabos estão em bom estado, organizados e fora do caminho.	*				
Verifique se os estofos, assento, apoios da cabeça, almofadas para braços e almofadas para as coxas estão desgastados.	*				
Inspeccione todas as porcas, parafusos, pernos e dispositivos de aperto para verificar o binário e se estão danificados. Contacte o seu revendedor autorizado para assistência de serviço.	*				
Limpe os estofos da cadeira de rodas.		*			
Inspeccione os bloqueios de segurança dos braços da roda giratória dianteira para determinar se funcionam corretamente.			*		
Verifique se os terminais das baterias estão estanques, etc.				*	
A inspeção completa, inspeção de segurança e reparação devem ser efetuados por um fornecedor Sunrise Medical autorizado.					*

* Diariamente = Antes de cada utilização da cadeira de rodas.

15.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)



Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

Temperatura de funcionamento: -25°C a 50°C
Temperatura de armazenamento: -40°C a 65°C
Resistência à humidade IPX4
Sem restrições de humidade e pressão de ar.

15.1 Modelo: Quickie Jive M Sedeo Ergo



Massa máxima do ocupante (massa do manequim de teste): 160 kg

A cadeira de rodas Quickie Jive M Sedeo Ergo é compatível com os seguintes padrões:

a) Requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8)

b) Sistemas de energia e controlo para cadeiras de rodas - requisitos e métodos de teste (ISO 7176-14)

c) Teste climatérico de acordo com ISO 7176-9

d) requisitos para resistência de acordo com ISO 7176-16

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentários
Comprimento geral (com apoio de perna)	1070 mm	1130 mm	Com extensão de perna de 50 mm instalada
Largura geral	622 mm	660 mm	Sem luzes e com luzes
Comprimento quando dobrada	N/D	N/D	Cadeira que não dobra
Altura quando dobrada	N/D	N/D	Cadeira que não dobra
Massa total (com baterias)	160 kg	180 kg	Mín. = Cadeira mais leve sem módulo de assento instalado. Máx. = Configuração de cadeira mais pesada
Massa da parte mais pesada		23,5 kg	Peça removível mais pesada
Estabilidade estática em descida	8°	25°	0° / 0° reclinção e altura máxima do assento. Sem unidade Balle
Estabilidade estática em subida	19°	25°	9° / 12° reclinção e altura máxima do assento. Sem unidade Balle
Estabilidade estática lateral	14°	21°	0° / 0° reclinção e altura máxima do assento.
Consumo de energia (limite máx.)		35 km	Dependendo do terreno, velocidade e peso do utilizador
Estabilidade dinâmica em subida		10°	
Subida de obstáculos		100 mm	100 kg (75 mm a 160 kg)
Velocidade máx. p/ frente	6 km/h	13 km/h	
Distância mín. de travagem a partir de velocidade máx.		3,1 m	Depende da programação
Ângulo plano do assento	0°	50°	Opção elétrica
Profundidade efetiva do assento	400 mm	560 mm	
Largura efetiva do assento	400 mm	560 mm	
Altura da superfície do assento na aresta frontal	420 mm	480 mm	Com ângulo de assento de 0°
Ângulo do encosto	0°	85°	Elétrica
Altura do encosto	560 mm	700 mm	Depende da opção escolhida e do comprimento das barras traseiras
Distância do apoio dos pés ao assento	340 mm	520 mm	
Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	0°	90°	
Distância do apoio de braços ao assento	240 mm	340 mm	Utilizar almofada normal
Localização frontal da estrutura do apoio de braços	260 mm	560 mm	
Diâmetro do aro da roda	N/D	N/D	Cadeira não manual
Posição horizontal do eixo	N/D	N/D	Cadeira não manual
Raio mínimo de viragem	560 mm	630 mm	
Massa do manequim de teste		160 kg	
EN 12184	MÍN.	MÁX.	Comentários
Altura máxima do passeio		100 mm	
Distância da base ao chão		90 mm	
Espaço de manobra		1100 mm	
Largura da inversão		1000 mm	
Força de operação de controlo de velocidade		1,5 N	
Força de operação de controlo de direção		1,5 N	
Limite do interruptor de pressão	-6,9 kPa	+6,9 kPa	Relativo à pressão (-1,0 a + 1,0 PSI)
Força de operação dos interruptores de pressão (soprar)	N/D	N/D	Programáveis
Força de operação dos interruptores de pressão (inalar)	N/D	N/D	Programáveis
Resolução da pressão	0,1		
Tamanho do manípulo de pressão (D.E.)	0,15		
	polegadas		

16.0 Historial de Manutenção

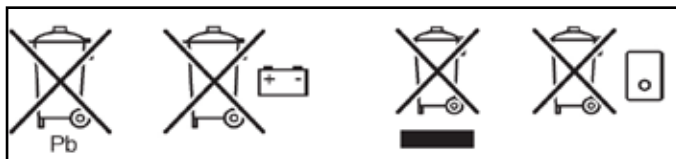
Esta seção tem como objetivo ajudá-lo a anotar todas as operações de manutenção e reparações realizadas na cadeira. Se decidir vender ou mudar de veículo no futuro, este registo ser-lhe-á de grande ajuda. O Agente de Manutenção beneficiará também de um registo documentado e este manual deve acompanhar a cadeira quando a enviar para manutenção ou reparação. O agente de manutenção/ reparação preencherá esta seção e devolverá o manual. Todas as nossas cadeiras de rodas, cadeiras de rodas e cadeiras motorizadas são submetidas a ensaios rigorosos para assegurar a conformidade com os nossos requisitos de conforto, segurança e durabilidade.

O nosso sucesso advém das nossas fortes tradições de qualidade, valor do investimento e uma afeição genuína pelos nossos clientes. Orgulhamo-nos não apenas de desenhar e criar os produtos mais inovadores mas, também da nossa dedicação em criar excelentes padrões de assistência dos clientes durante e após a venda.

17.0 Eliminação

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

Certifique-se de que é o proprietário legal do produto antes de solicitar a sua eliminação de acordo com as recomendações anteriores e os requisitos nacionais.



Modelo					Nº de Série				
Ano	1	2	3	4	Ano	1	2	3	4
Data					Data				
Controlador					Chassis				
Interruptor ON/OFF					Estado				
Ficha Saída					Direção				
Joystick					Estofos				
Travões					Assento				
Configuração programável					Encosto				
Baterias					Apoio dos braços				
Nível					Sistema Elétrico				
Ligações					Estado da guia flexível				
Nível de descarga					Ligações				
Rodas					Percurso de Ensaio				
Desgaste					P/ frente				
Pressão					P/ Trás				
Rolamentos					Paragem de emergência				
Porcas das rodas					Curva à esquerda				
Motores					Curva à direita				
Cabos					Subir/descer vertentes inclinadas				
Ligações					Superar obstáculos				
Ruído					Travão de mão				
Travões					NOTA: Use apenas peças Sunrise Medical para manutenção e reparação.				
Escovas									

Assinatura e carimbo do fornecedor:

Assinatura e carimbo do fornecedor:







Sunrise Medical AS
Dynamitveien 14B
1400 SKI
Norway
Telef: +47 66963800
Faks: +47 66963880
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
400 95 Göteborg
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
Fax: +46 (0)31 748 37 37
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tlf. 70 22 43 49
Email: info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW
2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Lückhalde 14
3074 Muri/Bern
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

